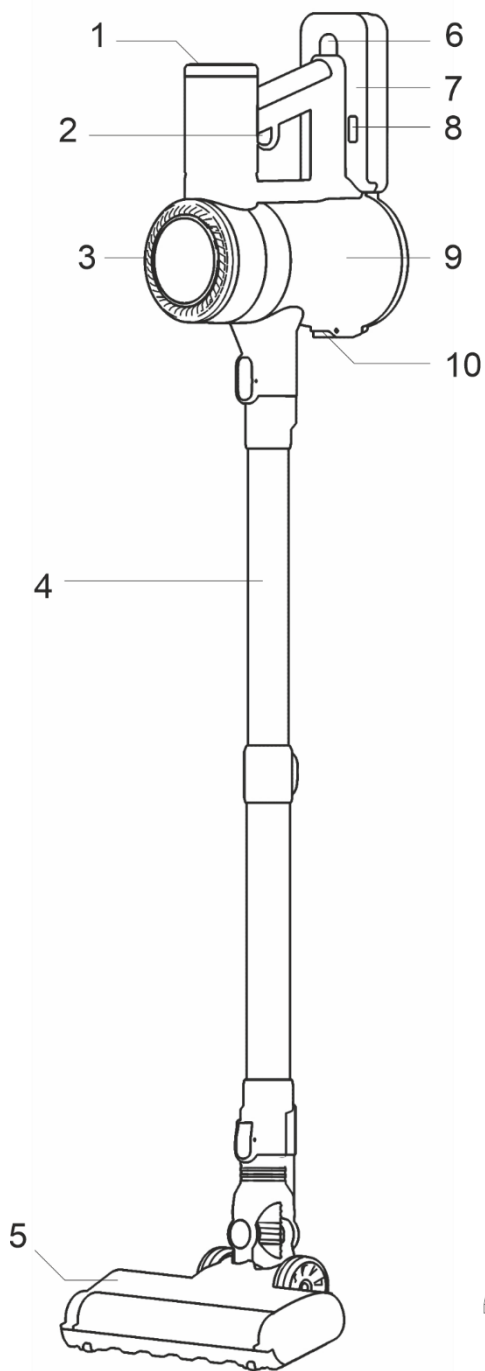




AD 7079

EN	User Manual	7	PL	Instrukcja obsługi	104
DE	Bedienungsanleitung	12	IT	Manuale d'uso	110
FR	Mode d'emploi	19	SV	Bruksanvisning	116
ES	Manual de usuario	25	BG	Ръководство за употреба	122
PT	Manual de Instruções	31	DA	Brugsanvisning	129
LT	Naudojimo instrukcija	37	SK	Používateľská príručka	134
LV	Lietošanas instrukcija	43	BS	Korisnički priručnik	140
ET	Kasutusjuhend	49	MK	Упатство за употреба	146
HU	Használati útmutató	55	HR	Korisnički priručnik	152
RO	Manual de utilizare	61	UK	Керівництво користувача	158
CS	Návod k použití	67	SR	Упутство за употребу	164
RU	Руководство пользователя	73	AR	دليل المستخدم	170
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	79	AZ	İstifadəçi təlimatı	174
NL	Gebruikershandleiding	86	SQ	Manuali i përdorimit	179
SL	Navodila za uporabo	92	KA	ინსტრუქცია	185
FI	Käyttöohje	98			



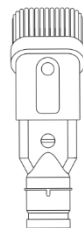
11



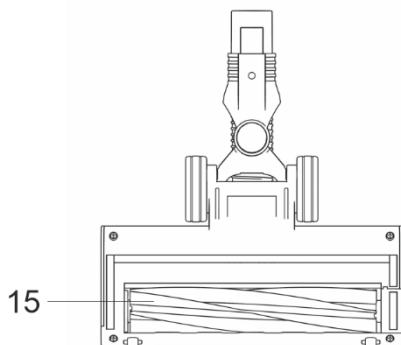
12



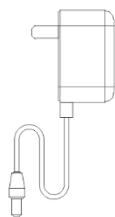
13



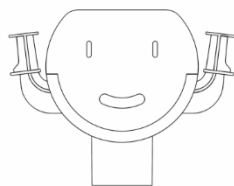
14



15



16

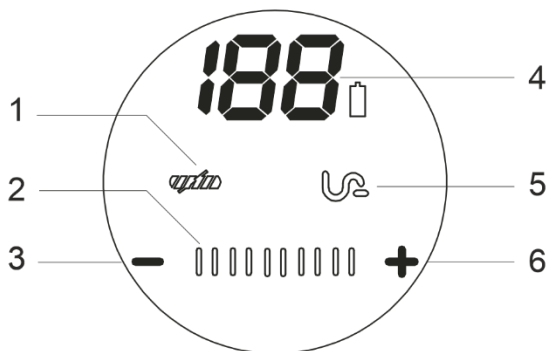


17



18

A



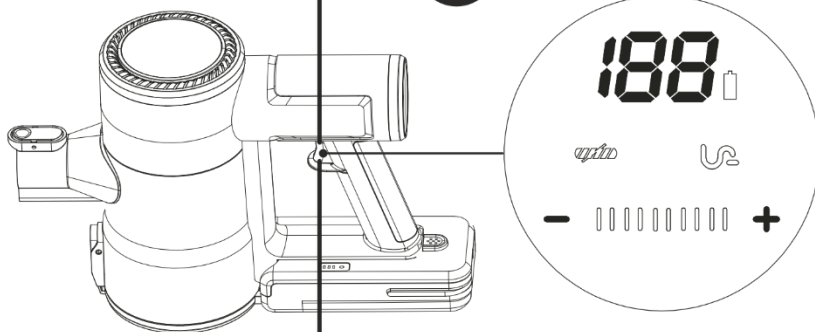
Status of indicator lamps	Display content	Treatment
 RED	● Roller is blocked.	● Remove foreign objects from the rotating plush.
 RED	● Ventilation pathways are blocked.	● Remove debris from the connection between the floor head and the pipe, inside the pipe and at the connection between the pipe and the dust cup.

B

1. Start



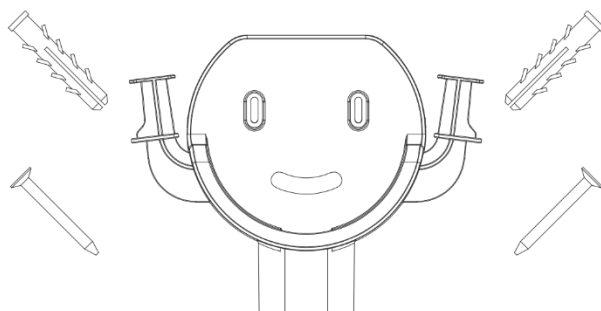
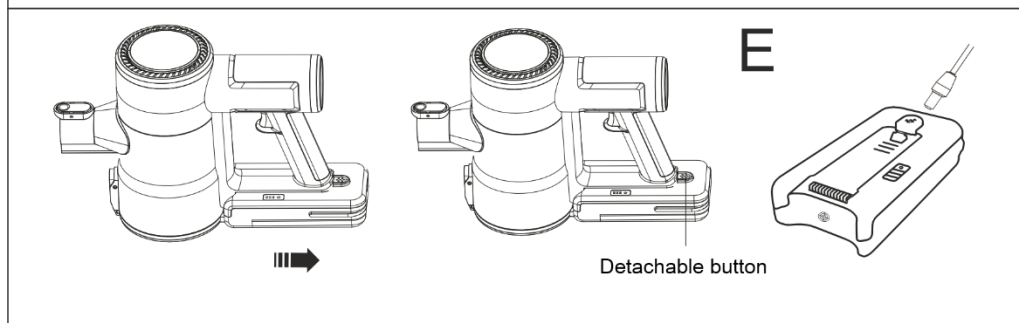
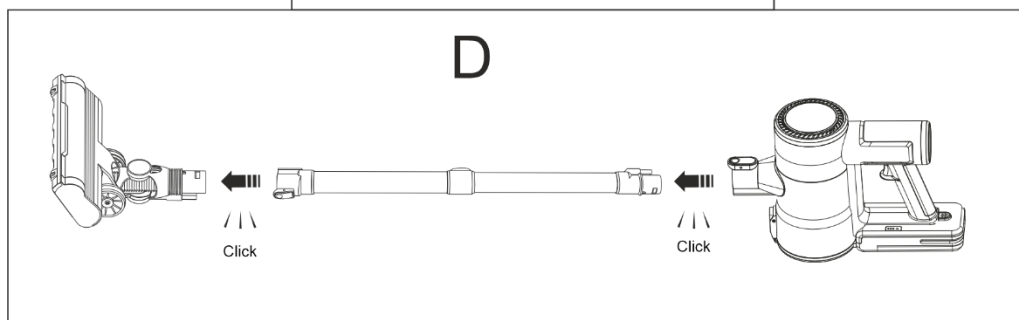
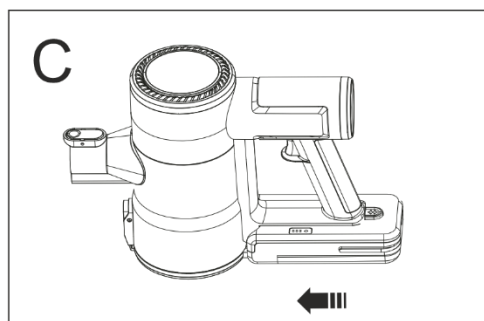
Press



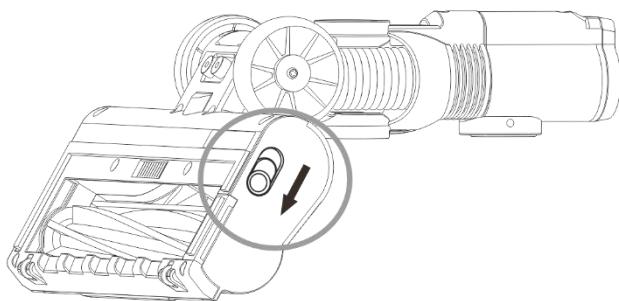
2. Finish



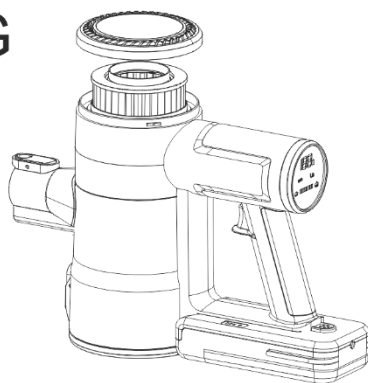
Press - again



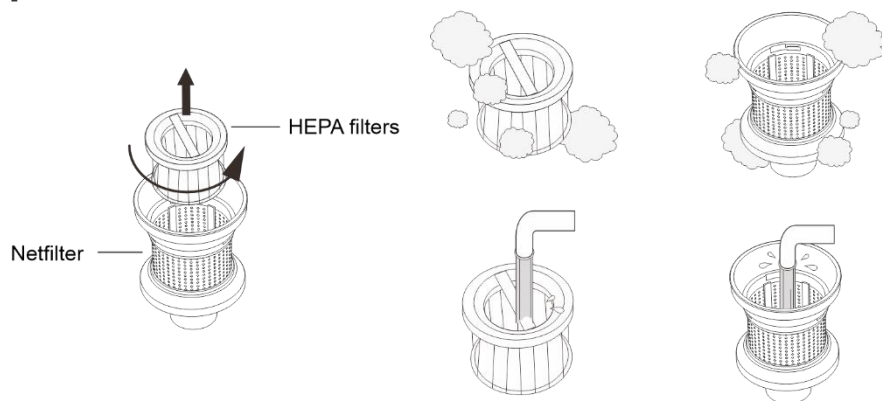
F



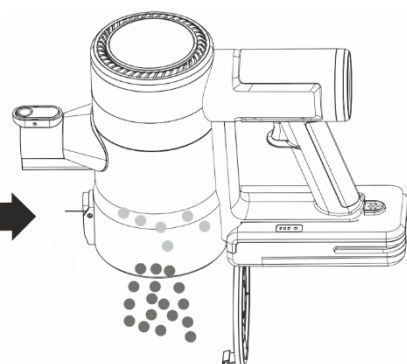
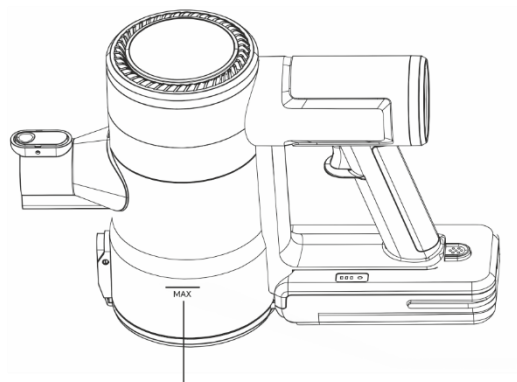
G



H



I



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a 220-240 V ~ 50-60 Hz outlet. In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.
4. Take special care when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. WARNING: use only the original supplied power adapter with model: CZH015310050EUWP
7. WARNING: the device uses a rechargeable Lithium-ion battery, 25.9V, 2200mAh (56.98) Wh. Use off the original battery.
8. WARNING: charge the battery pack only with the charger

supplied with the product.

9. **WARNING:** keep the battery pack out of the reach of children. The battery pack should not be heated, opened, punctured, destroyed or thrown into a fire.

10. Old depleted or used batteries should be removed from the device and disposed of or recycled in accordance with national waste disposal regulations.

11. **WARNING - CAUTION:** The appliance hose and connecting tubes contain electrical connections in their construction:

- do not use the vacuum cleaner to suck up water
- do not immerse in water for washing and cleaning
- the hose and connecting pipes should be checked regularly and must not be used if they are damaged

12. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.

13. Do not immerse the cord, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid camping houses).

14. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.

15. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electric shock. Take the damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be carried out only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.

16. Do not use the device near flammable materials.

17. The power cord must not touch hot surfaces.

18. Do not leave the device or the power supply to the outlet unattended.

19. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA. In this regard, please consult an electrical specialist.
20. Do not allow the motor part of the device to get wet.
21. Do not use the device outside the house, use only indoors.
22. Do not use the vacuum cleaner to collect flammable substances (such as fuel, solvents).
23. Do not vacuum sharp-edged objects (such as glass shards).
24. Do not point the vacuum cleaner's suction tube toward other people or animals.
25. Vacuum only dry surfaces.
26. Use only accessories designed for this device.
27. Be especially careful when vacuuming stairs, take care of your safety.
28. Do not block any ventilation holes.
29. Do not run the vacuum cleaner without the filter in place.
30. Do not pull the vacuum cleaner by the hose or tube.
31. Be careful that the power cord is not clipped by the door or jammed. Pay attention to the length of the power cord when moving the vacuum cleaner. Rapidly pulling the vacuum cleaner with the cable stretched taut may cause damage.
32. Do not vacuum dust and construction debris, the residue of such debris will immediately void the warranty.
33. Do not leave the device or power supply unattended during operation.
34. Always disconnect the unit from the power supply if left unattended, and before folding, unfolding or cleaning.
35. Always turn off the device with the button before unplugging it from the outlet.

- | | | |
|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. LED display | 2. Switch | 3. Air filler housing |
| 4. Telescopic tube | 5. Floor brush | 6. Battery release button |
| 7. Battery | 8. Battery indicator light | 9. Dust container cover |
| 10. Button to open the dust container | 11. HEPA filter | 12. Air filter |
| 13. Crevice brush | 14. 2-in-1 brush | 15. Shaft |
| 16. Power supply | 17. Wall bracket | 18. Set of screws and mounting pins |

Display Description Page 3 illustration A:

1. Blocked brush shaft icon
2. Speed reduction button
3. Battery charge indicator
4. Clogged vacuum cleaner tube icon
5. Speed increase button

Before first use:

1. Remove any packing materials from the machine.
2. Using a damp cloth, wipe all surfaces of the unit.
3. Wait until all parts are dry.

Assembling the device:

1. Connect the battery to the device after by sliding it into the trough at the handle. See illustration C page 4.
2. Connect the appliance, the tube and the floor brush together. A correct connection will be indicated by a click. See illustration D page 4.
3. You can also connect the crevice brush directly to the device as well as the 2-in-1 brush.

Charging the device:

1. To charge the device, connect the charger to the battery. The charging port located on the back of the battery.
2. The battery can be charged connected to the device or separately.
3. If the battery is charged connected to the device. The display will show the battery charge status. After reaching 100% and displaying this status for 10 minutes, the display will turn off to save the battery.
4. If the battery will be charged separately, it should be disconnected from the device. To do this, press the battery release button and slide the battery out of the device. See illustration E page 4.
5. There is an information panel on the side of the battery. As the battery fully charges all the lights on the battery will glow green.

Installing the wall hook:

1. Apply the hanger to the wall and use a level (not included) to level the hanger.
 2. Using a pencil, mark on the wall where the pin holes will be made.
 3. The hanger has 2 oval mounting holes located at the top of the front of the hanger.
 4. Using a drill, make holes in the wall of the appropriate size and insert the included mounting pins.
 5. Apply the hanger and then using a screwdriver and the included screws, install the hanger.
- NOTE: The hanger is only for storing and hanging the vacuum cleaner and the included accessories.

Use of the device:

1. Charge the battery.

2. If the battery is not connected to the device, connect the battery to the device. See illustration C page 4.
3. Assemble the device in the desired configuration.
4. Press the switch to start operation.
5. To control the suction power, use the buttons on the control panel marked + and - .
6. To turn the device off, press the switch again.

POSSIBLE PROBLEMS:

If the Blocked Brush Roller A1 icon lights up red, clean the roller of debris. Check the CLEANING THE ROLLER section of the instructions.

If the clogged vacuum cleaner pipe icon A5 lights up red, check the vacuum cleaner pipe for blockage and remove the blockage.

Emptying the dust container See illustration I page 6:

If the amount of dirt exceeds the marking on the side of the dust container, empty it.

1. Press the dust container opening button.
2. Empty the dust container.
3. Using a dry and clean cloth, wipe the inside of the dust container.
4. Close the dust container.

Cleaning the roller:

1. Disconnect the floor brush from the machine and the tube.
2. There is a safety latch on the right side of the brush housing. Slide it forward to release the roller. See illustration F page 5.
3. Remove the roller from the brush.
4. Clean the roller of hair and debris. (You can also clean the roller with a damp cloth and then dry it before putting it back in.)
5. Check if there is any debris in the brush outlet and remove it.
6. Put the roller back in and slide the safety latch to the closed position.

Filter replacement and cleaning See illustration G page 5:

NOTE: NEVER USE THE UNIT WITHOUT ALL FILTERS INSTALLED. DOING SO WILL DAMAGE THE UNIT AND VOID THE WARRANTY.

Exhaust filter:

1. Unscrew the air inlet housing located on top of the unit. See illustration G page 5.
2. Remove the filter and gently sharpen it either outside or over the waste basket to get rid of excess dust.
3. You can also rinse the filter under running water. After rinsing, dry the filter in a well-ventilated, dry room.

NOTE: NEVER USE THE UNIT WITH A FILTER THAT IS NOT FULLY DRY. THIS WILL CAUSE DAMAGE TO THE DEVICE.

Inlet filter See illustrations H page 5. :

1. Press the dust container opening button and dump out the dirt inside.
2. Insert your hand into the dust container and unscrew the mesh filter from the unit.
3. Inside the mesh filter is a HEPA filter.
4. Unscrew the HEPA filter from the mesh filter.
5. Gently shake the HEPA filter and mesh filter of excess dust and debris
6. The filters can be washed with running water. After cleaning, set the filters aside in a well-ventilated and dry place and dry fully.

NOTE: NEVER USE THE DEVICE WITH A FILTER THAT IS NOT FULLY DRY. THIS WILL CAUSE DAMAGE TO THE DEVICE.

Most common problems and solutions:

Problem: The device does not work.

Most common cause:

1. Discharged battery.
2. Blocked tube or shaft.

Solution:

1. Charge the battery.
2. Unclog the tube, clean the shaft.

Problem: The battery does not charge.

Most common cause:

1. The charger is not properly connected.
2. The charging temperature is too low or too high.

Solution:

1. Connect the charger to the outlet and to the battery.
2. Move the charger and battery to a room with room temperature.

Problem: Low suction power.

Most common cause:

1. The dust container is full.
2. The filter is clogged/dirty.
3. Clogged tube.

Solution:

1. Empty the dust container.
2. Clean the filters.
3. Unclog the tube.

Technical data:

Power supply input voltage: 220-240V~ 50-60Hz 0.5A

Power supply output voltage: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Power supply model: CZH015310050EUWP

Battery type: Li-Ion

Battery output voltage: 25.9V

Battery capacity: 2200 mAh



For the sake of the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE
SICHERHEITSHINWEISE. BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND
FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes die
Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen
Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch

nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit 220-240 V ~ 50-60 Hz an.

Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Geräts zu erhöhen.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät haben oder es nicht kennen, benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

6. **WARNUNG:** Verwenden Sie nur den mitgelieferten Original-Netzadapter mit dem Modell: CZH015310050EUWP

7. **WARNUNG:** Dieses Gerät verwendet einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Verwenden Sie nur den Original-Akkupack.

8. **WARNUNG:** Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf.

9. **WARNUNG:** Bewahren Sie das Akkupaket außerhalb der

Reichweite von Kindern auf. Das Akkupaket darf nicht erhitzt, geöffnet, durchstochen, zerstört oder ins Feuer geworfen werden.
10. Alte, erschöpfte oder verbrauchte Akkus sollten aus dem Gerät entfernt und gemäß den nationalen Abfallentsorgungsvorschriften entsorgt oder recycelt werden.

11. WARNUNG - ACHTUNG: Der Geräteschlauch und die Verbindungsrohre enthalten in ihrer Konstruktion elektrische Anschlüsse:

- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser
- zum Waschen und Reinigen nicht in Wasser eintauchen
- Schlauch und Verbindungsrohre müssen regelmäßig überprüft werden und dürfen bei Beschädigung nicht verwendet werden

12. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. NICHT am Netzkabel ziehen.

13. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

14. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

15. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernste Gefahr für den Benutzer darstellen.

16. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
17. Das Netzkabel darf keine heißen Oberflächen berühren.
18. Lassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
19. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, in den Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
20. Der Motorteil des Geräts darf nicht nass werden.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb der Wohnung, sondern nur in Innenräumen.
22. Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsammeln brennbarer Stoffe (z. B. Kraftstoff, Lösungsmittel).
23. Saugen Sie keine scharfkantigen Gegenstände auf (z. B. Glasscherben).
24. Richten Sie das Saugrohr des Staubsaugers nicht auf andere Personen oder Tiere.
25. Saugen Sie nur trockene Oberflächen.
26. Verwenden Sie nur das für dieses Gerät vorgesehene Zubehör.
27. Seien Sie beim Saugen von Treppen besonders vorsichtig, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten.
28. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
29. Lassen Sie den Staubsauger nicht ohne eingesetzten Filter laufen.
30. Ziehen Sie den Staubsauger nicht am Schlauch oder Rohr.
31. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht durch eine Tür eingeklemmt oder eingeklemmt wird. Achten Sie beim Bewegen des Staubsaugers auf die Länge des Netzkabels. Schnelles Ziehen am Staubsauger, wenn das Kabel unter Spannung steht, kann es beschädigen.
32. Saugen Sie keinen Staub oder Bauschutt auf; Rückstände dieser Art von Schmutz führen zum sofortigen Erlöschen der Garantie.

33. Lassen Sie das Gerät oder die Stromversorgung während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
34. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenklappen, auseinanderfalten oder reinigen.
35. Schalten Sie das Gerät immer mit der Taste aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Beschreibung des Geräts Seite 2:

- | | | |
|---|-----------------------------|---|
| 1. LED-Anzeige | 2. Ein/Aus-Schalter | 3. Lufteinlassgehäuse |
| 4. Teleskoprohr | 5. Bodenbürste | 6. Batterieentriegelungstaste |
| 7. Batterie | 8. Batterie-Kontrollleuchte | 9. Deckel des Staubbehälters |
| 10. Taste zum Öffnen des Staubbehälters | 11. HEPA-Filter | 12. Luftfilter |
| 13. Fugenbürste | 14. 2-in-1-Bürste | 15. Stiel |
| 16. Stromanschluss | 17. Wandhalterung | 18. Satz Schrauben und Befestigungsstifte |

Beschreibung des Displays Seite 3, Abbildung A:

1. Symbol für eine blockierte Bürstenwelle
2. Taste zur Drehzahlreduzierung
3. Batterieladeanzeige
4. Symbol für ein verstopftes Staubsaugerrohr
5. Taste für höhere Geschwindigkeit

Vor der ersten Benutzung:

1. Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial aus dem Gerät.
2. Wischen Sie alle Oberflächen des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
3. Warten Sie, bis alle Teile trocken sind.

Zusammenbau des Geräts:

1. Schließen Sie den Akku an das Gerät an, indem Sie ihn in die Mulde am Griff schieben. Siehe Abb. C Seite 4.
2. Verbinden Sie das Gerät, den Schlauch und die Bodenbürste miteinander. Die korrekte Verbindung wird durch ein Klicken angezeigt. Siehe Abbildung D auf Seite 4.
3. Sie können auch die Fugenbürste und die 2-in-1-Bürste direkt an das Gerät anschließen.

Aufladen des Geräts:

1. Um das Gerät aufzuladen, schließen Sie das Ladegerät an den Akku an. Der Ladeanschluss befindet sich auf der Rückseite des Akkus.
2. Der Akku kann mit dem Gerät verbunden oder separat aufgeladen werden.
3. Wenn der Akku über das Gerät geladen wird. Auf dem Display wird der Ladezustand des Akkus angezeigt. Wenn

100 % erreicht sind und dieser Status 10 Minuten lang angezeigt wird, schaltet sich die Anzeige aus, um den Akku zu schonen.

4. Wenn der Akku separat geladen wird, muss er vom Gerät getrennt werden. Drücken Sie dazu die Akku-Entriegelungstaste und schieben Sie den Akku aus dem Gerät. Siehe Abbildung E Seite 4.

5. An der Seite des Akkus befindet sich ein Informationsfeld. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchten alle Lichter auf dem Akku grün.

Montieren Sie die Wandhalterung:

1. Platzieren Sie die Wandhalterung an der Wand und richten Sie sie mit einer Wasserwaage (nicht im Lieferumfang enthalten) aus.

2. Markieren Sie mit einem Bleistift an der Wand, wo die Löcher für die Stifte angebracht werden sollen.

3. Der Aufhänger hat 2 ovale Befestigungslöcher an der oberen Vorderseite des Aufhängers.

4. Bohren Sie mit einer Bohrmaschine Löcher in der entsprechenden Größe in die Wand und setzen Sie die mitgelieferten Befestigungsdübel ein.

5. Bringen Sie den Aufhänger an und montieren Sie ihn dann mit einem Schraubendreher und den mitgelieferten Schrauben.

HINWEIS: Der Aufhänger ist nur für die Aufbewahrung und Aufhängung des Staubsaugers und des mitgelieferten Zubehörs gedacht.

Verwendung des Geräts:

1. Laden Sie den Akku auf.

2. Wenn der Akku nicht an das Gerät angeschlossen ist, schließen Sie den Akku an das Gerät an. Siehe Abbildung C Seite 4.

3. Bauen Sie das Gerät in der gewünschten Konfiguration zusammen.

4. Drücken Sie den Schalter, um den Betrieb zu starten.

5. Verwenden Sie die Tasten + und - auf dem Bedienfeld, um die Saugleistung zu steuern.

6. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Schalter erneut.

MÖGLICHE PROBLEME:

Wenn das Symbol für die verstopfte Bürstenwalze A1 rot leuchtet, muss die Walze von Verschmutzungen befreit werden. Lesen Sie den Abschnitt REINIGEN DER ROLLE im Handbuch.

Wenn das Symbol für ein verstopftes Staubsaugerrohr A5 rot leuchtet, überprüfen Sie das Staubsaugerrohr auf eine Verstopfung und beseitigen Sie die Verstopfung.

Entleeren des Staubbehälters Siehe Abbildung I Seite 6:

Wenn die Schmutzmenge die Markierung an der Seite des Staubbehälters überschreitet, leeren Sie ihn.

1. Drücken Sie die Taste zum Öffnen des Staubbehälters.

2. Entleeren Sie den Staubbehälter.

3. Wischen Sie die Innenseite des Staubbehälters mit einem trockenen und sauberen Tuch ab.

4. Schließen Sie den Staubbehälter.

Reinigung der Walze:

1. Trennen Sie die Bodenbürste von der Maschine und dem Schlauch.

2. An der rechten Seite des Bürstengehäuses befindet sich eine Sicherheitsverriegelung. Schieben Sie sie nach vorne, um die Walze zu lösen. Siehe Abbildung F Seite 5.

3. Nehmen Sie die Walze von der Bürste ab.

4. Reinigen Sie die Walze von Haaren und Verunreinigungen. (Die Walze kann auch mit einem feuchten Tuch gereinigt und dann getrocknet werden, bevor sie wieder eingesetzt wird)

5. Prüfen Sie, ob sich Rückstände im Bürstenauslass befinden und entfernen Sie diese.

6. Setzen Sie die Walze wieder ein und schieben Sie die Sicherheitsverriegelung in die geschlossene Position.

Austausch und Reinigung des Filters Siehe Abbildung G Seite 5:

HINWEIS: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS OHNE ALLE FILTER. DAS GERÄT WIRD DADURCH BESCHÄDIGT UND DIE GARANTIE ERLISCHT.

Abluftfilter:

1. Schrauben Sie das Lufteinlassgehäuse an der Oberseite des Geräts ab. Siehe Abbildung G Seite 5.

2. Entfernen Sie den Filter und kratzen Sie ihn vorsichtig außen oder über dem Staubbehälter ab, um überschüssigen Staub zu entfernen.
 3. Der Filter kann auch unter fließendem Wasser abgespült werden. Nach dem Spülen trocknen Sie den Filter in einem gut belüfteten und trockenen Raum.
- HINWEIS: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS MIT EINEM NICHT VOLLSTÄNDIG GETROCKNETEN FILTER. DIES WÜRD DAS GERÄT BESCHÄDIGEN.**

Ansaugfilter Siehe Abbildungen H Seite 5. :

1. Drücken Sie die Taste, um den Staubbehälter zu öffnen und den Schmutz darin auszukippen.
2. Stecken Sie Ihre Hand in den Staubbehälter und schrauben Sie den Siebfilter vom Gerät ab.
3. Im Inneren des Netzfilters befindet sich ein HEPA-Filter.
4. Schrauben Sie den HEPA-Filter aus dem Netzfilter heraus.
5. Schütteln Sie den HEPA-Filter und den Netzfilter vorsichtig aus, um überschüssigen Staub und Schmutz zu entfernen
6. Die Filter können unter fließendem Wasser gewaschen werden. Legen Sie die Filter nach der Reinigung an einem gut belüfteten und trockenen Ort beiseite und lassen Sie sie vollständig trocknen.

HINWEIS: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS MIT EINEM NICHT VOLLSTÄNDIG GETROCKNETEN FILTER. DIES WÜRD DAS GERÄT BESCHÄDIGEN.

Häufige Probleme und Lösungen:

Problem: Das Gerät funktioniert nicht.

Häufigste Ursache:

1. Entladene Batterie.
2. Verstopfte Röhre oder Welle.

Lösung:

1. Laden Sie die Batterie auf.
2. Lösen Sie die Verstopfung des Rohrs, reinigen Sie die Welle.

Problem: Die Batterie wird nicht geladen.

Häufigste Ursache:

1. Das Ladegerät ist nicht richtig angeschlossen.
2. Die Ladetemperatur ist zu niedrig oder zu hoch.

Lösung:

1. Schließen Sie das Ladegerät an die Steckdose und an die Batterie an.
2. Bringen Sie das Ladegerät und die Batterie an einen Ort mit Raumtemperatur.

Problem: Geringe Saugleistung.

Häufigste Ursache:

1. Der Staubbehälter ist voll.
2. Der Filter ist verstopft/verschmutzt.
3. Verstopftes Rohr.

Lösung:

1. Entleeren Sie den Staubbehälter.
2. Reinigen Sie die Filter.
3. Entstopfen Sie das Rohr.

Technische Daten:

Eingangsspannung der Stromversorgung: 220-240V~ 50-60Hz 0.5A

Ausgangsspannung des Netzteils: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Modell des Netzteils: CZH015310050EUWP

Akku-Typ: Li-Ion

Ausgangsspannung der Batterie: 25.9V

Kapazität des Akkus: 2200 mAh



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel müssen in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung entsorgt werden. Wenn sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebserregenden Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**
Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant de 220-240 V ~ 50-60 Hz.
Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la

surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. **AVERTISSEMENT** : utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation d'origine fourni avec le modèle :

CZH015310050EUWP

7. **AVERTISSEMENT** : cet appareil utilise une batterie rechargeable au lithium-ion, 25,9V, 2200mAh (56.98) Wh. N'utilisez que la batterie d'origine.

8. **AVERTISSEMENT** : ne chargez la batterie qu'à l'aide du chargeur fourni avec l'appareil.

9. **AVERTISSEMENT** : Conservez le bloc-batterie hors de portée des enfants. La batterie ne doit pas être chauffée, ouverte, percée, détruite ou jetée au feu.

10. Les vieilles batteries épuisées ou usagées doivent être retirées de l'appareil et mises au rebut ou recyclées conformément aux réglementations nationales en matière d'élimination des déchets.

11. **AVERTISSEMENT - ATTENTION** : Le tuyau de l'appareil et les tubes de raccordement contiennent des connexions électriques dans leur construction :

- ne pas utiliser l'aspirateur pour aspirer de l'eau
- ne pas immerger dans l'eau pour le lavage et le nettoyage
- le tuyau et les tubes de raccordement doivent être vérifiés régulièrement et ne doivent pas être utilisés s'ils sont endommagés

12. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. **NE PAS** tirer sur le cordon d'alimentation.

13. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux

intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

14. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

15. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

16. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

17. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.

18. Ne laissez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation branché sur une prise sans surveillance.

19. Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal de ne dépassant pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

20. La partie moteur de l'appareil ne doit pas être mouillée.

21. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur de la maison, mais uniquement à l'intérieur.

22. N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des substances inflammables (carburant, solvants, etc.).

23. N'aspirez pas d'objets à arêtes vives (par exemple, des éclats de verre).

24. Ne dirigez pas le tube d'aspiration de l'aspirateur vers d'autres personnes ou animaux.

25. N'aspirez que des surfaces sèches.

26. N'utilisez que des accessoires conçus pour cet appareil.
27. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers, afin d'assurer votre sécurité.
28. N'obstruez pas les orifices de ventilation.
29. Ne faites pas fonctionner l'aspirateur sans le filtre.
30. Ne tirez pas l'aspirateur par le tuyau ou le tube.
31. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé par une porte ou bloqué. Faites attention à la longueur du cordon d'alimentation lorsque vous déplacez l'aspirateur. Tirer rapidement l'aspirateur lorsque le câble est sous tension peut l'endommager.
32. N'aspirez pas la poussière ou les débris de construction, les résidus de ce type de débris annulent immédiatement la garantie.
33. Ne laissez pas l'appareil ou l'alimentation électrique sans surveillance pendant son fonctionnement.
34. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance et avant de le plier, de le déplier ou de le nettoyer.
35. Éteignez toujours l'appareil à l'aide du bouton avant de débrancher la fiche de la prise de courant.

Description de l'appareil Page 2 :

1. Affichage LED	2. Interrupteur marche/arrêt	3. Boîtier d'entrée d'air
4. Tube télescopique	5. Brosse à plancher	6. Bouton de déverrouillage de la batterie
7. Batterie	8. Témoin lumineux de la batterie	9. Couverture du bac à poussière
10. Bouton d'ouverture du bac à poussière	11. Filtre HEPA	12. Filtre à air
13. Brosse pour interstices	14. Brosse 2 en 1	15. Arbre
16. Alimentation électrique	17. Support mural	18. Jeu de vis et de chevilles de montage

Description de l'écran Page 3 illustration A :

1. Icône d'arbre de balai bloqué
2. Bouton de réduction de la vitesse
3. Indicateur de charge de la batterie
4. Icône de tuyau d'aspiration obstrué
5. Bouton d'augmentation de la vitesse

Avant la première utilisation :

1. Retirez tout le matériel d'emballage de la machine.
2. Essayez toutes les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
3. Attendez que toutes les pièces soient sèches.

Assemblage de l'appareil :

1. Connectez la batterie à l'appareil en la glissant dans le logement prévu à cet effet sur la poignée. Voir illustration C page 4.
2. Branchez l'appareil, le tube et la brosse à plancher ensemble. Un clic indique que la connexion est correcte. Voir illustration D page 4.
3. Vous pouvez également brancher le suceur plat et la brosse 2 en 1 directement sur l'appareil.

Chargement de l'appareil :

1. Pour charger l'appareil, connectez le chargeur à la batterie. Le port de charge est situé à l'arrière de la batterie.
2. La batterie peut être rechargée en étant connectée à l'appareil ou séparément.
3. Si la batterie est chargée lorsqu'elle est connectée à l'appareil. L'écran affiche l'état de charge de la batterie. Lorsque 100 % sont atteints et que cet état est affiché pendant 10 minutes, l'écran s'éteint pour économiser la batterie.
4. Si la batterie doit être chargée séparément, elle doit être déconnectée de l'appareil. Pour ce faire, appuyez sur le bouton d'ouverture de la batterie et faites glisser la batterie hors de l'appareil. Voir l'illustration E page 4.
5. Un panneau d'information se trouve sur le côté de la batterie. Lorsque la batterie est complètement chargée, tous les voyants de la batterie s'allument en vert.

Installation du support mural :

1. Placez le support contre le mur et, à l'aide d'un niveau à bulle (non fourni), mettez le support à niveau.
2. À l'aide d'un crayon, marquez sur le mur l'emplacement des trous de fixation.
3. Le cintre comporte deux trous de fixation ovales sur la partie supérieure avant du cintre.
4. À l'aide d'une perceuse, percez des trous de la taille appropriée dans le mur et insérez les chevilles de montage fournies.
5. Appliquez le cintre puis, à l'aide d'un tournevis et des vis fournies, montez le cintre.

REMARQUE : Le support sert uniquement à ranger et à suspendre l'aspirateur et les accessoires fournis.

Utilisation de l'appareil :

1. Chargez la batterie.
2. Si la batterie n'est pas connectée à l'appareil, connectez-la à l'appareil. Voir illustration C page 4.
3. Assemblez l'appareil dans la configuration souhaitée.
4. Appuyez sur l'interrupteur pour commencer à fonctionner.
5. Utiliser les boutons + et - du panneau de commande pour contrôler la puissance d'aspiration.
6. Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur l'interrupteur.

PROBLÈMES POSSIBLES :

Si l'icône Rouleau de brosse bloqué A1 s'allume en rouge, le rouleau doit être débarrassé des débris. Consultez la section du manuel intitulée NETTOYAGE DU ROULEAU.

Si l'icône A5 du tuyau d'aspirateur bouché s'allume en rouge, vérifiez que le tuyau d'aspirateur n'est pas bouché et éliminez l'obstruction.

Vider le bac à poussière Voir l'illustration I page 6 :

Si la quantité de saletés dépasse le repère indiqué sur le côté du bac à poussière, videz-le.

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture du bac à poussière.
2. Videz le bac à poussière.
3. À l'aide d'un chiffon sec et propre, essuyez l'intérieur du bac à poussière.
4. Fermez le bac à poussière.

Nettoyage du rouleau :

1. Débranchez la brosse de sol de la machine et du tube.
2. Un loquet de sécurité se trouve sur le côté droit du boîtier de la brosse. Faites-le glisser vers l'avant pour libérer le rouleau. Voir l'illustration F page 5.
3. Retirez le rouleau de la brosse.
4. Nettoyez le rouleau des poils et des débris. (Le rouleau peut également être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide, puis séché avant d'être remis en place)
5. Vérifiez s'il y a des débris dans la sortie de la brosse et retirez-les.
6. Remettez le rouleau en place et faites glisser le loquet de sécurité en position fermée.

Remplacement et nettoyage du filtre Voir illustration G page 5 :

NOTE : NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL SANS AVOIR INSTALLÉ TOUS LES FILTRES. CELA ENDOMMAGERAIT L'APPAREIL ET ANNULERAIT LA GARANTIE.

Filtre d'évacuation :

1. Dévissez le boîtier d'entrée d'air situé sur le dessus de l'appareil. Voir l'illustration G page 5.
2. Retirez le filtre et grattez doucement à l'extérieur ou au-dessus de la poubelle pour éliminer l'excès de poussière.
3. Le filtre peut également être rincé à l'eau courante. Après le rinçage, séchez le filtre dans une pièce bien ventilée et sèche.

NOTE : N'UTILISEZ JAMAIS L'APPAREIL AVEC UN FILTRE QUI N'EST PAS COMPLÈTEMENT SEC. CELA ENDOMMAGERAIT L'APPAREIL.

Filtre d'entrée Voir les illustrations H page 5 :

1. Appuyez sur le bouton pour ouvrir le bac à poussière et déverser les saletés qu'il contient.
2. Insérez votre main dans le bac à poussière et dévissez le filtre à mailles de l'appareil.
3. Un filtre HEPA se trouve à l'intérieur du filtre à mailles.
4. Dévissez le filtre HEPA du filtre à mailles.
5. Secouez délicatement le filtre HEPA et le filtre à mailles pour les débarrasser de l'excès de poussière et de saleté
6. Les filtres peuvent être lavés à l'eau courante. Après le nettoyage, mettez les filtres de côté dans un endroit sec et bien ventilé et laissez-les sécher complètement.

NOTE : N'UTILISEZ JAMAIS L'APPAREIL AVEC UN FILTRE QUI N'EST PAS COMPLÈTEMENT SEC. CELA ENDOMMAGERAIT L'APPAREIL.

Problèmes courants et solutions :

Problème : L'appareil ne fonctionne pas.

Cause la plus fréquente :

1. Batterie déchargée.
2. Tube ou arbre obstrué.

Solution :

1. Chargez la batterie.
2. Débouchez le tube, nettoyez l'arbre.

Problème : La batterie ne se charge pas.

Cause la plus fréquente :

1. Le chargeur n'est pas correctement connecté.
2. La température de charge est trop basse ou trop élevée.

Solution : le chargeur n'est pas correctement connecté :

1. Branchez le chargeur sur la prise de courant et sur la batterie.
2. Déplacez le chargeur et la batterie dans un endroit à température ambiante.

Problème : Faible puissance d'aspiration.

Cause la plus fréquente :

1. Le bac à poussière est plein.
2. Le filtre est obstrué / sale.
3. Le tuyau est bouché.

Solution :

1. Vider le bac à poussière.
2. Nettoyer les filtres.
3. Déboucher le tuyau.

Données techniques :

Tension d'entrée de l'alimentation électrique : 220-240V~ 50-60Hz 0,5A

Tension de sortie de l'alimentation : 31.0V DC 0.5A 15.5W

Modèle d'alimentation : CZH015310050EUWP

Type de batterie : Li-Ion

Tension de sortie de la batterie : 25.9V

Capacité de la batterie : 2200 mAh



Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente de 220-240 V ~ 50-60 Hz.

Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.

5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia ni conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

6. ADVERTENCIA: utilice únicamente el adaptador de corriente original suministrado con el modelo: CZH015310050EUWP

7. ADVERTENCIA: esta unidad utiliza una batería recargable de iones de litio, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Utilice únicamente la batería original.

8. ADVERTENCIA: cargue la batería únicamente con el cargador suministrado con el producto.

9. ADVERTENCIA: mantenga la batería fuera del alcance de los niños. La batería no debe calentarse, abrirse, perforarse, destruirse ni arrojarse al fuego.

10. Las baterías agotadas o usadas deben retirarse del aparato y desecharse o reciclarse de acuerdo con la normativa nacional sobre eliminación de residuos.

11. ADVERTENCIA - PRECAUCIÓN: La manguera y los tubos de conexión del aparato contienen conexiones eléctricas en su construcción:

- no utilice la aspiradora para aspirar agua

- no sumergir en agua para lavar y limpiar
 - la manguera y los tubos de conexión deben revisarse periódicamente y no deben utilizarse si están dañados
12. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después del uso sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.
13. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
14. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
15. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
16. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
17. El cable de alimentación no debe tocar superficies calientes.
18. No deje el aparato ni la fuente de alimentación enchufados a una toma de corriente sin vigilancia.
19. Para proporcionar una protección adicional, es aconsejable instalar en el circuito eléctrico, un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
20. No permita que se moje la parte del motor del aparato.
21. No utilice el aparato fuera de casa, utilícelo sólo en interiores.
22. No utilice la aspiradora para recoger sustancias inflamables

- (como combustible o disolventes).
23. No aspire objetos con bordes afilados (por ejemplo, fragmentos de cristal).
 24. No dirija el tubo de aspiración de la aspiradora hacia otras personas o animales.
 25. Aspire sólo superficies secas.
 26. Utilice únicamente accesorios diseñados para este aparato.
 27. Tenga especial cuidado al aspirar escaleras, garantice su seguridad.
 28. No bloquee ninguna abertura de ventilación.
 29. No utilice la aspiradora sin el filtro colocado.
 30. No tire de la aspiradora por la manguera o el tubo.
 31. Tenga cuidado de que el cable de alimentación no quede atrapado por una puerta o atascado. Preste atención a la longitud del cable de alimentación cuando mueva la aspiradora. Tirar rápidamente de la aspiradora cuando el cable está bajo tensión puede dañarlo.
 32. No aspire polvo ni residuos de construcción, los residuos de este tipo de residuos anularán inmediatamente la garantía.
 33. No deje el aparato o la fuente de alimentación desatendidos durante el funcionamiento.
 34. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si lo deja desatendido y antes de plegarlo, desplegarlo o limpiarlo.
 35. Apague siempre el aparato con el botón antes de desenchufarlo de la toma de corriente.

Descripción del aparato Página 2:

1. Pantalla LED	2. Interruptor de encendido/apagado	3. Carcasa de entrada de aire
4. Tubo telescópico	5. Cepillo de suelo	6. Botón de liberación de la batería
7. Batería	8. Indicador luminoso de la batería	9. Tapa del depósito de polvo

10. Botón para abrir el contenedor de polvo	11. Filtro HEPA	12. Filtro de aire
13. Cepillo para hendiduras	14. Cepillo 2 en 1	15. Eje
16. Fuente de alimentación	17. Soporte de pared	18. Juego de tornillos y pasadores de montaje

Descripción de la pantalla Página 3 ilustración A:

1. Icono de eje de escobilla bloqueado
2. Botón de reducción de velocidad
3. Indicador de carga de la batería
4. Icono de tubo de aspiración obstruido
5. Botón de aumento de velocidad

Antes del primer uso:

1. Retire cualquier material de embalaje de la máquina.
2. Limpie todas las superficies del aparato con un paño húmedo.
3. Espere hasta que todas las piezas estén secas.

Montaje del aparato:

1. Conecte la batería al aparato deslizándola en la ranura del asa. Véase la ilustración C de la página 4.
2. Conecte el aparato, el tubo y el cepillo para suelos. La conexión correcta se indicará con un clic. Véase la ilustración D página 4.
3. También puede conectar el cepillo para hendiduras y el cepillo 2 en 1 directamente al aparato.

Carga del aparato:

1. Para cargar el aparato, conecte el cargador a la batería. El puerto de carga se encuentra en la parte posterior de la batería.
2. La batería puede cargarse conectada al aparato o por separado.
3. Si la batería se carga conectada al dispositivo. La pantalla mostrará el estado de carga de la batería. Cuando se alcance el 100% y se muestre este estado durante 10 minutos, la pantalla se apagará para ahorrar batería.
4. Si la batería se va a cargar por separado, debe desconectarse del aparato. Para ello, pulse el botón de liberación de la batería y deslice la batería fuera del aparato. Véase la ilustración E de la página 4.
5. En el lateral de la batería hay un panel informativo. A medida que la batería se cargue por completo, todas las luces de la batería se iluminarán en verde.

Instalación del soporte de pared:

1. Coloque el soporte contra la pared y, utilizando un nivel de burbuja (no suministrado), nivele el soporte.
 2. Utilice un lápiz para marcar en la pared el lugar donde se harán los orificios para las clavijas.
 3. La percha tiene 2 orificios de montaje ovalados en la parte superior delantera de la percha.
 4. Con un taladro, perfora agujeros en la pared del tamaño adecuado e inserte las clavijas de montaje suministradas.
 5. Aplique el colgador y, a continuación, con un destornillador y los tornillos suministrados, monte el colgador.
- NOTA: El colgador sólo sirve para guardar y colgar la aspiradora y los accesorios incluidos.

Uso del aparato:

1. Cargue la batería.
2. Si la batería no está conectada al aparato, conecte la batería al aparato. Consulte la ilustración C página 4.
3. Monte el aparato en la configuración deseada.
4. Pulse el interruptor para iniciar el funcionamiento.
5. Utilice los botones + y - del panel de control para controlar la potencia de aspiración.

6. Para apagar el aparato, pulse de nuevo el interruptor.

POSIBLES PROBLEMAS:

Si el icono Rodillo Cepillo Bloqueado A1 se ilumina en rojo, el rodillo debe limpiarse de residuos. Consulte la sección del manual LIMPIEZA DEL RODILLO.

Si el icono del tubo aspirador obstruido A5 se ilumina en rojo, compruebe si el tubo aspirador está obstruido y elimine la obstrucción.

Vaciado del depósito de polvo Véase la ilustración I página 6:

Si la cantidad de suciedad supera la marca que hay en el lateral del depósito de polvo, vacíelo.

1. Pulse el botón para abrir el depósito de polvo.
2. Vacíe el depósito de polvo.
3. Limpie el interior del contenedor de polvo con un paño seco y limpio.
4. Cierre el depósito de polvo.

Limpieza del rodillo:

1. Desconecte el cepillo para suelos de la máquina y del tubo.
2. Hay un pestillo de seguridad en el lado derecho del alojamiento del cepillo. Deslícelo hacia delante para liberar el rodillo. Véase la ilustración F página 5.
3. Retire el rodillo del cepillo.
4. Limpie el rodillo de pelos y residuos. (El rodillo también puede limpiarse con un paño húmedo y secarse antes de volver a colocarlo)
5. Compruebe si hay residuos en la salida del cepillo y retírelos.
6. Vuelva a colocar el rodillo y deslice el pestillo de seguridad a la posición de cerrado.

Sustitución y limpieza del filtro Véase la ilustración G página 5:

NOTA: NUNCA UTILICE LA UNIDAD SIN TODOS LOS FILTROS INSTALADOS. SI LO HACE, DAÑARÁ LA UNIDAD Y ANULARÁ LA GARANTÍA.

Filtro de escape:

1. Desenrosque el alojamiento de la entrada de aire situado en la parte superior de la unidad. Ver ilustración G página 5.
2. Retire el filtro y rasque suavemente fuera o sobre el cubo de basura para eliminar el exceso de polvo.
3. El filtro también puede enjuagarse con agua corriente. Después de enjuagarlo, seque el filtro en una habitación bien ventilada y seca.

NOTA: NUNCA UTILICE LA UNIDAD CON UN FILTRO QUE NO ESTÉ COMPLETAMENTE SECO. ESTO DAÑARÁ LA UNIDAD.

Filtro de entrada Ver ilustraciones H página 5. :

1. Pulse el botón para abrir el contenedor de polvo y vierta la suciedad del interior.
2. Introduzca la mano en el contenedor de polvo y desenrosque el filtro de malla de la unidad.
3. Dentro del filtro de malla hay un filtro HEPA.
4. Desenrosque el filtro HEPA del filtro de malla.
5. Sacuda suavemente el filtro HEPA y el filtro de malla para eliminar el exceso de polvo y suciedad
6. Los filtros pueden lavarse con agua corriente. Después de la limpieza, coloque los filtros en un lugar bien ventilado y seco y séquelos completamente.

NOTA: NUNCA UTILICE LA UNIDAD CON UN FILTRO QUE NO ESTÉ COMPLETAMENTE SECO. ESTO DAÑARÁ LA UNIDAD.

Problemas comunes y soluciones:

Problema: La unidad no funciona.

Causa más común:

1. Batería descargada.
2. Tubo o eje obstruido.

Solución:

1. Cargue la batería.

2. Desatascar el tubo, limpiar el eje.

Problema: La batería no se carga.

Causa más común:

1. El cargador no está conectado correctamente.
2. La temperatura de carga es demasiado baja o demasiado alta.

Solución:

1. Conecte el cargador a la toma de corriente y a la batería.
2. Traslade el cargador y la batería a un lugar con temperatura ambiente.

Problema: Baja potencia de succión.

Causa más común:

1. El depósito de polvo está lleno.
2. El filtro está obstruido / sucio.
3. Tubería obstruida.

Solución:

1. Vaciar el depósito de polvo.
2. Limpie los filtros.
3. Desatascar el tubo.

Datos técnicos:

Tensión de entrada de la fuente de alimentación: 220-240V~ 50-60Hz 0,5A

Tensión de salida de la fuente de alimentación 31.0V CC 0,5A 15.5W

Modelo de fuente de alimentación: CZH015310050EUWP

Tipo de batería: Li-Ion

Tensión de salida de la batería: 25.9V

Capacidad de la batería 2200 mAh



Por el bien del medio ambiente Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE
SEGURANÇA IMPORTANTES. LEIA COM ATENÇÃO E
GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de

- acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
 3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 220-240 V ~ 50-60 Hz. Para maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
 4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
 5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
 6. AVISO: utilize apenas o adaptador de corrente original fornecido com o modelo: CZH015310050EUWP
 7. AVISO: esta unidade utiliza uma bateria recarregável de iões de lítio, 25,9V, 2200mAh (56.98) Wh. Utilize apenas a bateria original.
 8. AVISO: carregue a bateria apenas com o carregador fornecido com o produto.
 9. AVISO: Mantenha a bateria fora do alcance das crianças. A bateria não deve ser aquecida, aberta, perfurada, destruída ou atirada para o fogo.
 10. As pilhas velhas, gastas ou usadas devem ser retiradas do

dispositivo e eliminadas ou recicladas de acordo com os regulamentos nacionais de eliminação de resíduos.

11. AVISO - CUIDADO: A mangueira do aparelho e os tubos de ligação contêm ligações eléctricas na sua construção:

- não utilize o aspirador para aspirar água
- não mergulhar na água para lavar e limpar
- a mangueira e os tubos de ligação devem ser controlados regularmente e não devem ser utilizados se estiverem danificados

12. Retirar sempre a ficha da tomada de corrente após a utilização, segurando a tomada com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

13. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho na água ou em qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizá-lo em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).

14. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.

15. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. Todas as reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

16. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.

17. O cabo de alimentação não deve tocar em superfícies quentes.

18. Não deixar o aparelho ou a fonte de alimentação ligados a uma tomada sem vigilância.

19. Para uma protecção adicional, é aconselhável instalar no circuito eléctrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal

não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.

20. Não deixar molhar a parte do motor do aparelho.

21. Não utilizar o aparelho fora de casa, apenas dentro de casa.

22. Não utilizar o aspirador para recolher substâncias inflamáveis (como combustível, solventes).

23. Não aspirar objectos com arestas vivas (por exemplo, cacos de vidro).

24. Não aponte o tubo de aspiração do aspirador para outras pessoas ou animais.

25. Aspirar apenas superfícies secas.

26. Utilizar apenas acessórios concebidos para este aparelho.

27. Tenha especial cuidado ao aspirar escadas, para garantir a sua segurança.

28. Não bloquear as aberturas de ventilação.

29. Não colocar o aspirador em funcionamento sem o filtro colocado.

30. Não puxe o aspirador pela mangueira ou pelo tubo.

31. Tenha cuidado para que o cabo de alimentação não fique preso numa porta ou encravado. Tenha em atenção o comprimento do cabo de alimentação ao deslocar o aspirador. Puxar rapidamente o aspirador quando o cabo está sob tensão pode danificá-lo.

32. Não aspire o pó ou os resíduos de construção. Os resíduos deste tipo de detritos anulam imediatamente a garantia.

33. Não deixe o aparelho ou a fonte de alimentação sem vigilância durante o funcionamento.

34. Desligar sempre o aparelho da alimentação eléctrica se não for vigiado e antes de o dobrar, desdobrar ou limpar.

35. Desligar sempre o aparelho com o botão antes de retirar a ficha da tomada.

1. Ecrã LED	2. Interruptor de ligar/desligar	3. Caixa de entrada de ar
4. Tubo telescópico	5. Escova de chão	6. Botão de libertação da bateria
7. Bateria	8. Luz indicadora da bateria	9. Tampa do depósito de pó
10. Botão para abrir o depósito de pó	11. Filtro HEPA	12. Filtro de ar
13. Escova para fendas	14. Escova 2 em 1	15. Eixo
16. Fonte de alimentação	17. Suporte de parede	18. Conjunto de parafusos e pinos de montagem

Descrição do ecrã Página 3 ilustração A:

1. Ícone do veio da escova bloqueado
2. Botão de redução da velocidade
3. Indicador de carga da bateria
4. Ícone de tubo do aspirador entupido
5. Botão para aumentar a velocidade

Antes da primeira utilização:

1. Retirar todo o material de embalagem da máquina.
2. Com um pano húmido, limpar todas as superfícies do aparelho.
3. Aguardar até que todas as peças estejam secas.

Montagem do aparelho:

1. Ligar a pilha ao aparelho, fazendo-a deslizar para dentro da calha existente na pega. Ver ilustração C página 4.
2. Ligar o aparelho, o tubo e a escova de chão. A ligação correta será indicada por um clique. Ver figura D página 4.
3. Também é possível ligar a escova para fendas e a escova 2 em 1 diretamente ao aparelho.

Carregamento do aparelho:

1. Para carregar o aparelho, ligue o carregador à bateria. A porta de carregamento encontra-se na parte de trás da bateria.
2. A bateria pode ser carregada ligada ao aparelho ou separadamente.
3. Se a bateria for carregada ligada ao dispositivo. O visor apresenta o estado de carga da bateria. Quando se atinge 100% e este estado é apresentado durante 10 minutos, o visor desliga-se para poupar a bateria.
4. Se a bateria for carregada separadamente, deve ser desligada do dispositivo. Para o fazer, prima o botão de libertação da bateria e deslize a bateria para fora do dispositivo. Ver ilustração E na página 4.
5. Existe um painel de informações na parte lateral da bateria. Quando a bateria estiver totalmente carregada, todas as luzes da bateria ficarão verdes.

Instalar o suporte de parede:

1. Coloque o suporte contra a parede e, utilizando um nível de bolha de ar (não fornecido), nivele o suporte.
2. Utilize um lápis para marcar na parede onde serão feitos os orifícios para os pinos.
3. O cabide tem 2 orifícios de montagem ovais na parte superior frontal do cabide.
4. Utilizando um berbequim, faça furos na parede com o tamanho adequado e insira as cavilhas de montagem fornecidas.

5. Aplicar o suspensor e, em seguida, com uma chave de fendas e os parafusos fornecidos, montar o suspensor.
NOTA: O suporte serve apenas para guardar e pendurar o aspirador e os acessórios incluídos.

Utilização do aparelho:

1. Carregar a bateria.
2. Se a bateria não estiver ligada ao aparelho, ligar a bateria ao aparelho. Ver ilustração C página 4.
3. Montar o aparelho na configuração pretendida.
4. Prima o interruptor para iniciar o funcionamento.
5. Utilize os botões + e - no painel de controlo para controlar a potência de aspiração.
6. Para desligar o aparelho, prima novamente o interruptor.

POSSÍVEIS PROBLEMAS:

Se o ícone do rolo da escova bloqueado A1 acender a vermelho, é necessário limpar o rolo de detritos. Consulte a secção do manual LIMPEZA DO ROLO.

Se o ícone A5 do tubo do aspirador entupido acender a vermelho, verifique se o tubo do aspirador está entupido e remova o entupimento.

Esvaziar o depósito de pó Ver a ilustração I na página 6:

Se a quantidade de sujidade ultrapassar a marcação na parte lateral do depósito de pó, esvazie-o.

1. Prima o botão para abrir o depósito de pó.
2. Esvazie o depósito de pó.
3. Com um pano seco e limpo, limpe o interior do depósito de pó.
4. Feche o depósito de pó.

Limpeza do rolo:

1. Desligar a escova de chão da máquina e do tubo.
2. Existe um fecho de segurança no lado direito da caixa da escova. Faça-o deslizar para a frente para libertar o rolo. Ver ilustração F página 5.
3. Retire o rolo da escova.
4. Limpe o rolo de pêlos e detritos. (O rolo também pode ser limpo com um pano húmido e depois seco antes de o voltar a colocar)
5. Verifique se existem detritos na saída da escova e retire-os.
6. Volte a colocar o rolo e faça deslizar o fecho de segurança para a posição fechada.

Substituição e limpeza do filtro Ver ilustração G página 5:

NOTA: NUNCA UTILIZE A UNIDADE SEM TODOS OS FILTROS INSTALADOS. SE O FIZER, DANIFICARÁ A UNIDADE E ANULARÁ A GARANTIA.

Filtro de exaustão:

1. Desaparafuse a caixa de entrada de ar localizada na parte superior da unidade. Ver a ilustração G na página 5.
2. Retire o filtro e raspe suavemente o exterior ou o caixote do lixo para retirar o excesso de pó.
3. O filtro também pode ser lavado em água corrente. Após o enxaguamento, secar o filtro num local bem ventilado e seco.

NOTA: NUNCA UTILIZE A UNIDADE COM UM FILTRO QUE NÃO ESTEJA COMPLETAMENTE SECO. ISSO DANIFICARÁ A UNIDADE.

Filtro de entrada Ver ilustrações H página 5. :

1. Premir o botão para abrir o depósito de pó e deitar fora a sujidade que se encontra no interior.
2. Introduzir a mão no depósito de pó e desenroscar o filtro de rede do aparelho.
3. Existe um filtro HEPA no interior do filtro de rede.
4. Desaperte o filtro HEPA do filtro de rede.
5. Sacudir suavemente o filtro HEPA e o filtro de rede para eliminar o excesso de pó e sujidade
6. Os filtros podem ser lavados com água corrente. Após a limpeza, colocar os filtros num local bem ventilado e seco e secar completamente.

NOTA: NUNCA UTILIZE A UNIDADE COM UM FILTRO QUE NÃO ESTEJA COMPLETAMENTE SECO. ISSO DANIFICARÁ A UNIDADE.

Problemas e soluções comuns:

Problema: A unidade não funciona.

Causa mais comum:

1. Bateria descarregada.
2. Tubo ou veio entupido.

Solução:

1. Carregar a bateria.
2. Desentupir o tubo, limpar o veio.

Problema: A bateria não carrega.

Causa mais comum:

1. O carregador não está ligado corretamente.
2. A temperatura de carregamento é demasiado baixa ou demasiado alta.

Solução:

1. Ligar o carregador à tomada e à bateria.
2. Deslocar o carregador e a bateria para um local com temperatura ambiente.

Problema: Baixo poder de sucção.

Causa mais comum:

1. O depósito de pó está cheio.
2. O filtro está entupido / sujo.
3. Tubo entupido.

Solução:

1. Esvaziar o depósito de pó.
2. Limpar os filtros.
3. Desentupir o tubo.

Dados técnicos:

Tensão de entrada da fonte de alimentação: 220-240V~ 50-60Hz 0.5A

Tensão de saída da fonte de alimentação: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Modelo da fonte de alimentação: CZH015310050EUWP

Tipo de bateria: Li-Ion

Tensão de saída da bateria: 25.9V

Capacidade da bateria: 2200 mAh



Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho tiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contém substâncias nocivas para os seres humanos, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS SAUGOS
NURODYMAI. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR

IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V ~ 50-60 Hz elektros lizdo. Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. ĮSPĖJIMAS: su modeliu naudokite tik originalų tiekiamą maitinimo adapterį: CZH015310050EUWP
7. ĮSPĖJIMAS: šiame įrenginyje naudojama įkraunama ličio jonų baterija, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Naudokite tik originalų akumuliatorių.
8. ĮSPĖJIMAS: akumuliatorių įkraukite tik naudodami su gaminiu pateiktą įkroviklį.
9. ĮSPĖJIMAS: akumuliatorių bloką laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Akumuliatoriaus paketo negalima kaitinti, atidaryti, pradurti, sunaikinti ar mesti į ugnį.

10. Senus išsekusius arba panaudotus akumuliatorius reikia išimti iš prietaiso ir išmesti arba perdirbti pagal nacionalines atliekų šalinimo taisykles.

11. ĮSPĖJIMAS - DĖMESIO: prietaiso žarnos ir jungiamųjų vamzdelių konstrukcijoje yra elektros jungčių:

- nenaudokite dulkių siurblio vandeniui siurbti
- nemerkite į vandenį plovimui ir valymui
- žarna ir jungiamieji vamzdžiai turi būti reguliariai tikrinami ir nenaudojami, jei yra pažeisti

12. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

13. Nemerkite laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokią kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).

14. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.

15. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia.

Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

16. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

17. Maitinimo laidas neturi liesti karštų paviršių.

18. Nepalikite prietaiso arba maitinimo šaltinio, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

19. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros grandinėje įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė

ne didesne kaip 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

20. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.

21. Nenaudokite prietaiso už namų ribų, naudokite tik patalpose.

22. Nenaudokite dulkių siurblio degioms medžiagoms (pavyzdžiui, degalams, tirpikliams) surinkti.

23. Nesiurbkite aštriais kraštais daiktų (pvz., stiklo šukių).

24. Nenukreipkite dulkių siurblio siurbimo vamzdžio į kitus žmones ar gyvūnus.

25. Siurbkite tik sausus paviršius.

26. Naudokite tik šiam prietaisui skirtus priedus.

27. Būkite ypač atsargūs siurbdami laiptus, kad užtikrintumėte savo saugumą.

28. Neuždenkite jokių ventiliacijos angų.

29. Neleiskite dulkių siurblio be įdėto filtro.

30. Netraukite dulkių siurblio už žarnos ar vamzdžio.

31. Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nebūtų užspaustas durelėmis arba užkliudytas. Perkeldami dulkių siurbį atkreipkite dėmesį į maitinimo laido ilgį. Staigiai traukdami dulkių siurbį, kai laidas yra įtemptas, galite jį sugadinti.

32. Nesiurbkite dulkių ar statybinių šiukšlių, dėl tokio tipo šiukšlių likučių iš karto nustoja galioti garantija.

33. Darbo metu nepalikite prietaiso ar maitinimo šaltinio be priežiūros.

34. Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, jei jis paliekamas be priežiūros, ir prieš sulankstydami, išskleisdami ar valydami.

35. Prieš ištraukdami kištuką iš elektros lizdo, visada išjunkite prietaisą mygtuku.

Prietaiso aprašymas 2 puslapis:

1. LED ekranas

2. Įjungimo / išjungimo jungiklis

3. Oro įleidimo angos korpusas

4. Teleskopinis vamzdis	5. Grindų šepetys	6. Akumuliatoriaus atleidimo mygtukas
7. Akumuliatorius	8. Akumuliatoriaus indikatoriaus lemputė	9. Dulkių konteinerio dangtis
10. Mygtukas dulkių konteineriui atidaryti	11. HEPA filtras	12. Oro filtras
13. Šepetys siauriems plyšiams	14. Šepetys "2 in 1	15. Velenas
16. Maitinimo šaltinis	17. Sieninis laikiklis	18. Varžtų ir tvirtinimo kaiščių rinkinys

Ekrano aprašymas 3 puslapio A iliustracija:

1. Užblokuoto šepetio veleno piktograma
2. Greičio mažinimo mygtukas
3. Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius
4. Užsikimšusio siurblio vamzdžio piktograma
5. Greičio didinimo mygtukas

Prieš naudojant pirmą kartą:

1. Nuimkite nuo mašinos bet kokią pakavimo medžiagą.
2. Drėgna šluoste nuvalykite visus prietaiso paviršius.
3. Palaukite, kol visos dalys išdžius.

Prietaiso surinkimas:

1. Prijunkite akumuliatorių prie prietaiso, įkišdami jį į rankenos griovelį. Žr. iliustraciją C 4 puslapyje.
2. Sujunkite prietaisą, vamzdį ir grindų šepetį. Teisingą sujungimą parodys spragtelėjimas. Žr. iliustraciją D 4 psl.
3. Taip pat galite tiesiogiai prie prietaiso prijungti siaurintuvo šepetį, taip pat šepetį "2 in 1".

Prietaiso įkrovimas:

1. Norėdami įkrauti prietaisą, prijunkite įkroviklį prie akumuliatoriaus. Įkrovimo prievadas yra akumuliatoriaus galinėje dalyje.
2. Akumuliatorių galima įkrauti prijungtą prie prietaiso arba atskirai.
3. Jei akumuliatorių įkraunamas prijungtas prie prietaiso. Ekrane bus rodoma akumuliatoriaus įkrovimo būseną. Pasiekus 100 % ir šią būseną rodant 10 minučių, ekranas išsijungs, kad būtų taupomas akumuliatorius.
4. Jei akumuliatorių bus įkraunamas atskirai, jis turi būti atjungtas nuo prietaiso. Norėdami tai padaryti, paspauskite akumuliatoriaus atleidimo mygtuką ir išstumkite akumuliatorių iš prietaiso. Žr. iliustraciją E 4 puslapyje.
5. Akumuliatoriaus šone yra informacinis skydelis. Kai akumuliatorių visiškai įkraunamas, visos ant jo esančios lemputės švyti žaliai.

Sieninio laikiklio montavimas:

1. Padėkite pakabą prie sienos ir, naudodami gulsčiuką (nepriedamas), išlyginkite pakabą.
 2. Pieštuku ant sienos pažymėkite, kur bus padarytos skylės kaišiams.
 3. Pakabos priekinėje viršutinėje dalyje yra 2 ovalios tvirtinimo skylės.
 4. Gręžtuvu išgręžkite sienoje atitinkamo dydžio skyles ir įstatykite priedamus montavimo kaiščius.
 5. Pritaikykite pakabą, o tada, naudodami atsuktuvą ir pateiktus varžtus, pritvirtinkite pakabą.
- PASTABA: Pakaba skirta tik dulkių siurbliui ir priedamiems priedams laikyti ir kabinti.

Prietaiso naudojimas:

1. Įkraukite akumuliatorių.
2. Jei akumuliatorius neprijungtas prie prietaiso, prijunkite akumuliatorių prie prietaiso. Žr. iliustraciją C 4 puslapyje.
3. Surinkite prietaisą norimos konfigūracijos.
4. Paspauskite jungiklį, kad pradėtumėte veikti.
5. Valdymo skydelyje esančiais + ir - mygtukais reguliuokite siurbimo galią.
6. Norėdami išjungti prietaisą, dar kartą paspauskite jungiklį.

GALIMOS PROBLEMOS:

Jei piktograma "Užsikimšęs šepetėlio velenėlis A1" šviečia raudonai, velenėlį reikia išvalyti nuo šiukšlių. Patikrinkite vadovo skyrių VALYMAS VOLIUKAS.

Jei užsikimšusio siurblio vamzdžio piktograma A5 šviečia raudonai, patikrinkite, ar neužsikimšęs siurblio vamzdis, ir pašalinkite užsikimšimą.

Dulkių konteinerio ištuštinimas Žr. iliustraciją I 6 psl:

Jei nešvarumų kiekis viršija ant dulkių konteinerio šono esančią žymą, ištuštinkite jį.

1. Paspauskite dulkių konteinerio atidarymo mygtuką.
2. Ištuštinkite dulkių konteinerį.
3. Sausu ir švariu skudurėliu nuvalykite dulkių talpyklos vidų.
4. Uždarykite dulkių talpyklą.

Valykite velenėlį:

1. Atjunkite grindų šepetį nuo mašinos ir vamzdžio.
2. Dešinėje šepetio korpuso pusėje yra apsauginis užraktas. Pastumkite jį į priekį, kad atlaisvintumėte velenėlį. Žr. iliustraciją F 5 puslapyje.
3. Išimkite velenėlį iš šepetio.
4. Išvalykite velenėlį nuo plaukų ir nešvarumų. (Velenį taip pat galima nuvalyti drėgna šluoste ir prieš įdedant atgal nusausinoti)
5. Patikrinkite, ar šepetėlio lizde nėra šiukšlių, ir jas pašalinkite.
6. Įdėkite velenėlį atgal ir pastumkite apsauginį užraktą į uždarą padėtį.

Filtro keitimas ir valymas Žr. iliustraciją G 5 psl:

PASTABA: NIEKADA NENAUDOKITE ĮRENGINIO NEĮDĖJĘ VISŲ FILTRŲ. TAIP ELGDAMIESI SUGADINSITE ĮRENGINĮ IR PRARASITE GARANTIJĄ.

Išmetimo filtras:

1. Atsukite oro įleidimo korpusą, esantį įrenginio viršuje. Žr. iliustraciją G 5 puslapyje.
2. Išimkite filtrą ir atsargiai iškrapštykite jį išorėje arba virš šiukšliadėžės, kad pašalintumėte dulkių perteklių.
3. Filtrą taip pat galima nuplauti po tekančiu vandeniu. Po skalavimo filtrą išdžiovinkite gerai vėdinamoje ir sausoje patalpoje.

PASTABA: NIEKADA NENAUDOKITE ĮRENGINIO SU NEVISIŠKAI SAUSU FILTRU. TAI SUGADINS ĮRENGINĮ.

Įleidimo filtras Žr. iliustracijas H puslapyje 5. :

1. Paspauskite mygtuką, kad atidarytumėte dulkių talpyklą ir išpilkite joje esančius nešvarumus.
2. Įkiškite ranką į dulkių konteinerį ir atsukite tinklinį filtrą nuo įrenginio.
3. Tinklinio filtro viduje yra HEPA filtras.
4. Atsukite HEPA filtrą nuo tinklinio filtro.
5. Švelniai pakratykite HEPA filtrą ir tinklinį filtrą nuo dulkių ir nešvarumų pertekliaus
6. Filtrai gali būti plaunami tekančiu vandeniu. Po valymo atidėkite filtras gerai vėdinamoje ir sausoje vietoje ir visiškai išdžiovinkite.

PASTABA: NIEKADA NENAUDOKITE ĮRENGINIO SU NEVISIŠKAI IŠDŽIŪVUSIU FILTRU. TAI SUGADINS ĮRENGINĮ.

Dažniausiai pasitaikančios problemos ir jų sprendimo būdai:

Problema: įrenginys neveikia.

Dažnāusia priežastis:

1. Pagrindinē priežastis: īssikroves akumulatorius.
2. Uzsikimšes vamzdelis arba velenas.

Sprendimas:

1. Įkraukite akumulatorių.
2. Atlaisvinkite vamzdelį, išvalykite veleną.

Problema: akumulatorius neįkraunamas.

Dažnāusia priežastis:

1. Netinkamai prijungtas įkroviklis.
2. Įkrovimo temperatūra yra per žema arba per aukšta.

Sprendimas:

1. Prijunkite įkroviklį prie lizdo ir prie akumulatoriaus.
2. Perkelkite įkroviklį ir akumulatorių į kambario temperatūros vietą.

Problema: mažą siurbimo galia.

Dažnāusia priežastis:

1. Dulkių konteineris pilnas.
2. Filtras yra užsikimšęs / nešvarus.
3. Uzsikimšes vamzdis.

Sprendimas:

1. Ištuštinkite dulkių talpyklą.
2. Išvalykite filtrus.
3. Atlaisvinkite vamzdį.

Techniniai duomenys:

Maitinimo šaltinio įėjimo įtampa: 220-240V~ 50-60Hz 0,5A

Maitinimo šaltinio išėjimo įtampa: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Maitinimo šaltinio modelis: CZH015310050EUWP

Akumulatoriaus tipas: ličio jonų

Akumulatoriaus išėjimo įtampa: 25.9V

Akumulatoriaus talpa: 2200 mAh



Aplinkosaugos labui. Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai atliekų surinkimo ir saugojimo aikštelėje.

Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmoniems, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vežinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtų poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI DROŠĪBAS
NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN
SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par

bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.

2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.

3. Pievienojiet ierīci tikai 220-240 V ~ 50-60 Hz rozetei.

Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi nepievienojiet vairākas elektroierīces vienai ķēdei.

4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.

6. BRĪDINĀJUMS: izmantojiet tikai oriģinālo komplektācijā iekļauto strāvas adapteri ar modeli: CZH015310050EUWP

7. BRĪDINĀJUMS: šajā ierīcē tiek izmantota uzlādējama litija jonu baterija, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Izmantojiet tikai oriģinālo akumulatoru.

8. BRĪDINĀJUMS: uzlādējiet akumulatoru tikai ar lādētāju, kas ir komplektā ar izstrādājumu.

9. BRĪDINĀJUMS: akumulatoru bloku glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Akumulatoru komplektu nedrīkst karsēt, atvērt, caurdurt, iznīcināt vai mest ugunī.

10. Vecās izlādējušās vai izlietotās baterijas jāizņem no ierīces un jāiznīcina vai jāpārstrādā saskaņā ar valstī spēkā esošajiem atkritumu iznīcināšanas noteikumiem.

11. BRĪDINĀJUMS - UZMANĪBU: Ierīces šļūtene un

savienojošās caurules savā konstrukcijā satur elektriskus savienojumus:

- Neizmantojiet putekļu sūcēju ūdens sūkņēšanai
- nemērciet ūdenī mazgāšanai un tīrīšanai
- šļūtene un savienojuma caurules regulāri jāpārbauda un bojātas tās nedrīkst lietot

12. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. NEPAŅEMIET elektrotīkla vadu.

13. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).

14. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētam remontdarbu uzņēmumam.

15. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

16. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

17. Strāvas vads nedrīkst pieskarties karstām virsmām.

18. Neatstājiet ierīci vai strāvas padevi, kas pieslēgta kontaktligzdai, bez uzraudzības.

19. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

20. Nepieļaujiet ierīces motora daļas saslāpināšanu.

21. Nelietojiet ierīci ārpus mājas, izmantojiet to tikai telpās.

22. Neizmantojiet putekļu sūcēju uzliesmojošu vielu (piemēram, degvielas, šķīdinātāju) savākšanai.

23. Nesūknējiet priekšmetus ar asām šķautnēm (piemēram, stikla lauskas).
24. Nenovirziet putekļsūcēja sūkšanas cauruli uz citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.
25. Putekļsūcēju izmantojiet tikai uz sausām virsmām.
26. Izmantojiet tikai šai ierīcei paredzētos piederumus.
27. Esiet īpaši uzmanīgi, putekļsūcot kāpnes, lai nodrošinātu savu drošību.
28. Nebloķējiet ventilācijas atveres.
29. Neiedarbiniet putekļsūcēju, ja filtrs nav ievietots.
30. Nevelciet putekļsūcēju par šļūteni vai cauruli.
31. Uzmanieties, lai strāvas vads nebūtu aizķēries ar durvīm vai aizķēries. Pārvietojot putekļsūcēju, pievērsiet uzmanību strāvas vada garumam. Strauji velkot putekļsūcēju, kad kabelis ir sasprindzināts, tas var tikt bojāts.
32. Nesūknējiet putekļus vai būvgružus, šāda veida gružu atliekas uzreiz anulēs garantiju.
33. Neatstājiet ierīci vai strāvas padevi bez uzraudzības tās darbības laikā.
34. Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves, ja tā atstāta bez uzraudzības, kā arī pirms salocīšanas, izlocīšanas vai tīrīšanas.
35. Vienmēr izslēdziet ierīci ar pogu, pirms izņemat kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Ierīces apraksts 2. lpp:

- | | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. LED displejs | 2. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis | 3. Gaisa ieplūdes korpus |
| 4. Teleskopiskā caurule | 5. Grīdas birste | 6. Akumulatora atbrīvošanas poga |
| 7. Akumulators | 8. Akumulatora indikatora lampiņa | 9. Putekļu tvertnes vāks |
| 10. Poga putekļu tvertnes atvēršanai | 11. HEPA filtrs | 12. Gaisa filtrs |
| 13. Plaisu tīrīšanas birste | 14. 2-in-1 birste | 15. Vārpsta |

Displeja apraksts 3. lappuses A ilustrācija:

1. Iebloķētas birstes vārpstas ikona
2. Ātruma samazināšanas poga
3. Akumulatora uzlādes indikators
4. Aizsprostotas putekļu sūcēja caurules ikona
5. Ātruma palielināšanas poga

Pirms pirmās lietošanas reizes:

1. Noņemiet no mašīnas iepakojuma materiālu.
2. Ar mitru drānu noslaukiet visas ierīces virsmas.
3. Pagaidiet, līdz visas detaļas ir sausas.

Ierīces montāža:

1. Pievienojiet akumulatoru ierīcei, ievietojot to rokturī esošajā tehnē. Skatīt attēlu C 4. lpp.
2. Savienojiet ierīci, cauruli un grīdas suku kopā. Par pareizu savienojumu signalizēs klikšķis. Skatīt D ilustrāciju 4. lpp.
3. Plaisu birsti, kā arī birsti "2 in 1" var pievienot tieši ierīcei.

Ierīces uzlāde:

1. Lai uzlādētu ierīci, pievienojiet lādētāju akumulatoram. Uzlādes ports atrodas akumulatora aizmugurē.
2. Akumulatoru var uzlādēt, pieslēdzot to ierīcei, vai atsevišķi.
3. Ja akumulatoru uzlādē, to savienojot ar ierīci. Displejā tiks parādīts akumulatora uzlādes statuss. Kad ir sasniegti 100 % un šis statuss tiek rādīts 10 minūtes, displejs izslēdzas, lai taupītu akumulatoru.
4. Ja akumulators tiks uzlādēts atsevišķi, tas ir jāatvieno no ierīces. Lai to izdarītu, nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu un izvelciet akumulatoru no ierīces. Skatīt E ilustrāciju 4. lappusē.
5. Akumulatora sānos ir informācijas panelis. Kad akumulators pilnībā uzlādējas, visas uz akumulatora esošās lampiņas iedegas zaļā krāsā.

Sienas kronšteina uzstādīšana:

1. Novietojiet stiprinājumu pie sienas un, izmantojot līmeņrādi (nav iekļauts komplektā), nolīdziniet stiprinājumu.
 2. Ar zīmuli atzīmējiet uz sienas, kur tiks izveidoti tapu caurumi.
 3. Pakaram ir 2 ovāli montāžas caurumi pakaramā augšējā priekšpusē.
 4. Izmantojot urbi, sienā izurbiet atbilstoša izmēra caurumus un ievietojiet komplektā iekļautos montāžas dībeļus.
 5. Uzlieciet pakaramo un pēc tam, izmantojot skrūvgriezi un komplektā iekļautās skrūves, uzstādiet pakaramo.
- PIEZĪME:** Pakaramais ir paredzēts tikai putekļu sūcēja un komplektā iekļauto piederumu uzglabāšanai un piekāršanai.

Ierīces lietošana:

1. Uzlādējiet akumulatoru.
2. Ja akumulators nav pievienots ierīcei, pievienojiet akumulatoru ierīcei. Skatīt attēlu C 4. lpp.
3. Salikt ierīci vēlamajā konfigurācijā.
4. Nospiediet slēdzi, lai sāktu darbību.
5. Izmantojiet + un - pogas uz vadības paneļa, lai regulētu sūkšanas jaudu.
6. Lai izslēgtu ierīci, vēlreiz nospiediet slēdzi.

IESPĒJAMĀS PROBLĒMAS:

Ja ikona "Bloķēts birstes rullītis A1" iedegas sarkanā krāsā, rullītis ir jāiztīra no gružiem. Pārbaudiet rokasgrāmatas sadaļu Rullīša tīrīšana.

Ja aizsprostotas putekļu sūcēja caurules ikona A5 iedegas sarkanā krāsā, pārbaudiet, vai putekļu sūcēja caurule nav aizsprostota, un noņemiet aizsprostojumu.

Putekļu tvertnes iztukšošana Skatīt attēlu I lappusē 6:

Ja netīrumu daudzums pārsniedz marķējumu uz putekļu tvertnes sāniem, iztukšojiet to.

1. Nospiediet putekļu tvertnes atvēršanas pogu.
2. Iztukšojiet putekļu tvertni.
3. Ar sausu un tīru drānu noslaukiet putekļu tvertnes iekšpusi.
4. Aizveriet putekļu tvertni.

Rullīša tīrīšana:

1. Atvienojiet grīdas birsti no iekārtas un caurules.
2. Birstes korpusa labajā pusē ir drošības aizbīdnis. Lai atbrīvotu rullīti, pastumiet to uz priekšu. Skatīt attēlu F 5. lpp.
3. Noņemiet rullīti no birstes.
4. Notīriet rullīti no matiem un grūziem. (Rullīti var notīrīt arī ar mitru drānu un pēc tam nosusināt pirms ievietošanas atpakaļ)
5. Pārbaudiet, vai birstes izvadā nav grūžu, un izņemiet tās.
6. Ievietojiet rullīti atpakaļ un nobīdīet drošības aizbīdni uz slēgtu pozīciju.

Filtra nomainīšana un tīrīšana Skatīt ilustrāciju G 5. lpp:

PIEZĪME: NEKAD NELIETOJIET IERĪCI, JA NAV UZSTĀDĪTI VISI FILTRI. ŠĀDA RĪCĪBA SABOJĀ IERĪCI UN ANULĒ GARANTIJU.

Izplūdes filtrs:

1. Atskrūvējiet gaisa ieplūdes korpusu, kas atrodas ierīces augšdaļā. Skatīt attēlu G 5. lpp.
2. Izņemiet filtru un viegli noskrāpējiet ārpusē vai virs putekļu tvertnes, lai noņemtu liekos putekļus.
3. Filtru var arī izskalot zem tekoša ūdens. Pēc skalošanas nosusiniet filtru labi vēdināmā un sausā telpā.

PIEZĪME: NEKAD NELIETOJIET IERĪCI AR NE PILNĪGI SAUSU FILTRU. TAS SABOJĀ IERĪCI.

Ieplūdes filtrs Skatīt ilustrācijas H 5. lpp:

1. Nospiediet pogu, lai atvērtu putekļu tvertni un iztukšotu tajā esošos netīrumus.
2. Ievietojiet roku putekļu tvertnē un atskrūvējiet sieta filtru no ierīces.
3. Sieta filtra iekšpusē ir HEPA filtrs.
4. Atskrūvējiet HEPA filtru no sieta filtra.
5. Viegli sakratiet HEPA filtru un sieta filtru, lai atbrīvotos no liekajiem putekļiem un netīrumiem
6. Filtrus var mazgāt, izmantojot tekošu ūdeni. Pēc tīrīšanas novietojiet filtrus labi vēdināmā un sausā vietā un pilnībā nožāvējiet.

PIEZĪME: NEKAD NELIETOJIET IERĪCI AR FILTRU, KAS NAV PILNĪBĀ IZŽĀVĒTS. TAS SABOJĀ IERĪCI.

Biežāk sastopamās problēmas un to risinājumi:

Ierīce nedarbojas.

Visbiežāk sastopamais cēlonis:

1. Izlādējies akumulators.
2. Aizsprostota caurule vai vārpsta.

Risinājums:

1. Uzlādējiet akumulatoru.
2. Atbloķējiet cauruli, iztīriet vārpstu.

Problēma: akumulators netiek uzlādēts.

Visbiežāk sastopamais iemesls:

1. Nepareizi pieslēgts lādētājs.
2. Uzlādes temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta.

Risinājums:

1. Savienojiet lādētāju ar kontaktlīdzdu un akumulatoru.
2. Pārvietojiet lādētāju un akumulatoru istabas temperatūrā.

Problēma: zema iesūkšanas jauda.

Visbiežāk sastopamais cēlonis:

1. Iemesls: putekļu tvertne ir pilna.
2. Filtrs ir aizsērējis / netīrs.

3. Aizsprostota caurule.

Risinājums:

1. Iztukšojiet putekļu tvertni.

2. Iztīriet filtrus.

3. Atbloķējiet cauruli.

Tehniskie dati:

Strāvas padeves ieejas spriegums: 220-240V~ 50-60Hz 0.5A 0.5A

Barošanas avota izejas spriegums: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Barošanas avota modelis: CZH015310050EUWP

Akumulatora tips: Li-Ion

Akumulatora izejas spriegums: 25.9V

Akumulatora ietilpība: 2200 mAh



Vides aizsardzības nolūkā. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmēta atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu dalītai vākšanai atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jānēsina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**

Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas šūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevīs čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED. PALUN LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitlemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult 220-240 V ~ 50-60 Hz pistikupessa. Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korranga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida Ärge lubage lastel või kellelgi, kes

ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.

6. HOIATUS: kasutage ainult mudeliga kaasasolevat originaalvooluadapterit: CZH015310050EUWP

7. HOIATUS: see seade kasutab laetavat liitium-ioonakut, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Kasutage ainult originaalakut.

8. HOIATUS: laadige akupakki ainult tootega kaasasoleva laadijaga.

9. HOIATUS: Hoidke akupakett lastele kättesaamatus kohas. Akupakki ei tohi kuumutada, avada, läbistada, hävitada ega visata tulekahju.

10. Vanad tühjad või kasutatud akud tuleb seadmest eemaldada ja kõrvaldada või taaskasutada vastavalt riiklikele jäätmekäitlusnormidele.

11. ETTEVAATUST - HOIATUS: Seadme voolik ja ühendusvoolikud sisaldavad oma konstruktsioonis elektriühendusi:

- ärge kasutage tolmuimejat vee imemiseks
- ärge kastke pesemiseks ja puhastamiseks vette
- voolikut ja ühendustorusid tuleb regulaarselt kontrollida ja neid ei tohi kasutada, kui need on kahjustatud

12. Tõmmake pistik pärast kasutamist alati pistikupesast välja, hoides pistikupesa käega kinni. ÄRGE tõmmake võrgujuhet.

13. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes

(vannitoas, niisketes elamutes).

14. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.

15. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

16. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

17. Toitejuhe ei tohi puutuda kuuma pinnaga kokku.

18. Ärge jätke seadet või vooluvõrku pistikupessa ühendatuna järelevalveta.

19. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jääkvooluseade (RCD), mille nimivoolutugevus on mis ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

20. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.

21. Ärge kasutage seadet väljaspool kodu, kasutage seda ainult siseruumides.

22. Ärge kasutage tolmuimejat tuleohtlike ainete (nt kütus, lahustid) kogumiseks.

23. Ärge tolmuimeerige teravate servadega esemeid (nt klaasikillud).

24. Ärge suunake tolmuimeja imitoru teiste inimeste või loomade poole.

25. Tolmuimeerige ainult kuivad pinnad.

26. Kasutage ainult selle seadme jaoks ettenähtud tarvikuid.

27. Olge eriti ettevaatlik treppide tolmuimeerimisel, tagage oma ohutus.

28. Ärge blokeerige ühtegi ventilatsiooniava.

29. Ärge käivitage tolmuimejat ilma filtrita.
30. Ärge tõmmake tolmuimejat voolikust või torust.
31. Jälgige, et toitejuhe ei jääks ukse külge kinni või ei jääks kinni. Pöörake tolmuimeja liigutamisel tähelepanu toitejuhtme pikkusele. Kiire tõmbamine, kui tolmuimeja on pinge all, võib seda kahjustada.
32. Ärge tolmu ega ehitusprahti tolmuimejaga tolmuime, seda tüüpi prahi jäägid muudavad kohe garantii kehtetuks.
33. Ärge jätke seadet või toiteallikat töö ajal järelevalveta.
34. Ühendage seade alati vooluvõrgust lahti, kui see jäetakse järelevalveta ja enne kokkupanekut, lahti voltimist või puhastamist.
35. Lülitage seade alati nupuga välja, enne kui tõmbate pistiku pistikupesast välja.

Seadme kirjeldus Lehekülg 2:

- | | | |
|------------------------------------|-----------------------|---|
| 1. LED-ekraan | 2. Sisse/välja lüliti | 3. Õhu sisselaskeava korpus |
| 4. Teleskooptoru | 5. Põrandahari | 6. Aku vabastamisnupp |
| 7. Aku | 8. Aku märgutuli | 9. Tolmukonteineri kaas |
| 10. Nupp tolmukonteineri avamiseks | 11. HEPA-filter | 12. Õhufilter |
| 13. Hõõrdepintsel | 14. 2-in-1 hari | 15. Võlli |
| 16. Toiteallikas | 17. Seinakinnitus | 18. Kruvide ja kinnitustappide komplekt |

Näidiku kirjeldus Lehekülg 3 illustratsioon A:

1. Blokeeritud harjavõlli ikoon
2. Kiiruse vähendamise nupp
3. Aku laetuse indikaator
4. Ummistunud tolmuimeja toru ikoon
5. Kiiruse suurendamise nupp

Enne esimest kasutamist:

1. Eemaldage masinast kõik pakkematerjalid.
2. Pühkige seadme kõik pinnad niiske lapiga.
3. Oodake, kuni kõik osad on kuivanud.

Seadme kokkupanek:

1. Ühendage aku seadmega, lükates selle käepideme juures olevasse süvendisse. Vt joonist C lk 4.
2. Ühendage seade, toru ja põrandahari kokku. Õigest ühendamisest annab märku klõpsatus. Vt joonist D lk 4.
3. Võite ühendada nii vaheharja kui ka 2-in-1 harja otse seadmega.

Seadme laadimine:

1. Seadme laadimiseks ühendage laadimiseseade akuga. Laadimisport asub aku tagaküljel.
2. Akut saab laadida seadmega ühendatult või eraldi.
3. Kui akut laetakse seadmega ühendatult. Ekraanil kuvatakse aku laadimisolekut. Kui on saavutatud 100% ja seda olekut näidatakse 10 minutit, lülitub ekraan aku säästmiseks välja.
4. Kui akut laetakse eraldi, tuleb see seadmest lahti ühendada. Selleks vajutage aku vabastamisnuppu ja libistage aku seadmest välja. Vt joonist E lk 4.
5. Aku küljel on teabepaneel. Kui aku on täielikult laetud, hakkavad kõik akul olevad tuled roheliselt põlema.

Seinakinnituse paigaldamine:

1. Asetage riputuskonks vastu seinale ja tasandage riputuskonks veejoonlaua (ei ole kaasas) abil.
 2. Märkige pliiatsiga seinale, kuhu tehakse tihvtide augud.
 3. Riputajal on 2 ovaalset kinnitusaugu riputi ülemises esiosas.
 4. Puurige puurige seinale sobiva suurusega augud ja sisestage kaasasolevad kinnitustäpid.
 5. Paigaldage riputusklamber ja seejärel kinnitage riputusklamber kruvikeeraja ja kaasasolevate kruvide abil.
- MÄRKUS: Riputusklamber on mõeldud ainult tolmuimeja ja kaasasolevate tarvikute hoidmiseks ja riputamiseks.

Seadme kasutamine:

1. Laadige akut.
2. Kui aku ei ole seadmega ühendatud, ühendage aku seadmega. Vt joonist C lk 4.
3. Monteeri seade soovitud konfiguratsioonis.
4. Vajutage lülitit, et alustada tööd.
5. Kasutage imemisvõimsuse reguleerimiseks juhtpaneelil olevaid nuppe + ja -.
6. Seadme väljalülitamiseks vajutage uuesti lülitit.

VÕIMALIKUD PROBLEEMID:

Kui ikoon "Blocked Brush Roller A1" süttib punaselt, tuleb rull prahist puhastada. Vaadake kasutusjuhendi jaotist RULLERI PUHASTUS.

Kui ummistunud tolmuimeja toru A5 ikoon põleb punaselt, kontrollige tolmuimeja toru ummistuse suhtes ja eemaldage ummistus.

Tolmukonteineri tühjendamine Vt joonist I lk 6:

Kui mustuse kogus ületab tolmuimahi küljel oleva märgistuse, tühjendage see.

1. Vajutage tolmuimahi avamise nuppu.
2. Tühjendage tolmuimahi konteiner.
3. Pühkige kuiva ja puhta lapiga tolmuimahi sisemus.
4. Sulgege tolmuimahi konteiner.

Rulli puhastamine:

1. Ühendage põrandahari masinast ja torust lahti.
2. Harja korpuse paremal küljel on turvasulgur. Libistage seda rulli vabastamiseks ettepoole. Vt joonist F lk 5.
3. Võtke rull harjast välja.
4. Puhastage rull karvadest ja prahist. (Rulli võib puhastada ka niiske lapiga ja seejärel kuivatada, enne kui selle tagasi asetate)
5. Kontrollige, kas harja väljalaskeavas on prahti ja eemaldage see.
6. Pange rull tagasi ja lükake turvasulgur suletud asendisse.

Filtri vahetus ja puhastamine Vt joonist G lk 5:

MÄRKUS: ÄRGE KUNAGI KASUTAGE SEADET ILMA KÕIGI PAIGALDATUD FILTRITETA. SEE KAHJUSTAB SEADET JA MUUDAB GARANTII KEHTETUKS.

Väljalaskefilter:

1. Keerake lahti seadme ülaosas asuv õhu sisselaskeava korpus. Vt joonist G lk 5.
 2. Eemaldage filter ja kraapige õrnalt väljastpoolt või üle tolmu koti, et eemaldada liigne tolm.
 3. Filtrit võib ka jooksva vee all loputada. Pärast loputamist kuivatage filter hästi ventileeritud ja kuivas ruumis.
- MÄRKUS: ÄRGE KUNAGI KASUTAGE SEADET FILTRIGA, MIS EI OLE TÄIELIKULT KUIVANUD. SEE KAHJUSTAB SEADET.**

Sisselaskefilter Vt illustratsioonid H lk 5. :

1. Vajutage nuppu, et avada tolmu konteiner ja kallata seest välja mustus.
2. Sisestage käsi tolmu konteinerisse ja keerake võrgusilmafilter seadmest välja.
3. Võrgu filtri sees on HEPA-filter.
4. Keerake HEPA-filter võrkfiltrist välja.
5. Raputage HEPA-filtrit ja võrgusilmafiltrit ettevaatlikult lahti liigsest tolmust ja mustusest
6. Filtreid võib pesta jooksva veega. Pärast puhastamist asetage filtrid hästi ventileeritud ja kuivasse kohta ning kuivatage täielikult.

MÄRKUS: ÄRGE KUNAGI KASUTAGE SEADET FILTRIGA, MIS EI OLE TÄIELIKULT KUIVANUD. SEE KAHJUSTAB SEADET.

Tavalised probleemid ja lahendused:

Probleem: seade ei tööta.

Kõige tavalisem põhjus:

1. Tühjenenud aku.
2. Ummistunud toru või võlli.

Lahendus:

1. Laadige akut.
2. Vabastage toru, puhastage võlli.

Probleem: aku ei lae.

Kõige tavalisem põhjus:

1. Laadija ei ole õigesti ühendatud.
2. Laadimistemperatuur on liiga madal või liiga kõrge.

Lahendus:

1. Ühendage laadija pistikupesaga ja akuga.
2. Viige laadija ja aku toatemperatuurilisse kohta.

Probleem: vähene imemisvõimsus.

Kõige tavalisem põhjus:

1. Tolmu konteiner on täis.
2. Filter on ummistunud / määrdunud.
3. Toru on ummistunud.

Lahendus:

1. Tühjendage tolmu konteiner.
2. Puhastage filtrid.
3. Vabastage toru.

Tehnilised andmed:

Toiteallika sisendpinge: 50-60Hz 0,5A

Toiteallika väljundpinge: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Toiteallika mudel: CZH015310050EUWP

Aku tüüp: Li-Ion

Aku väljundpinge: Lion-Lion aku: 25.9V

Aku mahutavus: 2200 mAh



Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb vastavalt kirjeldusele visata sobivatesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja kõrvaldada eraldi kogumis- ja ladustamiskohas. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südamet ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**

Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK. KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240 V ~ 50-60 Hz-es konnektorba csatlakoztassa.
A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős

személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermek nem játszhat a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

6. FIGYELMEZTETÉS: csak az eredetileg mellékelt hálózati adaptert használja a modellel: CZH015310050EUWP

7. FIGYELMEZTETÉS: ez a készülék újratölthető lítium-ion akkumulátort használ, 25,9V, 2200mAh (56.98) Wh. Kizárólag az eredeti akkumulátorcsomagot használja.

8. FIGYELMEZTETÉS: az akkumulátorcsomagot csak a termékhez mellékelt töltővel töltsse fel.

9. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa az akkumulátorcsomagot gyermekek számára elérhetetlen helyen. Az akkumulátorcsomagot nem szabad felmelegíteni, kinyitni, kilyukasztani, megsemmisíteni vagy tűzbe dobni.

10. A régi, lemerült vagy használt akkumulátorokat ki kell venni a készülékből, és a nemzeti hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani vagy újrahasznosítani.

11. FIGYELMEZTETÉS - VIGYÁZAT: A készülék tömlője és a csatlakozócsövek szerkezetükben elektromos csatlakozókat tartalmaznak:

- ne használja a porszívót víz felszívására
- ne merítse vízbe mosás és tisztítás céljából
- a tömlőt és a csatlakozócsöveket rendszeresen ellenőrizni kell, és sérülések esetén nem szabad használni őket

12. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

13. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), illetve ne használja párás

körülmények között (fürdőszoba, nedves lakóautó).

14. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

15. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert fennáll az áramütés veszélye. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Minden javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek el. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

16. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

17. A tápkábel nem érintkezhet forró felületekkel.

18. Ne hagyja a készüléket vagy a tápegységet felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

19. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) szerelni, amelynek névleges hibaáramú nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.

20. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.

21. Ne használja a készüléket a lakáson kívül, csak beltérben használja.

22. Ne használja a porszívót gyúlékony anyagok (például üzemanyag, oldószerek) összegyűjtésére.

23. Ne porszívózzon éles szélű tárgyakat (pl. üvegszilánkokat).

24. Ne irányítsa a porszívó szívócsövét más emberek vagy állatok felé.

25. Csak száraz felületeket porszívózzon.

26. Csak ehhez a készülékhez tervezett tartozékokat használjon.

27. Lépcsőporszívózáskor legyen különösen óvatos, gondoskodjon a biztonságáról.

28. Ne zárja el a szellőzőnyílásokat.
29. Ne működtesse a porszívót a szűrő nélkül.
30. Ne húzza a porszívót a tömlőnél vagy a csőnél fogva.
31. Ügyeljen arra, hogy a tápkábelt ne csípje be egy ajtó vagy ne akadjon el. A porszívó mozgatasakor ügyeljen a tápkábel hosszára. A porszívó gyors húzása, amikor a kábel feszültsége alatt áll, károsíthatja azt.
32. Ne porszívózzon port vagy építési törmelék, az ilyen típusú törmelék maradványai azonnal érvénytelenítik a garanciát.
33. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket vagy a tápegységet működés közben.
34. Mindig válassza le a készüléket a tápegységről, ha felügyelet nélkül hagyja, és mielőtt össze- vagy széthajtogatja vagy tisztítja.
35. Mindig kapcsolja ki a készüléket a gombbal, mielőtt kihúzza a dugót a konnektorból.

A készülék leírása 2. oldal:

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------|--|
| 1. LED kijelző | 2. Be-/kikapcsoló | 3. Légbeömlő ház |
| 4. Teleszkópos cső | 5. Padlókefe | 6. Akkumulátor kioldó gomb |
| 7. Akkumulátor | 8. Akkumulátor jelzőfény | 9. Porgyűjtő tartály fedele |
| 10. Gomb a portartály kinyitásához | 11. HEPA szűrő | 12. Légszűrő |
| 13. Réskefe | 14. 2 az 1-ben kefe | 15. A tengely |
| 16. Tápegység | 17. Fali tartó | 18. Csavarok és rögzítőcsapok készlete |

A kijelző leírása 3. oldal A. ábra:

1. Eltömődött kefatengely ikonja
2. Sebességsökkentő gomb
3. Akkumulátor töltöttségjelző
4. Eltömődött porszívócső ikon
5. Sebesség növelés gomb

Első használat előtt:

1. Távolítsa el a gépből a csomagolóanyagot.
2. Nedves ruhával törölje át a készülék minden felületét.

3. Várjon, amíg minden alkatrész megszárad.

A készülék összeszerelése:

1. Csatlakoztassa az akkumulátort a készülékhez a fogantyúnál lévő vályúba csúsztatva. Lásd a C. ábrát a 4. oldalon.
2. Csatlakoztassa össze a készüléket, a csövet és a padlókefét. A helyes csatlakoztatást egy kattánás jelzi. Lásd a D. ábrát a 4. oldalon.
3. A réskefét, valamint a 2 az 1-ben kefét közvetlenül a készülékhez is csatlakoztathatja.

A készülék feltöltése:

1. A készülék töltéséhez csatlakoztassa a töltőt az akkumulátorhoz. A töltőcsatlakozó az akkumulátor hátoldalán található.
2. Az akkumulátor a készülékhez csatlakoztatva vagy külön is tölthető.
3. Ha az akkumulátort a készülékhez csatlakoztatva tölti. A kijelzőn megjelenik az akkumulátor töltöttségi állapota. Ha a 100%-ot elérte, és ez az állapot 10 percig látható, a kijelző kikapcsol az akkumulátor kímélése érdekében.
4. Ha az akkumulátort külön kell tölteni, akkor azt le kell választani a készülékről. Ehhez nyomja meg az akkumulátor kioldó gombot, és csúsztassa ki az akkumulátort a készülékből. Lásd az E. ábrát a 4. oldalon.
5. Az akkumulátor oldalán egy információs tábla található. Ahogy az akkumulátor teljesen feltöltődik, az akkumulátor összes lámpája zöld színben fog világítani.

A fali tartó felszerelése:

1. Helyezze az akasztót a falhoz, és egy vízmérték (nem tartozék) segítségével szintezze ki az akasztót.
 2. Ceruzával jelölje meg a falon a csapfuratok helyét.
 3. Az akasztó elülső felső részén 2 ovális rögzítőfurat található.
 4. Egy fűrőgép segítségével fúrjon megfelelő méretű lyukakat a falba, és helyezze be a mellékelt rögzítő dübeleket.
 5. Helyezze fel az akasztót, majd egy csavarhúzó és a mellékelt csavarok segítségével szerelje fel az akasztót.
- MEGJEGYZÉS: Az akasztó csak a porszívó és a mellékelt tartozékok tárolására és felakasztására szolgál.

A készülék használata:

1. Töltse fel az akkumulátort.
2. Ha az akkumulátor nincs csatlakoztatva a készülékhez, csatlakoztassa az akkumulátort a készülékhez. Lásd a C. ábrát a 4. oldalon.
3. Szerelje össze a készüléket a kívánt konfigurációban.
4. A működés elindításához nyomja meg a kapcsolót.
5. A kezelőpanelen található + és - gombokkal szabályozza a szívóteljesítményt.
6. A készülék kikapcsolásához nyomja meg újra a kapcsolót.

LEHETSÉGES PROBLÉMÁK:

Ha az Eltömődött kefehenger A1 ikon pirosan világít, a hengert meg kell tisztítani a törmeléktől. Nézze meg a kézikönyvben a Görgő tisztítása című fejezetet.

Ha az Eltömődött porszívócső A5 ikon pirosan világít, ellenőrizze a porszívócsövet, hogy nincs-e dugulás, és távolítsa el a dugulást.

A portartály kiürítése Lásd az I. oldal 6. ábráját:

Ha a szennyeződés mennyisége meghaladja a portartály oldalán lévő jelölést, ürítse ki azt.

1. Nyomja meg a portartály kinyitásához szükséges gombot.
2. Ürítse ki a portartályt.
3. Száraz és tiszta ruhával törölje át a portartály belsejét.
4. Zárja le a portartályt.

A henger tisztítása:

1. Húzza ki a padlókefét a gépből és a csőből.
2. A kefeház jobb oldalán található egy biztonsági retesz. Csúsztassa előre a henger kioldásához. Lásd az F. oldal 5. ábráját.
3. Vegye ki a hengert a keféből.
4. Tisztítsa meg a hengert a szőrszállaktól és a törmeléktől. (A hengert nedves ruhával is meg lehet tisztítani, majd megszárítani, mielőtt visszahelyezné)

5. Ellenőrizze, hogy van-e törmelék a kefe kivezető nyílásában, és távolítsa el azt.
6. Helyezze vissza a hengert, és csúsztassa a biztonsági reteszt zárt helyzetbe.

Szűrőcsere és tisztítás Lásd a G. oldal 5. ábráját:

MEGJEGYZÉS: SOHA NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET AZ ÖSSZES SZŰRŐ BESZERELÉSE NÉLKÜL. EZ KÁROSÍJTJA A KÉSZÜLÉKET ÉS ÉRVÉNYTELENÍTI A GARANCIÁT.

Kipufogó szűrő:

1. Csavarja le a készülék tetején található légbeömlő burkolatot. Lásd a G. oldal 5. ábráját.
 2. Vegye ki a szűrőt, és a felesleges por eltávolításához óvatosan kaparja ki vagy a porgyűjtő felett.
 3. A szűrő folyó víz alatt is leöblíthető. Az öblítés után szárítsa meg a szűrőt egy jól szellőző és száraz helyiségben.
- MEGJEGYZÉS: SOHA NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET OLYAN SZŰRŐVEL, AMELY NEM TELJESEN SZÁRAZ. EZ KÁROSÍJTJA A KÉSZÜLÉKET.**

Bemeneti szűrő Lásd a H oldal 5. ábráit. :

1. Nyomja meg a gombot a portartály kinyitásához, és ürítse ki a benne lévő szennyeződést.
2. Helyezze a kezét a portartályba, és csavarja le a hálós szűrőt a készülékről.
3. A hálós szűrő belsejében egy HEPA szűrő található.
4. Csavarja le a HEPA-szűrőt a hálós szűrőről.
5. Óvatosan rázza ki a HEPA-szűrőt és a hálós szűrőt a felesleges portól és szennyeződéstől
6. A szűrők folyó vízzel moshatók. Tisztítás után tegye félre a szűrőket egy jól szellőző és száraz helyre, és szárítsa meg teljesen.

MEGJEGYZÉS: SOHA NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET OLYAN SZŰRŐVEL, AMELY NEM TELJESEN SZÁRAZ. EZ KÁROSÍJTJA A KÉSZÜLÉKET.

Gyakori problémák és megoldások:

Probléma: A készülék nem működik.

Leggyakoribb ok:

1. Az akkumulátor lemerült.
2. Eltömődött cső vagy tengely.

Megoldás:

1. Töltse fel az akkumulátort.
2. Oldja ki a cső dugulását, tisztítsa meg a tengelyt.

Probléma: Az akkumulátor nem töltődik.

Leggyakoribb ok:

1. A töltő nincs megfelelően csatlakoztatva.
2. A töltési hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas.

Megoldás:

1. Csatlakoztassa a töltőt az aljzathoz és az akkumulátorhoz.
2. Vigye a töltőt és az akkumulátort szobahőmérsékletű helyre.

Probléma: Alacsony szívóteljesítmény.

Leggyakoribb ok:

1. A portartály megtelt.
2. A szűrő eltömődött / piszkos.
3. Eltömődött a cső.

Megoldás:

1. Ürítse ki a portartályt.
2. Tisztítsa meg a szűrőket.
3. Távolítsa el a csövet.

Műszaki adatok:

Tápegység bemeneti feszültség: 50-60Hz 0.5A

Tápegység kimeneti feszültsége: 27.15.5W

Tápegység modell: CZH015310050EUWP

Akkumulátor típusa: Li-Ion

Akkumulátor kimeneti feszültsége: Li-Lion: 25.9V

Akkumulátor kapacitása: 9,9 liter: akkumulátor kapacitás: 2200 mAh



A környezet védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukcióra is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasa van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCTIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ. VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză de 220-240 V ~ 50-60 Hz. Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.
4. Aveți grijă deosebită la utilizarea aparatului în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe

despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. AVERTISMENT: utilizați numai adaptorul de alimentare original furnizat cu modelul: CZH015310050EUWP

7. AVERTISMENT: această unitate utilizează o baterie reîncărcabilă litiu-ion, 25,9V, 2200mAh (56.98) Wh. Utilizați numai acumulatorul original.

8. AVERTISMENT: încărcați pachetul de baterii numai utilizând încărcătorul furnizat cu produsul.

9. AVERTISMENT: Păstrați pachetul de baterii departe de îndemâna copiilor. Pachetul de baterii nu trebuie încălzit, deschis, perforat, distrus sau aruncat în foc.

10. Bateriile vechi epuizate sau folosite trebuie scoase din dispozitiv și eliminate sau reciclate în conformitate cu reglementările naționale privind eliminarea deșeurilor.

11. AVERTISMENT - ATENȚIE: Furtunul aparatului și tuburile de legătură conțin conexiuni electrice în construcția lor:

- nu utilizați aspiratorul pentru a aspira apă
- nu scufundați în apă pentru spălare și curățare
- furtunul și țevile de conectare trebuie verificate periodic și nu trebuie utilizate dacă sunt deteriorate

12. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

13. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).

14. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.

15. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparație. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către centre de service autorizate.

Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc serios pentru utilizator.

16. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

17. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă suprafețe fierbinți.

18. Nu lăsați nesupravegheat aparatul sau sursa de alimentare conectate la o priză.

19. Pentru a oferi protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie consultat un electrician specializat.

20. Nu lăsați partea motorului aparatului să se ude.

21. Nu utilizați aparatul în afara casei, utilizați-l numai în interior.

22. Nu utilizați aspiratorul pentru a colecta substanțe inflamabile (cum ar fi combustibil, solvenți).

23. Nu aspirați obiecte cu margini ascuțite (de exemplu, cioburi de sticlă).

24. Nu îndreptați tubul de aspirare al aspiratorului spre alte persoane sau animale.

25. Aspirați numai suprafețe uscate.

26. Utilizați numai accesorii concepute pentru acest aparat.

27. Aveți grijă deosebită atunci când aspirați scările, pentru a vă asigura siguranța.

28. Nu blocați orificiile de ventilație.

29. Nu folosiți aspiratorul fără filtru la locul său.
30. Nu trageți aspiratorul de furtun sau de tub.
31. Aveți grijă ca cablul de alimentare să nu fie prins de o ușă sau blocat. Acordați atenție lungimii cablului de alimentare atunci când deplasați aspiratorul. Tragerea rapidă a aspiratorului atunci când cablul este sub tensiune îl poate deteriora.
32. Nu aspirați praf sau resturi de construcție, reziduurile de la acest tip de resturi vor anula imediat garanția.
33. Nu lăsați aparatul sau sursa de alimentare nesupravegheate în timpul funcționării.
34. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de pliere, desfășurare sau curățare.
35. Opriți întotdeauna aparatul cu ajutorul butonului înainte de a scoate ștecherul din priză.

Descrierea aparatului Pagina 2:

1. Afișaj LED	2. Comutator pornire/oprire	3. Carcasa de admisie a aerului
4. Tub telescopic	5. Perie pentru podea	6. Buton de eliberare a bateriei
7. Baterie	8. Indicator luminos al bateriei	9. Capacul recipientului pentru praf
10. Buton pentru deschiderea recipientului pentru praf	11. Filtru HEPA	12. Filtru de aer
13. Perie pentru crevase	14. Perie 2 în 1	15. Arbore
16. Sursă de alimentare	17. Suport de perete	18. Set de șuruburi și pini de montare

Descrierea afișajului Pagina 3 ilustrația A:

1. Pictograma arborelui periei blocat
2. Buton de reducere a vitezei
3. Indicator de încărcare a bateriei
4. Pictograma țevă de aspirare înfundată
5. Buton de creștere a vitezei

Înainte de prima utilizare:

1. Îndepărtați orice material de ambalare de pe aparat.
2. Folosind o cârpă umedă, ștergeți toate suprafețele aparatului.
3. Așteptați până când toate părțile sunt uscate.

Asamblarea aparatului:

1. Conectați bateria la aparat prin glisarea acesteia în jghebul de la mâner. A se vedea ilustrația C pagina 4.
2. Conectați aparatul, tubul și peria de podea împreună. Conectarea corectă va fi indicată de un clic. Consultați ilustrația D pagina 4.
3. De asemenea, puteți conecta peria pentru spații înguste, precum și peria 2 în 1 direct la aparat.

Încărcarea aparatului:

1. Pentru a încărca aparatul, conectați încărcătorul la baterie. Portul de încărcare este situat pe partea din spate a bateriei.
2. Bateria poate fi încărcată conectată la aparat sau separat.
3. Dacă bateria este încărcată conectată la dispozitiv. Afișajul va afișa starea de încărcare a bateriei. Când se atinge 100% și această stare este afișată timp de 10 minute, afișajul se va opri pentru a economisi bateria.
4. Dacă bateria va fi încărcată separat, aceasta trebuie deconectată de la dispozitiv. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul de eliberare a bateriei și glisați bateria afară din dispozitiv. Consultați ilustrația E pagina 4.
5. Pe partea laterală a bateriei există un panou informativ. Pe măsură ce bateria se încarcă complet, toate luminile de pe baterie se vor aprinde în verde.

Instalarea suportului de perete:

1. Așezați suportul pe perete și, folosind o nivelă cu bulă de aer (nu este furnizată), egalizați suportul.
 2. Utilizați un creion pentru a marca pe perete locul în care vor fi făcute găurile pentru pini.
 3. Agățătorul are 2 orificii de montare ovale în partea frontală superioară a agățătorului.
 4. Cu ajutorul unui burghiu, faceți găuri în perete de dimensiunea corespunzătoare și introduceți diblurile de montare furnizate.
 5. Aplicați cuiul și apoi, folosind o șurubelniță și șuruburile furnizate, montați cuiul.
- NOTĂ: Agățătorul este numai pentru depozitarea și agățarea aspiratorului și a accesoriilor incluse.

Utilizarea aparatului:

1. Încărcați bateria.
2. Dacă acumulatorul nu este conectat la aparat, conectați acumulatorul la aparat. Consultați ilustrația C pagina 4.
3. Asamblați dispozitivul în configurația dorită.
4. Apăsați comutatorul pentru a începe funcționarea.
5. Utilizați butoanele + și - de pe panoul de comandă pentru a controla puterea de aspirare.
6. Pentru a opri aparatul, apăsați din nou comutatorul.

PROBLEME POSIBILE:

Dacă pictograma Blocked Brush Roller A1 se aprinde cu roșu, rola trebuie curățată de resturi. Consultați secțiunea din manual Curățarea rolei.

Dacă pictograma țeavă aspirator înfundată A5 se aprinde roșu, verificați dacă țeava aspiratorului este blocată și îndepărtați blocajul.

Golirea recipientului pentru praf Consultați ilustrația I pagina 6:

Dacă cantitatea de murdărie depășește marcajul de pe partea laterală a recipientului pentru praf, goliți-l.

1. Apăsați butonul pentru deschiderea recipientului pentru praf.
2. Goliți recipientul pentru praf.
3. Folosind o cârpă uscată și curată, ștergeți interiorul recipientului pentru praf.
4. Închideți recipientul pentru praf.

Curățarea rolei:

1. Deconectați peria de podea de la mașină și de la tub.
2. Există un zăvor de siguranță pe partea dreaptă a carcasei periei. Glisați-l în față pentru a elibera rola. Consultați

ilustrația F pagina 5.

3. Scoateți rola din perie.

4. Curățați rola de păr și resturi. (Rola poate fi curățată și cu o cârpă umedă și apoi uscată înainte de a o pune la loc)

5. Verificați dacă există resturi în ieșirea periei și îndepărtați-le.

6. Introduceți rola la loc și glisați zăvorul de siguranță în poziția închis.

Înlocuirea și curățarea filtrului Consultați ilustrația G pagina 5:

NOTĂ: NU UTILIZAȚI NICIODATĂ UNITATEA FĂRĂ TOATE FILTRELE INSTALATE. ACEST LUCRU VA DETERIORA UNITATEA ȘI VA ANULA GARANȚIA.

Filtru de evacuare:

1. Deșurubați carcasa de admisie a aerului situată pe partea superioară a unității. A se vedea ilustrația G pagina 5.

2. Scoateți filtrul și răzuți ușor în exterior sau peste coșul de gunoi pentru a îndepărta excesul de praf.

3. Filtrul poate fi, de asemenea, clătit sub jet de apă. După clătire, uscați filtrul într-o încăpere bine ventilată și uscată.

NOTĂ: NU UTILIZAȚI NICIODATĂ UNITATEA CU UN FILTRU CARE NU ESTE COMPLET USCAT. ACEST LUCRU VA DETERIORA UNITATEA.

Filtru de admisie A se vedea ilustrațiile H pagina 5. :

1. Apăsăți butonul pentru a deschide recipientul pentru praf și aruncați murdăria din interior.

2. Introduceți mâna în containerul de praf și deșurubați filtrul cu ochiuri din unitate.

3. În interiorul filtrului cu ochiuri există un filtru HEPA.

4. Deșurubați filtrul HEPA din filtrul cu ochiuri.

5. Scuturați ușor filtrul HEPA și filtrul cu ochiuri pentru a elimina excesul de praf și murdărie

6. Filtrele pot fi spălate folosind apă curentă. După curățare, puneți filtrele deoparte într-un loc bine ventilat și uscat și uscați-le complet.

NOTĂ: NU UTILIZAȚI NICIODATĂ UNITATEA CU UN FILTRU CARE NU ESTE COMPLET USCAT. ACEST LUCRU VA DETERIORA UNITATEA.

Probleme frecvente și soluții:

Problemă: Unitatea nu funcționează.

Cea mai frecventă cauză:

1. Baterie descărcată.

2. Tub sau arbore blocat.

Soluție:

1. Încărcați bateria.

2. Deblocați tubul, curățați arborele.

Problemă: Bateria nu se încarcă.

Cea mai frecventă cauză:

1. Încărcătorul nu este conectat corect.

2. Temperatura de încărcare este prea scăzută sau prea ridicată.

Soluție:

1. Conectați încărcătorul la priză și la baterie.

2. Mutăți încărcătorul și bateria într-o locație la temperatura camerei.

Problemă: Putere scăzută de aspirare.

Cea mai frecventă cauză:

1. Recipientul pentru praf este plin.

2. Filtrul este înfundat / murdar.

3. Țeava este înfundată.

Soluție:

1. Goliți recipientul pentru praf.

2. Curățați filtrele.

3. Deblocați țeava.

Date tehnice:

Tensiunea de intrare a sursei de alimentare: 220-240V~ 50-60Hz 0.5A

Tensiunea de ieșire a sursei de alimentare: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Modelul sursei de alimentare: CZH015310050EUWP

Tip baterie: Li-Ion

Tensiunea de ieșire a bateriei: 25.9V

Capacitatea bateriei: 2200 mAh



Pentru binele mediului. Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeurii municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeurii care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do zásuvky 220-240 V ~ 50-60 Hz. Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů najednou.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud

tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.

6. VAROVÁNÍ: používejte pouze originální napájecí adaptér dodávaný s modelem: CZH015310050EUWP

7. VAROVÁNÍ: toto zařízení používá dobíjecí lithium-iontovou baterii, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Používejte pouze originální akumulátor.

8. VAROVÁNÍ: akumulátor nabíjejte pouze pomocí nabíječky dodané s výrobkem.

9. VAROVÁNÍ: akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.

Bateriový blok se nesmí zahřívat, otevírat, propichovat, ničit ani vyhazovat do ohně.

10. Staré vybité nebo použité baterie by měly být ze zařízení vyjmuty a zlikvidovány nebo recyklovány v souladu s vnitrostátními předpisy o likvidaci odpadu.

11. VAROVÁNÍ - UPOZORNĚNÍ: Hadice a spojovací trubky spotřebiče obsahují ve své konstrukci elektrické přípojky:

- Nepoužívejte vysavač k vysávání vody
- neponořujte do vody určené k mytí a čištění
- hadice a připojovací trubky se musí pravidelně kontrolovat a v případě poškození se nesmí používat

12. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

13. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné vozy).

14. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn odborným servisem,

aby se předešlo nebezpečí.

15. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

16. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

17. Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů.

18. Nenechávejte spotřebič ani napájecí zdroj zapojený do zásuvky bez dozoru.

19. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.

20. Nedovolte, aby se motorová část spotřebiče namočila.

21. Nepoužívejte spotřebič mimo domov, používejte jej pouze v interiéru.

22. Nepoužívejte vysavač ke shromažďování hořlavých látek (např. paliva, rozpouštědel).

23. Nevysávejte předměty s ostrými hranami (např. skleněné střepy).

24. Nesměřujte sací trubici vysavače na jiné osoby nebo zvířata.

25. Vysávejte pouze suché povrchy.

26. Používejte pouze příslušenství určené pro tento spotřebič.

27. Při vysávání schodů dbejte zvýšené opatrnosti, zajistěte svou bezpečnost.

28. Neblokujte žádné větrací otvory.

29. Nepoužívejte vysavač bez nasazeného filtru.

30. Netahejte vysavač za hadici nebo trubku.

31. Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl přiskřípnutý dvířky nebo

zaseknutý. Při přenášení vysavače dávejte pozor na délku napájecího kabelu. Rychlé tahání vysavače, když je kabel pod napětím, jej může poškodit.

32. Nevysávejte prach nebo stavební suť, zbytky tohoto typu nečistot způsobí okamžitou ztrátu záruky.

33. Nenechávejte spotřebič nebo napájecí zdroj během provozu bez dozoru.

34. Pokud je přístroj ponechán bez dozoru a před skládáním, rozkládáním nebo čištěním jej vždy odpojte od zdroje napájení.

35. Před vytažením zástrčky ze zásuvky spotřebič vždy vypněte tlačítkem.

Popis spotřebiče Strana 2:

- | | | |
|---|----------------------|-------------------------------------|
| 1. LED displej | 2. Vypínač | 3. Kryt přívodu vzduchu |
| 4. Teleskopická trubka | 5. Podlahový kartáč | 6. Tlačítko pro uvolnění baterie |
| 7. Baterie | 8. Kontrolka baterie | 9. Víko nádoby na prach |
| 10. Tlačítko pro otevření nádoby na prach | 11. HEPA filtr | 12. Vzduchový filtr |
| 13. Štěrbínový kartáč | 14. Kartáč 2 v 1 | 15. Hřídél |
| 16. Napájení | 17. Nástěnný držák | 18. Sada šroubů a montážních kolíků |

Popis displeje Strana 3 obrázek A:

1. Ikona zablokované hřídele kartáče
2. Tlačítko snížení otáček
3. Indikátor nabití baterie
4. Ikona ucpaného vysávacího potrubí
5. Tlačítko zvýšení rychlosti

Před prvním použitím:

1. Odstraňte ze stroje veškerý obalový materiál.
2. Vlhkým hadříkem otřete všechny povrchy spotřebiče.
3. Počkejte, dokud všechny části neuschnou.

Montáž spotřebiče:

1. Připojte baterii k přístroji zasunutím do žlábků u rukojeti. Viz obrázek C strana 4.
2. Spojte spotřebič, trubku a podlahový kartáč dohromady. Správné připojení bude signalizováno cvaknutím. Viz obrázek D strana 4.

3. Štěrbínový kartáč i kartáč 2 v 1 můžete připojit také přímo ke spotřebiči.

Nabíjení spotřebiče:

1. Pro nabíjení přístroje připojte nabíječku k baterii. Nabíjecí port se nachází na zadní straně baterie.
2. Baterii lze nabíjet připojenou k přístroji nebo samostatně.
3. Pokud je baterie nabíjena připojená k zařízení. Na displeji se zobrazí stav nabití baterie. Po dosažení 100 % a zobrazení tohoto stavu po dobu 10 minut se displej vypne, aby se šetřila baterie.
4. Pokud se bude baterie nabíjet samostatně, musí být odpojena od zařízení. Za tímto účelem stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie a vysuňte baterii ze zařízení. Viz obrázek E na straně 4.
5. Na boku baterie je informační panel. Jakmile se baterie plně nabije, všechny kontrolky na baterii budou svítit zeleně.

Instalace nástěnného držáku:

1. Upevněte věšák ke stěně a pomocí vodováhy (není součástí dodávky) věšák vyrovnejte.
 2. Tužkou si na stěně vyznačte místa, kde budou otvory pro kolíky.
 3. Věšák má 2 oválné montážní otvory v horní přední části věšáku.
 4. Pomocí vrtačky vyvrtajte do zdí otvory odpovídající velikosti a vložte do nich dodané montážní hmoždinky.
 5. Přiložte věšák a poté pomocí šroubováku a dodaných šroubů věšák namontujte.
- POZNÁMKA: Věšák slouží pouze k uložení a zavěšení vysavače a dodaného příslušenství.

Používání spotřebiče:

1. Nabíjete baterii.
2. Pokud není baterie připojena k přístroji, připojte baterii k přístroji. Viz obrázek C na straně 4.
3. Sestavte zařízení do požadované konfigurace.
4. Stisknutím spínače uvedte zařízení do provozu.
5. Pomocí tlačítek + a - na ovládacím panelu regulujte sací výkon.
6. Chcete-li spotřebič vypnout, stiskněte znovu spínač.

MOŽNÉ PROBLÉMY:

Pokud se ikona zablokovaného kartáčového válce A1 rozsvítí červeně, je třeba válec vyčistit od nečistot. Podívejte se do části v návodu ČIŠTĚNÍ VÁLCE.

Pokud se ikona Ucpaná trubka vysavače A5 rozsvítí červeně, zkontrolujte, zda není trubka vysavače ucpaná, a ucpání odstraňte.

Vyprázdnění nádoby na prach Viz obrázek I strana 6:

Pokud množství nečistot přesahuje označení na boku nádoby na prach, vyprázdněte ji.

1. Stiskněte tlačítko pro otevření nádoby na prach.
2. Vyprázdněte nádobu na prach.
3. Vnitřek nádoby na prach otřete suchým a čistým hadříkem.
4. Uzavřete nádobu na prach.

Čištění válce:

1. Odpojte podlahový kartáč od stroje a od trubky.
2. Na pravé straně krytu kartáče je bezpečnostní západka. Posuňte ji dopředu, aby se válec uvolnil. Viz obrázek F na straně 5.
3. Vyjměte válec z kartáče.
4. Očistěte válec od vlasů a nečistot. (Váleček lze také očistit vlhkým hadříkem a před vložením zpět jej osušit)
5. Zkontrolujte, zda se ve vývodu kartáče nenacházejí nečistoty, a odstraňte je.
6. Vložte válec zpět a posuňte bezpečnostní západku do zavřeného polohy.

Výměna a čištění filtru Viz obrázek G strana 5:

POZNÁMKA: NIKDY NEPOUŽÍVEJTE PŘÍSTROJ BEZ VŠECH NAINSTALOVANÝCH FILTRŮ. POKUD TAK UČINÍTE, DOJDE K POŠKOZENÍ JEDNOTKY A ZTRÁTĚ ZÁRUKY.

Výfukový filtr:

1. Odšroubujte kryt přívodu vzduchu umístěný na horní straně jednotky. Viz obrázek G strana 5.
2. Vyjměte filtr a jemně jej vyškrábejte ven nebo nad prachovou nádobou, abyste odstranili přebytečný prach.

3. Filtr lze také opláchnout pod tekoucí vodou. Po opláchnutí filtr vysušte v dobře větrané a suché místnosti.
POZNÁMKA: NIKDY NEPOUŽÍVEJTE PŘÍSTROJ S FILTREM, KTERÝ NENÍ ZCELA SUCHÝ. DOŠLO BY K POŠKOZENÍ JEDNOTKY.

Vstupní filtr Viz obrázky H strana 5. :

1. Stisknutím tlačítka otevřete nádobu na prach a vysypte nečistoty uvnitř.
2. Vložte ruku do nádoby na prach a odšroubujte síťový filtr z přístroje.
3. Uvnitř síťového filtru se nachází HEPA filtr.
4. Odšroubujte HEPA filtr ze síťového filtru.
5. Jenně protřepejte HEPA filtr a síťový filtr, abyste je zbavili přebytečného prachu a nečistot
6. Filtry lze umýt pod tekoucí vodou. Po vyčištění odložte filtry na dobře větrané a suché místo a nechte je zcela vyschnout.

POZNÁMKA: NIKDY NEPOUŽÍVEJTE PŘÍSTROJ S FILTREM, KTERÝ NENÍ ZCELA SUCHÝ. DOŠLO BY K POŠKOZENÍ JEDNOTKY.

Běžné problémy a jejich řešení:

Problém: Jednotka nefunguje.

Nejčastější příčina:

1. Nejčastější příčina: Vybitá baterie.
2. Ucpaná trubka nebo hřídel.

Řešení:

1. Nabijte baterii.
2. Uvolněte trubku, vyčistěte hřídel.

Problém: Baterie se nenabíjí.

Nejčastější příčina:

1. Nejčastější příčina: Nabíječka není správně připojena.
2. Nabíjecí teplota je příliš nízká nebo příliš vysoká.

Řešení:

1. Připojte nabíječku k zásuvce a k baterii.
2. Přemístěte nabíječku a baterii na místo s pokojovou teplotou.

Problém: Nízký sací výkon.

Nejčastější příčina:

1. Nádobu na prach je plná.
2. Filtr je ucpaný/znečištěný.
3. Ucpané potrubí.

Řešení:

1. Vyprázdněte nádobu na prach.
2. Vyčistěte filtry.
3. Uvolněte potrubí.

Technické údaje:

Napájecí vstupní napětí: 220-240V~ 50-60Hz 0,5A

Výstupní napětí zdroje: 31.0V DC 0,5A 15.5W

Model napájecího zdroje: CZH015310050EUWP

Typ baterie: Li-Ion

Výstupní napětí baterie: 25.9V

Kapacita baterie: 2200 mAh



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky odhodte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к розетке 220-240 В ~ 50-60 Гц. Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или

знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: используйте только оригинальный адаптер питания, входящий в комплект поставки, с моделью: CZN015310050EUWP

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: в данном устройстве используется перезаряжаемая литий-ионная батарея, 25,9 В, 2200 мАч (56.98) Втч. Используйте только оригинальный аккумуляторный блок.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: заряжайте аккумуляторную батарею только с помощью зарядного устройства, поставляемого вместе с устройством.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: храните аккумуляторный блок в недоступном для детей месте. Батареинный блок нельзя нагревать, открывать, прокалывать, разрушать или бросать в огонь.

10. Старые разряженные или использованные батареи следует извлечь из устройства и утилизировать или переработать в соответствии с национальными правилами утилизации отходов.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ВНИМАНИЕ: Шланг прибора и соединительные трубки содержат электрические соединения в своей конструкции:

- не используйте пылесос для всасывания воды
- не погружайте в воду для мытья и чистки
- необходимо регулярно проверять шланг и соединительные трубки и не использовать их в случае повреждения

12. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
13. Не погружайте кабель, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).
14. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.
15. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы должны выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
16. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
17. Шнур питания не должен касаться горячих поверхностей.
18. Не оставляйте прибор или блок питания, подключенный к розетке, без присмотра.
19. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
20. Не допускайте намокания моторной части прибора.
21. Не используйте прибор вне дома, только в помещении.
22. Не используйте пылесос для сбора

легковоспламеняющихся веществ (например, топлива, растворителей).

23. Не собирайте пылесосом предметы с острыми краями (например, осколки стекла).

24. Не направляйте всасывающую трубку пылесоса на других людей или животных.

25. Пылесосьте только сухие поверхности.

26. Используйте только принадлежности, предназначенные для этого прибора.

27. Соблюдайте особую осторожность при уборке лестниц, чтобы обеспечить свою безопасность.

28. Не закрывайте вентиляционные отверстия.

29. Не запускайте пылесос без установленного фильтра.

30. Не тяните пылесос за шланг или трубку.

31. Следите за тем, чтобы шнур питания не был зажат дверью или зажат. При перемещении пылесоса обращайтесь внимание на длину шнура питания. Быстрое вытягивание пылесоса, когда кабель находится под напряжением, может привести к его повреждению.

32. Не убирайте пыль или строительный мусор, остатки такого мусора немедленно аннулируют гарантию.

33. Не оставляйте прибор или блок питания без присмотра во время работы.

34. Всегда отключайте прибор от источника питания, если он остается без присмотра, а также перед складыванием, раскладыванием или чисткой.

35. Всегда выключайте прибор с помощью кнопки, прежде чем вынимать вилку из розетки.

Описание прибора Страница 2:

1. Светодиодный дисплей

2. Выключатель
включения/выключения

3. Корпус воздухозаборника

4. Телескопическая трубка	5. Щетка для пола	6. Кнопка отсоединения аккумулятора
7. Аккумулятор	8. Световой индикатор батареи	9. Крышка контейнера для пыли
10. Кнопка для открытия контейнера для пыли	11. HEPA-фильтр	12. Воздушный фильтр
13. Щетка для щелей	14. Щетка 2-в-1	15. Вал
16. Блок питания	17. Настенный кронштейн	18. Набор винтов и крепежных штифтов

Описание дисплея Страница 3 иллюстрация А:

1. Значок заблокированного щеточного вала
2. Кнопка снижения скорости
3. Индикатор заряда аккумулятора
4. Значок засоренной трубы пылесоса
5. Кнопка увеличения скорости

Перед первым использованием:

1. Снимите с машины упаковочный материал.
2. Протрите все поверхности прибора влажной тканью.
3. Подождите, пока все детали высохнут.

Сборка прибора:

1. Подключите аккумулятор к прибору, вставив его в углубление на ручке. См. иллюстрацию С на стр. 4.
2. Подключите прибор, трубку и щетку для пола. Правильное соединение будет обозначено щелчком. См. иллюстрацию D на странице 4.
3. Щетку для щелей, а также щетку 2-в-1 можно подключить непосредственно к прибору.

Зарядка прибора:

1. Чтобы зарядить прибор, подключите зарядное устройство к аккумулятору. Порт для зарядки расположен на задней стороне аккумулятора.
2. Аккумулятор можно заряжать, подключив его к устройству или отдельно.
3. Если аккумулятор заряжается при подключении к устройству. На дисплее будет отображаться состояние заряда батареи. При достижении 100 % и отображении этого состояния в течение 10 минут дисплей отключится, чтобы сохранить заряд батареи.
4. Если аккумулятор будет заряжаться отдельно, его необходимо отсоединить от устройства. Для этого нажмите кнопку отсоединения аккумулятора и выньте его из устройства. См. иллюстрацию E на странице 4.
5. На боковой стороне аккумулятора находится информационная панель. По мере полной зарядки аккумулятора все индикаторы на нем будут светиться зеленым цветом.

Установка настенного кронштейна:

1. Приложите вешалку к стене и, используя спиртовой уровень (не входит в комплект), выровняйте ее.
2. Карандашом отметьте на стене места для отверстий под штыри.
3. Вешалка имеет 2 овальных монтажных отверстия в верхней передней части.
4. С помощью дрели просверлите в стене отверстия соответствующего размера и вставьте в них входящие в комплект крепежные дюбели.
5. Приложите вешалку, а затем, используя отвертку и прилагаемые винты, закрепите ее.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вешалка предназначена только для хранения и подвешивания пылесоса и входящих в комплект аксессуаров.

Использование прибора:

1. Зарядите аккумулятор.
2. Если аккумулятор не подключен к прибору, подключите его к прибору. См. иллюстрацию С на стр. 4.
3. Соберите устройство в нужной конфигурации.
4. Нажмите на переключатель, чтобы начать работу.
5. Используйте кнопки + и - на панели управления для регулировки мощности всасывания.
6. Чтобы выключить прибор, снова нажмите на выключатель.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ:

Если значок Заблокированный щеточный валик A1 горит красным, необходимо очистить валик от мусора. Ознакомьтесь с разделом руководства **ЧИСТКА РОЛИКА**.

Если значок засорения трубки пылесоса A5 горит красным, проверьте трубку пылесоса на наличие засора и устранили его.

Опорожнение контейнера для пыли См. иллюстрацию I на стр. 6:

Если количество грязи превышает отметку на боковой стенке контейнера для пыли, опорожните его.

1. Нажмите кнопку для открытия контейнера для пыли.
2. Опорожните контейнер для пыли.
3. Протрите внутреннюю поверхность контейнера для пыли сухой и чистой тканью.
4. Закройте контейнер для пыли.

Очистка ролика:

1. Отсоедините щетку для пола от машины и трубки.
2. На правой стороне корпуса щетки находится предохранительная защелка. Сдвиньте ее вперед, чтобы освободить валик. См. иллюстрацию F на стр. 5.
3. Снимите валик со щетки.
4. Очистите валик от волос и мусора. (Валик можно также очистить влажной тканью, а затем высушить, прежде чем вставить его обратно)
5. Проверьте, нет ли мусора в выходном отверстии щетки, и удалите его.
6. Вставьте валик обратно и сдвиньте предохранительную защелку в закрытое положение.

Замена и очистка фильтра См. иллюстрацию G на стр. 5:

ПРИМЕЧАНИЕ: НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИБОР БЕЗ ВСЕХ УСТАНОВЛЕННЫХ ФИЛЬТРОВ. ЭТО ПРИВЕДЕТ К ПОВРЕЖДЕНИЮ УСТРОЙСТВА И АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ.

Вытяжной фильтр:

1. Отвинтите корпус воздухозаборника, расположенный в верхней части устройства. См. иллюстрацию G на странице 5.
2. Снимите фильтр и аккуратно вытряхните его наружу или в мусорное ведро, чтобы удалить лишнюю пыль.
3. Фильтр также можно промыть под проточной водой. После промывки просушите фильтр в хорошо проветриваемом и сухом помещении.

ПРИМЕЧАНИЕ: НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИБОР С НЕ ПОЛНОСТЬЮ ВЫСОХШИМ ФИЛЬТРОМ. ЭТО ПРИВЕДЕТ К ПОВРЕЖДЕНИЮ УСТРОЙСТВА.

Впускной фильтр См. иллюстрации H стр. 5:

1. Нажмите кнопку, чтобы открыть контейнер для пыли и высыпать грязь внутрь.
2. Вставьте руку в контейнер для пыли и отвинтите сетчатый фильтр от устройства.
3. Внутри сетчатого фильтра находится фильтр HEPA.
4. Открутите HEPA-фильтр от сетчатого фильтра.
5. Аккуратно встряхните HEPA-фильтр и сетчатый фильтр, чтобы очистить их от лишней пыли и грязи
6. Фильтры можно мыть под проточной водой. После очистки отложите фильтры в хорошо проветриваемое и сухое место и полностью просушите.

ПРИМЕЧАНИЕ: НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИБОР С НЕ ПОЛНОСТЬЮ ВЫСОХШИМ ФИЛЬТРОМ. ЭТО ПРИВЕДЕТ К ПОВРЕЖДЕНИЮ УСТРОЙСТВА.

Общие проблемы и решения:

Проблема: Устройство не работает.

Наиболее распространенная причина:

1. Разряженная батарея.
2. Засорение трубки или вала.

Решение:

1. Зарядите аккумулятор.
2. Разблокируйте трубку, очистите вал.

Проблема: аккумулятор не заряжается.

Наиболее распространенная причина:

1. Неправильное подключение зарядного устройства.
2. Слишком низкая или слишком высокая температура зарядки.

Решение:

1. Подключите зарядное устройство к розетке и к аккумулятору.
2. Перенесите зарядное устройство и аккумулятор в помещение с комнатной температурой.

Проблема: Низкая мощность всасывания.

Наиболее распространенная причина:

1. Контейнер для пыли переполнен.
2. Фильтр засорен/загрязнен.
3. Засорилась труба.

Решение:

1. Опорожните контейнер для пыли.
2. Очистите фильтры.
3. Разблокируйте трубу.

Технические данные:

Входное напряжение источника питания: 220-240V~ 50-60Hz 0.5A

Выходное напряжение источника питания: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Модель источника питания: CZH015310050EUWP

Тип аккумулятора: Li-Ion

Выходное напряжение аккумулятора: 25.9V

Емкость аккумулятора: 2200 мАч



В целях защиты окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Обработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Ευχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ
ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα 220-240 V ~ 50-60 Hz. Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο τον αρχικό παρεχόμενο μετασχηματιστή ρεύματος με το μοντέλο:

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου, 25,9V, 2200mAh (56.98) Wh. Χρησιμοποιείτε μόνο την αυθεντική μπαταρία.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: φορτίζετε το πακέτο μπαταριών μόνο με τον φορτιστή που παρέχεται με το προϊόν.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε το πακέτο μπαταριών μακριά από παιδιά. Το πακέτο μπαταριών δεν πρέπει να θερμαίνεται, να ανοίγεται, να τρυπάται, να καταστρέφεται ή να ρίχνεται σε φωτιά.

10. Οι παλιές εξαντλημένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται ή να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς διάθεσης αποβλήτων.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο εύκαμπτος σωλήνας της συσκευής και οι σωλήνες σύνδεσης περιέχουν ηλεκτρικές συνδέσεις στην κατασκευή τους:

- μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να αναρροφήσετε νερό
- μην βυθίζετε σε νερό για πλύσιμο και καθαρισμό
- ο εύκαμπτος σωλήνας και οι σωλήνες σύνδεσης πρέπει να ελέγχονται τακτικά και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εάν έχουν υποστεί ζημιά

12. Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.

13. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά αυτοκινούμενα τροχήσπιτα).

14. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
17. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
18. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό συνδεδεμένο σε πρίζα χωρίς επίβλεψη.
19. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαλείποντος ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαλείποντος ρεύματος που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
20. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.
21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός σπιτιού, χρησιμοποιήστε τη μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
22. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για τη συλλογή εύφλεκτων ουσιών (όπως καύσιμα, διαλύτες).
23. Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα αντικείμενα με αιχμηρές άκρες (π.χ. θραύσματα γυαλιού).
24. Μην στρέφετε το σωλήνα αναρρόφησης της ηλεκτρικής σκούπας προς άλλους ανθρώπους ή ζώα.
25. Σκουπίζετε μόνο στεγνές επιφάνειες.
26. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που έχουν σχεδιαστεί για αυτή τη συσκευή.
27. Προσέχετε ιδιαίτερα όταν σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα τις σκάλες, εξασφαλίστε την ασφάλειά σας.

28. Μην μπλοκάρετε κανένα άνοιγμα εξαερισμού.
29. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς το φίλτρο στη θέση του.
30. Μην τραβάτε την ηλεκτρική σκούπα από τον εύκαμπτο σωλήνα ή το σωλήνα.
31. Προσέξτε ώστε το καλώδιο ρεύματος να μην έχει κουμπώσει από κάποια πόρτα ή να μην έχει μπλοκαριστεί. Προσέχετε το μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας όταν μετακινείτε την ηλεκτρική σκούπα. Το γρήγορο τράβηγμα της ηλεκτρικής σκούπας όταν το καλώδιο βρίσκεται υπό τάση μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
32. Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα σκόνη ή υπολείμματα κατασκευών, υπολείμματα από αυτού του είδους τα υπολείμματα θα ακυρώσουν αμέσως την εγγύηση.
33. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
34. Αποσυνδέετε πάντοτε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από το δίπλωμα, το ξεδίπλωμα ή τον καθαρισμό.
35. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή με το κουμπί πριν βγάλετε το φις από την πρίζα.

Περιγραφή της συσκευής Σελίδα 2:

1. Οθόνη LED	2. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης	3. Περιβλήμα εισαγωγής αέρα
4. Τηλεσκοπικός σωλήνας	5. Βούρτσα δαπέδου	6. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
7. Μπαταρία	8. Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας	9. Καπάκι δοχείου σκόνης
10. Κουμπί για το άνοιγμα του δοχείου σκόνης	11. Φίλτρο HEPA	12. Φίλτρο αέρα
13. Βούρτσα για σχισμές	14. Βούρτσα 2 σε 1	15. Άξονας
16. Παροχή ρεύματος	17. Βάση τοίχου	18. Σετ βιδών και πείρων στερέωσης

Περιγραφή της οθόνης Σελίδα 3 απεικόνιση Α:

1. Εικονίδιο μπλοκαρισμένου άξονα βούρτσας
2. Κουμπί μείωσης ταχύτητας
3. Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας
4. Εικονίδιο φραγμένου σωλήνα σκούπας
5. Κουμπί αύξησης της ταχύτητας

Πριν από την πρώτη χρήση:

1. Αφαιρέστε οποιοδήποτε υλικό συσκευασίας από το μηχάνημα.
2. Χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί, σκουπίστε όλες τις επιφάνειες της συσκευής.
3. Περιμένετε μέχρι να στεγνώσουν όλα τα μέρη.

Συναρμολόγηση της συσκευής:

1. Συνδέστε την μπαταρία στη συσκευή σύροντάς την μέσα στην κούλιότητα στη λαβή. Βλέπε εικόνα C σελίδα 4.
2. Συνδέστε τη συσκευή, το σωλήνα και τη βούρτσα δαπέδου μεταξύ τους. Η σωστή σύνδεση θα υποδειχθεί με ένα κλικ. Βλέπε εικόνα D σελίδα 4.
3. Μπορείτε επίσης να συνδέσετε τη βούρτσα για τις σχισμές καθώς και τη βούρτσα 2 σε 1 απευθείας στη συσκευή.

Φόρτιση της συσκευής:

1. Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε το φορτιστή στην μπαταρία. Η θύρα φόρτισης βρίσκεται στο πίσω μέρος της μπαταρίας.
2. Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί συνδεδεμένη με τη συσκευή ή ξεχωριστά.
3. Εάν η μπαταρία φορτίζεται συνδεδεμένη με τη συσκευή. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. Όταν επιτευχθεί το 100% και αυτή η κατάσταση εμφανιστεί για 10 λεπτά, η οθόνη θα απενεργοποιηθεί για να εξοικονομήσει την μπαταρία.
4. Εάν η μπαταρία θα φορτιστεί ξεχωριστά, πρέπει να αποσυνδεθεί από τη συσκευή. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας και σύρετε την μπαταρία έξω από τη συσκευή. Βλέπε εικόνα E σελίδα 4.
5. Στο πλάι της μπαταρίας υπάρχει ένας πίνακας πληροφοριών. Καθώς η μπαταρία φορτίζεται πλήρως, όλες οι λυχνίες της μπαταρίας θα ανάβουν με πράσινο χρώμα.

Εγκατάσταση του επιτοίχιου βραχίονα:

1. Τοποθετήστε την κρεμάστρα στον τοίχο και, χρησιμοποιώντας ένα αλφάδι (δεν παρέχεται), ισιώστε την κρεμάστρα.
2. Χρησιμοποιήστε ένα μολύβι για να σημειώσετε στον τοίχο τα σημεία όπου θα γίνουν οι οπές των πείρων.
3. Η κρεμάστρα διαθέτει 2 οβάλ οπές στερέωσης στο επάνω μπροστινό μέρος της κρεμάστρας.
4. Χρησιμοποιώντας ένα τρυπάνι, ανοίξτε τρύπες στον τοίχο στο κατάλληλο μέγεθος και τοποθετήστε τους παρεχόμενους πείρους στερέωσης.
5. Εφαρμόστε την κρεμάστρα και στη συνέχεια, χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι και τις παρεχόμενες βίδες, τοποθετήστε την κρεμάστρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η κρεμάστρα προορίζεται μόνο για την αποθήκευση και την ανάρτηση της ηλεκτρικής σκούπας και των εξαρτημάτων που περιλαμβάνονται.

Χρήση της συσκευής:

1. Φορτίστε την μπαταρία.
2. Εάν η μπαταρία δεν είναι συνδεδεμένη στη συσκευή, συνδέστε την μπαταρία στη συσκευή. Βλέπε εικόνα C σελίδα 4.
3. Συναρμολογήστε τη συσκευή στην επιθυμητή διαμόρφωση.
4. Πατήστε το διακόπτη για να ξεκινήσει η λειτουργία.
5. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και - στον πίνακα ελέγχου για να ρυθμίσετε την ισχύ αναρρόφησης.
6. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε ξανά το διακόπτη.

ΠΙΘΑΝΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ:

Εάν το εικονίδιο Φραγμένος κύλινδρος βούρτσας A1 ανάβει με κόκκινο χρώμα, ο κύλινδρος πρέπει να καθαριστεί από τα υπολείμματα. Ελέγξτε την ενότητα του εγχειριδίου ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΡΟΛΛΟΥ.

Εάν το εικονίδιο Φραγμένος σωλήνας απορροφητήρα A5 ανάψει με κόκκινο χρώμα, ελέγξτε τον σωλήνα

απορροφητήρα για απόφραξη και αφαιρέστε την απόφραξη.

Άδειασμα του δοχείου σκόνης Βλέπε εικόνα I σελίδα 6:

Εάν η ποσότητα της βρωμιάς υπερβαίνει τη σήμανση στο πλάι του δοχείου σκόνης, αδειάστε το.

1. Πατήστε το κουμπί για το άνοιγμα του δοχείου σκόνης.
2. Αδειάστε το δοχείο σκόνης.
3. Χρησιμοποιώντας ένα στεγνό και καθαρό πανί, σκουπίστε το εσωτερικό του δοχείου σκόνης.
4. Κλείστε το δοχείο σκόνης.

Καθαρισμός του κύλινδρου:

1. Αποσυνδέστε τη βούρτσα δαπέδου από το μηχανήμα και το σωλήνα.
2. Στη δεξιά πλευρά του περιβλήματος της βούρτσας υπάρχει ένα μάνταλο ασφαλείας. Σύρετε το προς τα εμπρός για να απελευθερώσετε τον κύλινδρο. Βλέπε εικόνα F σελίδα 5.
3. Αφαιρέστε τον κύλινδρο από τη βούρτσα.
4. Καθαρίστε τον κύλινδρο από τρίχες και υπολείμματα. (Ο κύλινδρος μπορεί επίσης να καθαριστεί με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια να στεγνώσει πριν τον τοποθετήσετε ξανά)
5. Ελέγξτε εάν υπάρχουν υπολείμματα στην έξοδο της βούρτσας και αφαιρέστε τα.
6. Τοποθετήστε ξανά τον κύλινδρο και σύρετε το μάνταλο ασφαλείας στην κλειστή θέση.

Αντικατάσταση και καθαρισμός του φίλτρου Βλέπε εικόνα G σελίδα 5:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΈΧΟΥΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΌΛΑ ΤΑ ΦΙΛΤΡΑ. ΜΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΤΡΟΠΟ ΘΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΚΑΙ ΘΑ ΑΚΥΡΩΘΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ.

Φίλτρο καυσαερίων:

1. Ξεβιδώστε το περίβλημα εισαγωγής αέρα που βρίσκεται στο επάνω μέρος της μονάδας. Βλέπε εικόνα G σελίδα 5.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο και ξύστε απαλά έξω ή πάνω από τον κάδο απορριμμάτων για να απομακρύνετε την περίσσεια σκόνης.
3. Το φίλτρο μπορεί επίσης να ξεπλυθεί κάτω από τρεχούμενο νερό. Μετά το ξέπλυμα, στεγνώστε το φίλτρο σε καλά αεριζόμενο και στεγνό χώρο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΜΕ ΦΙΛΤΡΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΣΤΕΓΝΟ. ΑΥΤΟ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛ΄ΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗ ΜΟΝΑΔΑ.

Φίλτρο εισόδου Βλέπε εικόνες H σελίδα 5. :

1. Πατήστε το κουμπί για να ανοίξετε το δοχείο σκόνης και να αδειάσετε τη βρωμιά που βρίσκεται μέσα.
2. Βάλτε το χέρι σας μέσα στο δοχείο σκόνης και ξεβιδώστε το φίλτρο πλέγματος από τη μονάδα.
3. Στο εσωτερικό του φίλτρου πλέγματος υπάρχει ένα φίλτρο HEPA.
4. Ξεβιδώστε το φίλτρο HEPA από το φίλτρο πλέγματος.
5. Ανακινήστε απαλά το φίλτρο HEPA και το φίλτρο πλέγματος από την περίσσεια σκόνης και βρωμιάς
6. Τα φίλτρα μπορούν να πλυθούν με τρεχούμενο νερό. Μετά τον καθαρισμό, αφήστε τα φίλτρα στην άκρη σε ένα καλά αεριζόμενο και στεγνό μέρος και στεγνώστε τα πλήρως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΜΕ ΦΙΛΤΡΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΈΧΕΙ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ. ΑΥΤΟ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛ΄ΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗ ΜΟΝΑΔΑ.

Συνήθη προβλήματα και λύσεις:

Πρόβλημα: Η μονάδα δεν λειτουργεί.

Συνθεότερη αιτία: Η συσκευή δεν λειτουργεί:

1. Συνήθης αιτία: Αποφορτισμένη μπαταρία.
2. Φραγμένος σωλήνας ή άξονας.

Λύση:

1. Φορτίστε την μπαταρία.
2. Ξεβουλώστε το σωλήνα, καθαρίστε τον άξονα.

Πρόβλημα: Η μπαταρία δεν φορτίζει.

Πιο συνηθισμένη αιτία: Η μπαταρία δεν λειτουργεί:

1. Ο φορτιστής δεν έχει συνδεθεί σωστά.

2. Η θερμοκρασία φόρτισης είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή.

Λύση: Η θερμοκρασία του φορτιστή είναι υπερβολικά υψηλή:

1. Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα και στην μπαταρία.

2. Μεταφέρετε το φορτιστή και την μπαταρία σε χώρο με θερμοκρασία δωματίου.

Πρόβλημα: Χαμηλή ισχύς αναρρόφησης.

Πιο συνηθισμένη αιτία:

1. Το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο.

2. Το φίλτρο είναι φραγμένο/βρώμικο.

3. Φραγμένος σωλήνας.

Λύση:

1. Αδειάστε το δοχείο σκόνης.

2. Καθαρίστε τα φίλτρα.

3. Ξεβουλώστε το σωλήνα.

Τεχνικά στοιχεία:

Τάση εισόδου τροφοδοσίας: 50-60Hz 0.5A

Τάση εξόδου τροφοδοσίας ρεύματος: 27.15.5W

Μοντέλο τροφοδοσίας ρεύματος: CZH015310050EUWP

Τύπος μπαταρίας: Li-Ion

Τάση εξόδου μπαταρίας: Li-ion: 25.9V

Χωρητικότητα μπαταρίας: 9,9 V: μπαταρίας: 2200 mAh

 **Για χάρη του περιβάλλοντος.** Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της οσμής, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**
Υψηλότητα Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebbruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES. ZORGVULDIG LEZEN EN
BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de bestemming ervan of door onjuist gebruik.

2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact van 220-240 V ~ 50-60 Hz.
Sluit voor meer gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één circuit.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
6. WAARSCHUWING: gebruik alleen de originele meegeleverde voedingsadapter met model: CZH015310050EUWP
7. WAARSCHUWING: dit apparaat maakt gebruik van een oplaadbare lithium-ion batterij, 25,9V, 2200mAh (56.98) Wh. Gebruik alleen de originele batterij.
8. WAARSCHUWING: laad de batterij alleen op met de bijgeleverde oplader.
9. WAARSCHUWING: Houd de batterij buiten het bereik van kinderen. De batterij mag niet worden verhit, geopend, doorboord, vernietigd of in het vuur worden gegooid.
10. Oude lege of gebruikte batterijen moeten uit het apparaat

worden verwijderd en worden weggegooid of gerecycled in overeenstemming met de nationale regelgeving voor afvalverwerking.

11. WAARSCHUWING - VOORZICHTIG: De slang en verbinding buizen van het apparaat bevatten elektrische aansluitingen in hun constructie:

- gebruik de stofzuiger niet om water op te zuigen
- niet onderdompelen in water voor wassen en reinigen
- de slang en de verbindingsspijpen moeten regelmatig worden gecontroleerd en mogen niet worden gebruikt als ze beschadigd zijn

12. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

13. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).

14. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.

15. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, want dan bestaat er gevaar voor elektrische schokken. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

16. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

17. Het netsnoer mag niet in contact komen met hete oppervlakken.

18. Laat het apparaat of de voeding niet onbeheerd aangesloten op een stopcontact.

19. Om extra bescherming te bieden, is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom in het elektrische circuit te installeren van niet meer dan 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
20. Zorg dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.
21. Gebruik het apparaat niet buitenshuis, maar alleen binnenshuis.
22. Gebruik de stofzuiger niet voor het verzamelen van brandbare stoffen (zoals brandstof, oplosmiddelen).
23. Zuig geen voorwerpen met scherpe randen (zoals glasscherven) op.
24. Richt de zuigbuis van de stofzuiger niet op andere mensen of dieren.
25. Zuig alleen droge oppervlakken.
26. Gebruik alleen accessoires die voor dit apparaat zijn ontworpen.
27. Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen van trappen om uw veiligheid te garanderen.
28. Blokkeer geen ventilatieopeningen.
29. Laat de stofzuiger niet draaien zonder filter.
30. Trek de stofzuiger niet aan de slang of buis.
31. Zorg ervoor dat het netsnoer niet wordt afgeklemd door een deur of klem komt te zitten. Let op de lengte van het netsnoer als u de stofzuiger verplaatst. Als u snel aan de stofzuiger trekt terwijl het snoer onder spanning staat, kan deze beschadigd raken.
32. Zuig geen stof of bouwafval op, resten van dit soort vuil maken de garantie onmiddellijk ongeldig.
33. Laat het apparaat of de voeding niet onbeheerd achter tijdens het gebruik.
34. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het opvouwt, uitklapt of schoonmaakt.
35. Schakel het apparaat altijd uit met de knop voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

Beschrijving van het apparaat Pagina 2:

- | | | |
|--|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. LED-display | 2. Aan/uit-schakelaar | 3. Luchtinlaatbehuizing |
| 4. Telescopische buis | 5. Vloerborstel | 6. Batterijontgrendelingsknop |
| 7. Batterij | 8. Batterij-indicatorlampje | 9. Deksel stofreservoir |
| 10. Knop om de stofcontainer te openen | 11. HEPA-filter | 12. Luchtfilter |
| 13. Spleetborstel | 14. 2-in-1 borstel | 15. Schacht |
| 16. Stroomvoorziening | 17. Muurbeugel | 18. Set schroeven en montagepenen |

Beschrijving van het scherm Pagina 3 afbeelding A:

1. Pictogram geblokkeerde borstelas
2. Snelheidsreductieknop
3. Batterijlaadindicator
4. Pictogram verstopte stofzuigpijp
5. Snelheid verhogen

Voor het eerste gebruik:

1. Verwijder eventueel verpakkingsmateriaal van het apparaat.
2. Veeg alle oppervlakken van het apparaat schoon met een vochtige doek.
3. Wacht tot alle onderdelen droog zijn.

Het apparaat in elkaar zetten:

1. Sluit de accu aan op het apparaat door deze in de goot bij het handvat te schuiven. Zie illustratie C pagina 4.
2. Sluit het apparaat, de buis en de vloerborstel op elkaar aan. Een correcte aansluiting wordt aangegeven door een klik. Zie illustratie D pagina 4.
3. Je kunt de kierenborstel en de 2-in-1 borstel ook rechtstreeks op het apparaat aansluiten.

Het apparaat opladen:

1. Om het apparaat op te laden, sluit je de oplader aan op de accu. De oplaadpoort bevindt zich aan de achterkant van de accu.
2. De batterij kan aangesloten op het apparaat of afzonderlijk worden opgeladen.
3. Als de batterij is aangesloten op het apparaat, wordt deze opgeladen. Het display toont de laadstatus van de batterij. Als 100% is bereikt en deze status 10 minuten wordt weergegeven, wordt het scherm uitgeschakeld om de batterij te sparen.
4. Als de batterij afzonderlijk wordt opgeladen, moet deze worden losgekoppeld van het apparaat. Druk hiervoor op de ontgrendelknop van de batterij en schuif de batterij uit het apparaat. Zie illustratie E op pagina 4.
5. Aan de zijkant van de batterij bevindt zich een informatiepaneel. Als de batterij volledig is opgeladen, lichten alle lampjes op de batterij groen op.

De muurbeugel installeren:

1. Plaats de hanger tegen de muur en stel met behulp van een waterpas (niet meegeleverd) de hanger waterpas.
2. Teken met een potlood op de muur af waar de pengaten moeten komen.
3. De hanger heeft 2 ovale bevestigingsgaten aan de bovenkant.
4. Boor met een boormachine gaten van de juiste grootte in de muur en breng de meegeleverde montagegaten aan.

5. Breng de hanger aan en monteer hem vervolgens met een schroevendraaier en de meegeleverde schroeven.
OPMERKING: De hanger is alleen bedoeld voor het opbergen en ophangen van de stofzuiger en de meegeleverde accessoires.

Gebruik van het apparaat:

1. Laad de batterij op.
2. Als de batterij niet is aangesloten op het apparaat, sluit de batterij dan aan op het apparaat. Zie illustratie C op pagina 4.
3. Zet het apparaat in de gewenste configuratie in elkaar.
4. Druk op de schakelaar om de werking te starten.
5. Gebruik de toetsen + en - op het bedieningspaneel om de zuigkracht te regelen.
6. Druk nogmaals op de schakelaar om het apparaat uit te schakelen.

MOGELIJKE PROBLEMEN:

Als het pictogram Geblokkeerde borstelrol A1 rood oplicht, moet de rol worden gereinigd van vuil. Raadpleeg het hoofdstuk DE ROLLER REINIGEN in de handleiding.

Als het pictogram Verstopte stofzuigpijp A5 rood oplicht, controleer dan de stofzuigpijp op verstopping en verwijder de verstopping.

Het stofreservoir legen Zie illustratie I pagina 6:

Als de hoeveelheid vuil groter is dan de markering op de zijkant van het stofreservoir, leeg het dan.

1. Druk op de knop om het stofreservoir te openen.
2. Leeg het stofreservoir.
3. Veeg de binnenkant van het stofreservoir schoon met een droge en schone doek.
4. Sluit het stofreservoir.

De rol reinigen:

1. Koppel de vloerborstel los van de machine en de buis.
2. Aan de rechterkant van de borstelbehuizing zit een veiligheidsklink. Schuif deze naar voren om de rol los te maken. Zie illustratie F op pagina 5.
3. Verwijder de rol uit de borstel.
4. Ontdoe de roller van haren en vuil. (De roller kan ook worden schoongemaakt met een vochtige doek en vervolgens worden gedroogd voordat je hem terugplaatst)
5. Controleer of er vuil in de borsteluitgang zit en verwijder dit.
6. Plaats de roller terug en schuif de veiligheidsklink in de gesloten stand.

Filter vervangen en reinigen Zie illustratie G pagina 5:

LET OP: GEBRUIK HET APPARAAT NOOIT ZONDER DAT ALLE FILTERS GEÏNSTALLEERD ZIJN. ALS U DIT WEL DOET, WORDT HET APPARAAT BESCHADIGD EN VERVALT DE GARANTIE.

Uitlaatfilter:

1. Schroef het luchtinlaathuis aan de bovenkant van het apparaat los. Zie illustratie G pagina 5.
2. Verwijder het filter en schraap voorzichtig buiten of over de vuilnisbak om overtollig stof te verwijderen.
3. Het filter kan ook worden afgespoeld onder stromend water. Droog het filter na het spoelen in een goed geventileerde en droge ruimte.

LET OP: GEBRUIK HET APPARAAT NOOIT MET EEN FILTER DAT NIET HELEMAAL DROOG IS. DIT ZAL HET APPARAAT BESCHADIGEN.

Inlaatfilter Zie illustraties H pagina 5. :

1. Druk op de knop om het stofreservoir te openen en het vuil in het reservoir te legen.
2. Steek uw hand in het stofreservoir en schroef het gasfilter los van het apparaat.
3. In het gasfilter zit een HEPA-filter.
4. Schroef het HEPA-filter uit het gasfilter.
5. Schud het HEPA-filter en het gasfilter voorzichtig vrij van overtollig stof en vuil
6. De filters kunnen worden gewassen met stromend water. Zet de filters na het reinigen weg op een goed geventileerde en droge plaats en laat ze volledig drogen.

LET OP: GEBRUIK HET APPARAAT NOOIT MET EEN FILTER DAT NIET VOLLEDIG DROOG IS. DIT ZAL HET APPARAAT BESCHADIGEN.

Veel voorkomende problemen en oplossingen:

Probleem: het apparaat werkt niet.

Meest voorkomende oorzaak:

1. Ontladen batterij.
2. Verstopte buis of as.

Oplossing:

1. Laad de batterij op.
2. Ontstop de buis, maak de as schoon.

Probleem: de batterij laadt niet op.

Meest voorkomende oorzaak:

1. De oplader is niet goed aangesloten.
2. De oplaadtemperatuur is te laag of te hoog.

Oplossing:

1. Sluit de oplader aan op het stopcontact en op de batterij.
2. Plaats de oplader en de batterij op kamertemperatuur.

Probleem: weinig zuigkracht.

Meest voorkomende oorzaak:

1. Het stofreservoir is vol.
2. Het filter is verstopt/vuil.
3. Verstopte pijp.

Oplossing:

1. Leeg het stofreservoir.
2. Maak de filters schoon.
3. Ontstop de pijp.

Technische gegevens:

Voedingsspanning: 220-240V~ 50-60Hz 0,5A

Uitgangsspanning voeding: 31.0V GELIJKSTROOM 0,5A 15.5W

Model voeding: CZH015310050EUWP

Batterijtype: Li-Ion

Uitgangsspanning batterij: 25.9V

Capaciteit batterij: 2200 mAh



Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval volgens hun beschrijving. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA. POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo v vtičnico 220-240 V ~ 50-60 Hz. Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
6. OPOZORILO: z modelom uporabljajte samo originalni priloženi napajalnik: CZH015310050EUWP
7. OPOZORILO: ta naprava uporablja litij-ionsko baterijo za ponovno polnjenje, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Uporabljajte samo originalno priloženo baterijo.
8. OPOZORILO: baterijski paket polnite samo s polnilnikom, ki je priložen izdelku.
9. OPOZORILO: baterijski vložek hranite zunaj dosega otrok.

Paketa baterij ne smete segrevati, odpirati, prebadati, uničevati ali metati v ogenj.

10. Stare izpraznjene ali uporabljene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih odstraniti ali reciklirati v skladu z nacionalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.

11. **OPOZORILO - POZOR:** Cev naprave in priključne cevi v svoji konstrukciji vsebujejo električne priključke:

- sesalnika ne uporabljajte za sesanje vode
- ne potaplajte v vodo za pranje in čiščenje
- cev in priključne cevi je treba redno preverjati in jih ne smete uporabljati, če so poškodovane

12. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.

13. Kabla, vtiča ali celotne enote ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).

14. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.

15. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Vsa popravila lahko opravljajo le pooblaščen servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

16. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

17. Napajalni kabel se ne sme dotikati vročih površin.

18. Naprave ali napajalnika, ki je priključen v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

19. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim

tokom

ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.

20. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.

21. Naprave ne uporabljajte zunaj doma, temveč le v zaprtih prostorih.

22. Sesalnika ne uporabljajte za zbiranje vnetljivih snovi (kot so gorivo, topila).

23. Ne sesajte predmetov z ostrimi robovi (npr. steklenih odlomkov).

24. Sesalne cevi sesalnika ne usmerjajte proti drugim ljudem ali živalim.

25. Sesajte samo suhe površine.

26. Uporabljajte samo pribor, ki je namenjen tej napravi.

27. Pri sesanju stopnic bodite še posebej previdni, da zagotovite svojo varnost.

28. Ne zapirajte prezračevalnih odprtin.

29. Ne uporabljajte sesalnika brez nameščenega filtra.

30. Sesalnika ne vlečite za cev ali cev.

31. Pazite, da se napajalni kabel ne zatakne za vrata ali se zatakne.

Pri premikanju sesalnika bodite pozorni na dolžino napajalnega kabla. Hitro vlečenje sesalnika, ko je kabel pod napetostjo, ga lahko poškoduje.

32. Ne sesajte prahu ali gradbenih odpadkov, ostanki tovrstnih odpadkov bodo takoj izničili garancijo.

33. Med delovanjem naprave ali napajalnika ne puščajte brez nadzora.

34. Če napravo pustite brez nadzora in pred zlaganjem, razlaganjem ali čiščenjem, jo vedno odklopite od napajanja.

35. Preden izvlečete vtič iz vtičnice, napravo vedno izklopite z gumbom.

- | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|--|
| 1. Prikazovalnik LED | 2. Stikalo za vklop/izklop | 3. Ohišje dovoda zraka |
| 4. Teleskopska cev | 5. Krtača za tla | 6. Gumb za sprostitve baterije |
| 7. Baterija | 8. Kontrolna lučka baterije | 9. Pokrov posode za prah |
| 10. Gumb za odpiranje posode za prah | 11. Filter HEPA | 12. Zračni filter |
| 13. Ščetka za čiščenje špranj | 14. Krtača 2 v 1 | 15. Gred |
| 16. Napajanje | 17. Stenski nosilec | 18. Komplet vijakov in pritrdilnih zatičev |

Opis zaslona Stran 3, ilustracija A:

1. Ikona blokirane gredi krtače
2. Gumb za zmanjšanje števila vrtljajev
3. Indikator napolnjenosti baterije
4. Ikona zamašene cevi sesalnika
5. Gumb za povečanje hitrosti

Pred prvo uporabo:

1. Odstranite ves embalažni material s stroja.
2. Z vlažno krpo obrišite vse površine naprave.
3. Počakajte, da se vsi deli posušijo.

Sestavljanje aparata:

1. Priključite baterijo na napravo tako, da jo potisnete v žleb na ročaju. Glej sliko C na strani 4.
2. Napravo, cev in talno krtačo povežite skupaj. Pravilna povezava bo označena s klikom. Glej sliko D, stran 4.
3. Na aparat lahko neposredno priključite tudi krtačo za čiščenje špranj in krtačo 2 v 1.

Polnjenje aparata:

1. Za polnjenje naprave priključite polnilnik na baterijo. Polnilni priključek se nahaja na zadnji strani baterije.
2. Baterijo lahko polnite priključeno na napravo ali ločeno.
3. Če baterijo polnite priključeno na napravo. Na zaslonu bo prikazano stanje polnjenja baterije. Ko je doseženih 100 % in je to stanje prikazano 10 minut, se bo zaslon izklopil, da se baterija varčuje.
4. Če se bo baterija polnila ločeno, jo je treba odklopiti od naprave. To storite tako, da pritisnete gumb za sprostitve baterije in baterijo potisnete iz naprave. Oglejte si sliko E na strani 4.
5. Na strani baterije je informacijska plošča. Ko se baterija popolnoma napolni, bodo vse luči na bateriji svetile zeleno.

Namestitev stenskega nosilca:

1. Z nivoletno (ni priložena) poravnajte obešalnik.
 2. S svinčnikom na steni označite, kje bodo narejene luknje za zatiče.
 3. Obešalnik ima 2 ovalni luknji za pritrditev na zgornji sprednji strani obešalnika.
 4. Z vrtalnikom izvrtajte v steno luknje ustrezne velikosti in vanjo vstavite priložene pritrdilne čepke.
 5. Nanesite obešalnik in nato z izvijačem in priloženimi vijaki pritrdite obešalnik.
- OPOMBA: Obešalnik je namenjen samo za shranjevanje in obešanje sesalnika in priložene dodatne opreme.

Uporaba aparata:

1. Napolnite baterijo.
2. Če baterija ni priključena na napravo, jo priključite na napravo. Glejte sliko C na strani 4.
3. Napravo sestavite v zeleno konfiguracijo.

4. Za začetek delovanja pritisnite stikalo.
5. Z gumboma + in - na nadzorni plošči uravnavajte moč sesanja.
6. Za izklop naprave ponovno pritisnite stikalo.

MOŽNE TEŽAVE:

Če se ikona blokirane valja A1 prižge rdeče, je treba valj očistiti nečistoč. Preverite poglavje v priročniku

ČIŠČENJE VALJA.

Če se ikona zamašene cevi sesalnika A5 prižge rdeče, preverite, ali je cev sesalnika zamašena, in odstranite zamašitev.

Praznjenje posode za prah Glejte sliko I na strani 6:

Če je količina umazanije večja od oznake na strani posode za prah, jo izpraznite.

1. Pritisnite gumb za odpiranje posode za prah.
2. Izpraznite posodo za prah.
3. S suho in čisto krpo obrišite notranjost posode za prah.
4. Zaprite posodo za prah.

Čiščenje valja:

1. Odklopite talno krtačo od stroja in cevi.
2. Na desni strani ohišja krtače je varnostna zapah. Potisnite jo naprej, da sprostite valj. Glejte sliko F na strani 5.
3. Odstranite valj s krtače.
4. Očistite valj z dlakami in nečistočami. (Valj lahko očistite tudi z vlažno krpo in ga nato posušite, preden ga vstavite nazaj)
5. Preverite, ali so v izhodu krtače kakšne nečistoče, in jih odstranite.
6. Vstavite valj nazaj in potisnite varnostno zaporo v zaprti položaj.

Zamenjava in čiščenje filtra Glejte sliko G na strani 5:

OPOMBA: NIKOLI NE UPORABLJAJTE ENOTE, ČE NISO NAMEŠČENI VSI FILTRI. S TEM BOSTE POŠKODOVALI ENOTO IN IZGUBILI GARANCIJO.

Izpušni filter:

1. Odvijte ohišje za dovod zraka, ki se nahaja na vrhu enote. Glejte sliko G na strani 5.
 2. Odstranite filter in ga nežno zdrgnite zunaj ali nad košem za smeti, da odstranite odvečni prah.
 3. Filter lahko sperete tudi pod tekočo vodo. Po izpiranju filter posušite v dobro prezračevanem in suhem prostoru.
- OPOMBA: NIKOLI NE UPORABLJAJTE NAPRAVE S FILTROM, KI NI POPOLNOMA SUH. TO BO POŠKODOVALO ENOTO.**

Vhodni filter Glejte ilustracije H stran 5. :

1. Pritisnite gumb, da odprete posodo za prah in izpraznite umazanijo v njej.
2. Vstavite roko v posodo za prah in iz enote odvijete mrežast filter.
3. V mrežastem filtru je filter HEPA.
4. Odvijte filter HEPA iz mrežastega filtra.
5. Filter HEPA in mrežni filter nežno stresite, da se znebite odvečnega prahu in umazanije
6. Filtre lahko operete s tekočo vodo. Po čiščenju filtre odložite na dobro prezračen in suh prostor ter jih popolnoma posušite.

OPOMBA: NIKOLI NE UPORABLJAJTE NAPRAVE S FILTROM, KI NI POPOLNOMA SUH. TO BO POŠKODOVALO ENOTO.

Pogoste težave in rešitve:

Težava: enota ne deluje.

Najpogostejši vzrok:

1. Najpogostejši vzrok: izpraznjena baterija.
2. Zamašena cev ali gred.

Rešitev:

1. Napolnite baterijo.
2. Odmašite cev in očistite gred.

Težava: Baterija se ne polni.

Najpogostejši vzrok:

1. Vzrok: polnilec ni pravilno priključen.
2. Temperatura polnjenja je prenizka ali previsoka.

Rešitev:

1. Priključite polnilnik na vtičnico in na baterijo.
2. Polnilec in baterijo prestavite na mesto s sobno temperaturo.

Težava: Nizka moč sesanja.

Najpogostejši vzrok:

1. Posoda za prah je polna.
2. Filter je zamašen / umazan.
3. Zamašena cev.

Rešitev:

1. Izpraznite posodo za prah.
2. Očistite filtre.
3. Odmašite cev.

Tehnični podatki:

Vhodna napetost napajanja: 220-240V~ 50-60Hz 0,5A

Izhodna napetost napajalnika: 31.0V DC 0,5A 15.5W

Model napajalnika: CZH015310050EUWP

Vrsta baterije: Li-Ion

Izhodna napetost baterije: 25.9V

Kapaciteta baterije: 2200 mAh



Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odlagajte v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirmem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdelal produkt ali nakup.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA. LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun

tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.

3. Kytke laite vain 220-240 V ~ 50-60 Hz pistorasiaan.

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

6. VAROITUS: käytä vain alkuperäistä mukana toimitettua verkkolaitetta mallin kanssa: CZH015310050EUWP

7. VAROITUS: tässä laitteessa käytetään ladattavaa litiumioniakkua, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Käytä vain alkuperäistä akkua.

8. VAROITUS: lataa akkupaketti vain tuotteen mukana toimitetulla laturilla.

9. VAROITUS: Pidä akkupaketti poissa lasten ulottuvilta.

Akkupakettia ei saa kuumentaa, avata, puhkaista, tuhota tai heittää tuleen.

10. Vanhat tyhjentyneet tai käytetyt paristot on poistettava laitteesta ja hävitettävä tai kierrätettävä kansallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

11. VAROITUS - VAROITUS: Laitteen letku ja liitäntäputket sisältävät rakenteeltaan sähköliitäntöjä:

- älä käytä imurointilaitetta veden imemiseen

- älä upota veteen pesua ja puhdistusta varten
 - letku ja liitäntäputket on tarkistettava säännöllisesti, eikä niitä saa käyttää, jos ne ovat vaurioituneet
12. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
13. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
14. Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.
15. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
16. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
17. Virtajohto ei saa koskettaa kuumia pintoja.
18. Älä jätä laitetta tai virtalähdettä pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
19. Lisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa virtapiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellisvirran vikavirtasuoja on seuraava
- enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
20. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.
21. Älä käytä laitetta kodin ulkopuolella, käytä vain sisätiloissa.
22. Älä käytä imuria palavien aineiden (kuten polttoaineen, liuottimien) keräämiseen.
23. Älä imuroi teräväreunaisia esineitä (esim. lasinsiruja).

24. Älä suuntaa imurin imuputkea muita ihmisiä tai eläimiä kohti.
25. Imuroi vain kuivia pintoja.
26. Käytä vain tälle laitteelle suunniteltuja lisävarusteita.
27. Ole erityisen varovainen imuroidessasi portaita, varmista turvallisuutesi.
28. Älä tuki ilmanvaihtoaukkoja.
29. Älä käytä pölynimuria ilman suodatinta paikallaan.
30. Älä vedä imuria letkusta tai putkesta.
31. Varo, ettei virtajohto jää kiinni oveen tai juuttuudu kiinni. Kiinnitä huomiota virtajohdon pituuteen, kun siirrät imuria. Imurin nopea vetäminen, kun johto on jännitteinen, voi vahingoittaa sitä.
32. Älä imuroi pölyä tai rakennusjätettä, tällaisten jätteiden jäämät mitätöivät välittömästi takuun.
33. Älä jätä laitetta tai virtalähdettä ilman valvontaa käytön aikana.
34. Irrota laite aina virtalähteestä, jos se jätetään ilman valvontaa ja ennen taittamista, avaamista tai puhdistamista.
35. Sammuta laite aina painikkeella ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta.

Laitteen kuvaus Sivu 2:

- | | | |
|------------------------------------|--------------------|----------------------------------|
| 1. LED-näyttö | 2. On/Off-kytkin | 3. Ilman tuloilmakotelo |
| 4. Teleskooppiputki | 5. Lattiaharja | 6. Akun vapautuspainike |
| 7. Akku | 8. Akun merkkivalo | 9. Pölysäiliön kansi |
| 10. Painike pölysäiliön avaamiseen | 11. HEPA-suodatin | 12. Ilmansuodatin |
| 13. Rakoharja | 14. 2-in-1-harja | 15. Akseli |
| 16. Virtalähde | 17. Seinäkiinnike | 18. Ruuvisarja ja kiinnitystapit |

Näytön kuvaus Sivu 3 kuva A:

1. Tukkeutuneen harja-akselin kuvake
2. Nopeuden vähennyspainike
3. Akun varauksen merkkivalo
4. Tukkeutuneen imuputken kuvake

5. Nopeuden lisäyspainike

Ennen ensimmäistä käyttöä:

1. Poista kaikki pakkausmateriaali koneesta.
2. Pyyhi kaikki laitteen pinnat kostealla liinalla.
3. Odota, kunnes kaikki osat ovat kuivuneet.

Laitteen kokoaminen:

1. Liitä akku laitteeseen liu'uttamalla se kahvassa olevaan kaukaloon. Katso kuva C sivulla 4.
2. Liitä laite, putki ja lattiaharja toisiinsa. Oikea kytkentä ilmaistaan naksahduksella. Katso kuva D sivulla 4.
3. Voit myös liittää rakoharjan suoraan laitteeseen sekä 2-in-1-harjan.

Laitteen lataaminen:

1. Jos haluat ladata laitteen, liitä laturi akkuun. Latausportti sijaitsee akun takana.
2. Akun voi ladata laitteeseen liitettynä tai erikseen.
3. Jos akku ladataan laitteeseen kytkettynä. Näytössä näkyy akun varaustila. Kun 100 % on saavutettu ja tämä tila näkyy 10 minuutin ajan, näyttö sammuu akun säästämiseksi.
4. Jos akku ladataan erikseen, se on irrotettava laitteesta. Tee tämä painamalla akun vapautuspainiketta ja liu'uttamalla akku ulos laitteesta. Katso kuva E sivulla 4.
5. Akun kyljessä on tietopaneeli. Kun akku latautuu täyteen, kaikki akun valot palavat vihreinä.

Asennetaan seinäkiinnike:

1. Aseta ripustin seinää vasten ja tasaa ripustin vesivaa'alla (ei toimiteta).
 2. Merkitse lyijykynällä seinään tappireikien paikat.
 3. Ripustimessa on 2 soikeaa kiinnitysreikää ripustimen yläreunassa.
 4. Poraa seinään porakoneella sopivan kokoiset reiät ja aseta niihin mukana toimitetut kiinnitystapit.
 5. Aseta ripustin paikalleen ja kiinnitä ripustin sitten ruuvimeisselillä ja mukana toimitetuilla ruuveilla.
- HUOMAUTUS:** Ripustin on tarkoitettu vain imurin ja mukana tulevien lisävarusteiden säilyttämiseen ja ripustamiseen.

Laitteen käyttö:

1. Lataa akku.
2. Jos akkua ei ole liitetty laitteeseen, liitä akku laitteeseen. Katso kuva C sivulla 4.
3. Kokoa laite haluttuun kokoonpanoon.
4. Käynnistä toiminta painamalla kytkintä.
5. Käytä ohjauspaneelin + ja - painikkeita imutehon säätämiseen.
6. Sammuta laite painamalla kytkintä uudelleen.

MAHDOLLISET ONGELMAT:

Jos Tukkeutunut harjatela A1 -kuvake palaa punaisena, rulla on puhdistettava roskista. Tarkista käyttöohjeen kohta RULLAN PUHDISTUS.

Jos Tukkeutunut imuputki A5 -kuvake palaa punaisena, tarkista imuputki tukoksen varalta ja poista tukos.

Pölysäiliön tyhjentäminen Katso kuva I sivulla 6:

Jos lian määrä ylittää pölysäiliön sivulla olevan merkinnän, tyhjennä pölysäiliö.

1. Paina pölysäiliön avauspainiketta.
2. Tyhjennä pölysäiliö.
3. Pyyhi pölysäiliön sisäpuoli kuivalla ja puhtaalla liinalla.
4. Sulje pölysäiliö.

Telan puhdistaminen:

1. Irrota lattiaharja koneesta ja putkesta.
2. Harjakotelon oikealla puolella on turvasalpa. Liu'uta sitä eteenpäin telan vapauttamiseksi. Katso kuva F sivulla 5.
3. Irrota rulla harjasta.
4. Puhdista rulla hiuksista ja roskista. (Rullan voi puhdistaa myös kostealla liinalla ja kuivata sen jälkeen ennen sen

asettamista takaisin paikalleen)

5. Tarkista, onko harjan ulostuloaukossa roskia, ja poista ne.

6. Aseta tela takaisin paikalleen ja liu'uta turvasalpa suljettuun asentoon.

Suodattimen vaihto ja puhdistus Katso kuva G sivulla 5:

HUOMAUTUS: ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ LAITETTA ILMAN, ETTÄ KAIKKI SUODATTIMET ON ASENETTU. NÄIN MENETELLEN LAITE VAURIOITUU JA TAKUU RAUKEAA.

Poistosuodatin:

1. Ruuvaa irti yksikön yläosassa sijaitseva ilmanottokotelo. Katso kuva G sivulla 5.

2. Irrota suodatin ja kaavi varovasti ulos tai pölysäiliön päälle ylimääräisen pölyn poistamiseksi.

3. Suodatin voidaan myös huuhdella juoksevan veden alla. Kuivaa suodatin huuhtelun jälkeen hyvin tuuletetussa ja kuivassa tilassa.

HUOMAUTUS: ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ LAITETTA SUODATTIMELLA, JOKA EI OLE TÄYSIN KUIVA.

TÄMÄ VAHINGOITTAÄ LAITETTA.

Tuloaukon suodatin Katso kuvat H sivulla 5. :

1. Avaa pölysäiliö painamalla painiketta ja kaada sisällä oleva lika ulos.

2. Työnnä kätesi pölysäiliöön ja ruuvaa verkkosuodatin irti laitteesta.

3. Verkkosuodattimen sisällä on HEPA-suodatin.

4. Ruuvaa HEPA-suodatin irti verkkosuodattimesta.

5. Ravista HEPA-suodatin ja verkkosuodatin varovasti irti ylimääräisestä pölystä ja liasta

6. Suodattimet voidaan pestä juoksevalla vedellä. Puhdistuksen jälkeen aseta suodattimet sivuun hyvin ilmastoituun ja kuivaan paikkaan ja kuivaa ne kokonaan.

HUOMAUTUS: ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ LAITETTA SUODATTIMELLA, JOKA EI OLE TÄYSIN KUIVA.

TÄMÄ VAHINGOITTAÄ LAITETTA.

Yleiset ongelmat ja ratkaisut:

Ongelma: Laite ei toimi.

Yleisin syy:

1. Purkautunut akku.

2. Tukkeutunut putki tai akseli.

Ratkaisu:

1. Lataa akku.

2. Poista putken tukkeutuminen, puhdista akseli.

Ongelma: Akku ei lataudu.

Yleisin syy:

1. Laturia ei ole kytketty oikein.

2. Latauslämpötila on liian alhainen tai liian korkea.

Ratkaisu:

1. Kytke laturi pistorasiaan ja akkuun.

2. Siirrä laturi ja akku huoneenlämpöiseen paikkaan.

Ongelma: Alhainen imuteho.

Yleisin syy:

1. Pölysäiliö on täynnä.

2. Suodatin on tukossa / likainen.

3. Tukkeutunut putki.

Ratkaisu:

1. Tyhjennä pölysäiliö.

2. Puhdista suodattimet.

3. Poista putken tukkeutuminen.

Tekniset tiedot:

Teholähteen tulojännite: 50-60Hz 0,5A

Virtalähteen ulostulojännite: 27.15.5W 0V DC 0.5A 15.5W

Virtalähteen malli: CZH015310050EUWP

Akun tyyppi: Li-Ion

Akun ulostulojännite: I-Ion: 25.9V

Akun kapasiteetti: 2200 mAh



Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, koska sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastian. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**
Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA. PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 220-240 V ~ 50-60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. OSTRZEŻENIE: używać wyłącznie oryginalnego dołączonego zasilacza o modelu: CZH015310050EUWP
7. OSTRZEŻENIE: w urządzeniu zastosowano akumulator Litowo-jonowy, 25.9V, 2200mAh (56.98) Wh. Stosować wyłącznie oryginalny akumulator.
8. OSTRZEŻENIE: ładowanie akumulatora należy przeprowadzać wyłącznie przy użyciu ładowarki dostarczonej z produktem.
9. OSTRZEŻENIE: Akumulator należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Akumulatora nie należy podgrzewać, otwierać, nakłuwać, niszczyć ani wrzucać do ognia.
10. Stare wyczerpane lub zużyte akumulatory należy wyjąć z urządzenia i przekazać do utylizacji lub recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.
11. OSTRZEŻENIE – UWAGA: Wąż urządzenia i rury połączeniowe zawierają w swojej budowie połączenia elektryczne:
- - nie używać odkurzacza do zasysania wody
 - - nie zanurzać w wodzie w celu umycia i czyszczenia
 - - wąż i rury połączeniowe należy regularnie sprawdzać i nie wolno używać ich jeśli są uszkodzone
12. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za przewód sieciowy.

13. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
14. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
15. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem prądem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
16. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
17. Przewód zasilania nie może dotykać gorących powierzchni.
18. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
19. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
20. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
21. Nie używać urządzenia poza domem, użytkować jedynie wewnątrz pomieszczeń.
22. Nie używać odkurzacza do zbierania łatwopalnych substancji (takich jak paliwo, rozpuszczalniki).
23. Nie odkurzać przedmiotów o ostrych krawędziach (np. odłamki

szkła).

24. Nie kierować rury ssącej odkurzacza w stronę innych ludzi bądź zwierząt.

25. Odkurzać tylko suche powierzchnie.

26. Używać tylko akcesoriów przeznaczonych dla tego urządzenia.

27. Zachowaj szczególną ostrożność przy odkurzaniu schodów, zadbaj o swoje bezpieczeństwo.

28. Nie zatykaj żadnych otworów wentylacyjnych.

29. Nie uruchamiać odkurzacza bez założonego filtra.

30. Nie ciągnij odkurzacza za wąż lub rurę.

31. Uważaj by przewód zasilający nie był przycięty drzwiami, lub nie zaklinował się. Zwróć uwagę na długość kabla zasilającego przy przemieszczaniu odkurzacza. Gwałtowne przeciągnięcie odkurzacza przy naprężonym kablu może spowodować jego uszkodzenie.

32. Nie odkurzać pyłów i pozostałości budowlanych, pozostałości po tego typu zanieczyszczeniach powodują natychmiastową utratę gwarancji.

33. Nie wolno pozostawiać urządzenia lub zasilacza bez nadzoru w czasie pracy.

34. Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, jeżeli pozostaje on bez nadzoru, oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem.

35. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie przyciskiem.

Opis urządzenia Strona 2:

1. Wyświetlacz LED

2. Włącznik

3. Obudowa wlewu powietrza

4. Rura teleskopowa

5. Szczotka podłogowa

6. Przycisk zwalniania baterii

7. Bateria

8. Lampka kontrolna baterii 9. Pokrywa pojemnika na kurz

10. Przycisk otwierania pojemnika na kurz 11. Filtr HEPA

12. Filtr powietrza

13. Szczotka szczelinowa

14. Szczotka 2w1

15. Wałek

16. Zasilacz

17. Wieszak ścienny

18. Zestaw śrubek i kołki montażowe

Opis wyświetlacza Strona 3 ilustracja A:

1. Ikona zablokowanego wałka szczotki
2. Przycisk zmniejszania prędkości
3. Wskaźnik naładowania baterii
4. Ikona zatkaney rury odkurzacza
5. Przycisk zwiększenia prędkości

Przed pierwszym użyciem:

1. Usuń wszelkie materiały pakowe z urządzenia.
2. Przy pomocy wilgotnej ściereczki przetrzyj wszystkie powierzchnie urządzenia.
3. Poczekaj aż wszystkie części wyschną.

Składanie urządzenia:

1. Podłącz baterię do urządzenia po przez wsunięcie jej do korytka przy uchwycie. Patrz ilustracja C strona 4.
2. Złącz ze sobą urządzenie, rurę oraz szczotkę do podłóg. Poprawne połączenie będzie sygnalizowane kliknięciem. Patrz ilustracja D strona 4.
3. Możesz również podłączyć do urządzenia bezpośrednio szczotkę szczelinową jak też szczotkę 2w1.

Ładowanie urządzenia:

1. W celu naładowania urządzenia podłącz ładowarkę do baterii. Port ładowania znajdujący się w tylnej części baterii.
2. Bateria może być ładowana podłączona do urządzenia lub osobno.
3. Jeżeli bateria jest ładowana podłączona do urządzenia. Na wyświetlaczu pojawi się stopień naładowania baterii. Po osiągnięciu 100% i wyświetlaniu tego statusu przez 10 minut wyświetlacz wyłączy się w celu oszczędności baterii.
4. Jeżeli bateria będzie ładowana oddzielnie należy ją odłączyć od urządzenia. W tym celu należy nacisnąć przycisk zwalniania baterii i wysunąć baterię z urządzenia. Patrz ilustracja E strona 4.
5. Na boku baterii znajduje się panel informacyjny. Jak bateria ładuje się w pełni wszystkie światelka na baterii będą się świecić na zielono.

Instalacja wieszaka ściennego:

1. Przyłóż wieszak do ściany i przy pomocy poziomicy (brak w zestawie) wypoziomuj wieszak.
 2. Przy pomocy ołówka oznacz na ścianie miejsce gdzie będą wykonane otwory na kołki.
 3. Wieszak posiada 2 owalne otwory montażowe znajdujące się w górnej części frontu wieszaka.
 4. Przy pomocy wiertarki wykonaj otwory w ścianie o odpowiedniej wielkości i włóż załączone w zestawie kołki montażowe.
 5. Nałóż wieszak a następnie przy pomocy śrubokręta i załączonych wkretów zamontuj wieszak.
- UWAGA: Wieszak służy wyłącznie do przechowywania i wieszania odkurzacza i zawartych w zestawie akcesoriów.

Użytkowanie urządzenia:

1. Naładuj baterię.
2. Jeżeli bateria nie jest podłączona do urządzenia podłącz baterię do urządzenia. Patrz ilustracja C strona 4.
3. Złóż urządzenie w wybranej konfiguracji.
4. W celu rozpoczęcia pracy naciśnij włącznik.
5. W celu kontroli mocy ssania użyj przycisków na panelu kontrolnym oznaczonych + oraz - .
6. W celu wyłączenia urządzenia naciśnij włącznik jeszcze raz.

MOŻLIWE PROBLEMY:

Jeżeli ikona zablokowanego wałka szczotki A1 świeci się na czerwono należy oczyścić wałek z zanieczyszczeń.

Sprawdź część instrukcji CZYSZCZENIE WAŁKA.

Jeżeli ikona zatkaanej rury odkurzacza A5 świeci się na czerwono należy sprawdzić rurę odkurzacza w poszukiwaniu zatoru i usunąć zator.

Opróżnianie pojemnika na kurz Patrz ilustracja I strona 6:

Jeżeli ilość zanieczyszczeń przekracza oznaczenie znajdujące się na boku pojemnika na kurz, należy go opróżnić.

1. Naciśnij przycisk otwierania pojemnika na kurz.
2. Opróżnij pojemnik na kurz.
3. Przy pomocy suchej i czystej ściereczki przetrzyj wnętrze pojemnika na kurz.
4. Zamknij pojemnik na kurz.

Czyszczenie wałka:

1. Odłącz szczotkę do podłóg od urządzenia i rury.
2. Po prawej strony obudowy szczotki znajduje się zatrzask bezpieczeństwa. Należy go przesunąć do przodu w celu zwolnienia wałka. Patrz ilustracja F strona 5.
3. Wyjmij wałek ze szczotki.
4. Oczyszcz wałek z włosów i zanieczyszczeń. (Wałek można również wyczyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki a następnie wysuszyć przed włożeniem z powrotem.)
5. Sprawdź czy w wylocie szczotki znajdują się jakieś zanieczyszczenia i je usuń.
6. Włóż wałek z powrotem i przesun zatrzask bezpieczeństwa do pozycji zamkniętej.

Wymiana i czyszczenie filtrów Patrz ilustracja G strona 5:

UWAGA: NIGDY NIE KORZYSTAJ Z URZĄDZENIA BEZ ZAINSTALOWANYCH WSZYSTKICH FILTRÓW. SPOWODUJE TO USZKODZENIE URZĄDZENIA I UTRATĘ GWARANCJI.

Filtr wylotowy:

1. Odkręć obudowę wlewu powietrza znajdujący się na górze urządzenia. Patrz ilustracja G strona 5.
2. Wyjmij filtr i delikatnie ostukaj na zewnątrz albo nad koszem na śmieci w celu pozbycia się nadmiaru kurzu.
3. Filtr można również opłukać pod bieżącą wodą. Po płukaniu należy filtr wysuszyć w dobrze wentylowanym i suchym pomieszczeniu.

UWAGA: NIGDY NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA Z FILTREM KTÓRY NIE JEST W PEŁNI SUCHY. SPOWODUJE TO USZKODZENIE URZĄDZENIA.

Filtr wlotowy Patrz ilustrację H strona 5. :

1. Naciśnij przycisk otwierania pojemnika na kurz i wysyp znajdujące się wewnątrz zanieczyszczenia.
2. Włóż dłoń do pojemnika na kurz i odkręć filtr siatkowy od urządzenia.
3. Wewnątrz filtra siatkowego znajduje się filtr HEPA.
4. Odkręć filtr HEPA od filtra siatkowego.
5. Delikatnie otrząśnij filtr HEPA i siatkowy z nadmiaru kurzu i zanieczyszczeń
6. Filtry można umyć przy pomocy bieżącej wody. Po wyczyszczeniu należy odstawić filtry w dobrze wentylowanym i suchym miejscu i wysuszyć w pełni.

UWAGA: NIGDY NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA Z FILTREM KTÓRY NIE JEST W PEŁNI SUCHY. SPOWODUJE TO USZKODZENIE URZĄDZENIA.

Najczęstsze problemy i rozwiązania:

Problem: Urządzenie nie działa.

Najczęstsza przyczyna:

1. Rozładowana bateria.
2. Zablokowana rura lub wałek.

Rozwiązanie:

1. Naładuj baterię.
2. Odetkaj rurę, wyczyść wałek.

Problem: Bateria nie ładuje się.

Najczęstsza przyczyna:

1. Ładowarka nie jest poprawnie podłączona.

2. Temperatura ładowania jest za niska lub za wysoka.

Rozwiązanie:

1. Podłącz ładowarkę do gniazdka i do baterii.

2. Przenieś ładowarkę i baterię do pomieszczenia o temperaturze pokojowej.

Problem: Niska siła ssania.

Najczęstsza przyczyna:

1. Pojemnik na kurz jest pełen.

2. Filtr jest zatkany / brudny.

3. Zatkana rura.

Rozwiązanie:

1. Opróżnij pojemnik na kurz.

2. Wyczyść filtry.

3. Odetkaj rurę.

Dane techniczne:

Napięcie wejściowe zasilacza: 220-240V~ 50-60Hz 0.5A

Napięcie wyjściowe zasilacza: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Model zasilacza: CZH015310050EUWP

Rodzaj baterii: Li-Ion

Napięcie wyjściowe baterii: 25.9V

Pojemność baterii: 2200 mAh

W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

Servis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.



Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.

3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente da 220-240 V ~ 50-60 Hz.

Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. **AVVERTENZA:** utilizzare solo l'adattatore di corrente originale fornito con il modello: CZH015310050EUP

7. **AVVERTENZA:** questa unità utilizza una batteria ricaricabile agli ioni di litio, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Utilizzare solo la batteria originale.

8. **AVVERTENZA:** caricare il pacco batteria solo con il caricabatterie fornito con il prodotto.

9. **AVVERTENZA:** tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini. Il pacco batteria non deve essere riscaldato, aperto, forato, distrutto o gettato nel fuoco.

10. Le batterie esaurite o usate devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite o riciclate in conformità alle normative nazionali sullo smaltimento dei rifiuti.

11. **AVVERTENZA - ATTENZIONE:** il tubo flessibile

dell'apparecchio e i tubi di collegamento contengono collegamenti elettrici nella loro struttura:

- non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare acqua
- non immergere l'apparecchio in acqua per il lavaggio e la pulizia
- il tubo flessibile e i tubi di collegamento devono essere controllati regolarmente e non devono essere utilizzati se danneggiati

12. Dopo l'uso, togliere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

13. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).

14. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.

15. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse elettriche. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Tutte le riparazioni devono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

16. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

17. Il cavo di alimentazione non deve toccare superfici calde.

18. Non lasciare incustodito l'apparecchio o l'alimentatore collegato a una presa di corrente.

19. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

20. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.
21. Non utilizzare l'apparecchio fuori casa, ma solo in ambienti chiusi.
22. Non utilizzare l'aspirapolvere per raccogliere sostanze infiammabili (come carburante, solventi).
23. Non aspirare oggetti taglienti (ad es. frammenti di vetro).
24. Non puntare il tubo di aspirazione dell'aspirapolvere verso altre persone o animali.
25. Aspirare solo superfici asciutte.
26. Utilizzare solo gli accessori previsti per questo apparecchio.
27. Prestare particolare attenzione durante l'aspirazione delle scale, per garantire la propria sicurezza.
28. Non ostruire le aperture di ventilazione.
29. Non far funzionare l'aspirapolvere senza il filtro.
30. Non tirare l'aspirapolvere per il tubo flessibile o il tubo.
31. Fare attenzione che il cavo di alimentazione non sia impigliato in una porta o incastrato. Prestare attenzione alla lunghezza del cavo di alimentazione quando si sposta l'aspirapolvere. Tirando rapidamente l'aspirapolvere quando il cavo è in tensione, si rischia di danneggiarlo.
32. Non aspirare polvere o detriti di costruzione; i residui di questo tipo di detriti invalidano immediatamente la garanzia.
33. Non lasciare incustodito l'apparecchio o l'alimentatore durante il funzionamento.
34. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di piegarlo, dispiegarlo o pulirlo.
35. Spegnerne sempre l'apparecchio con il pulsante prima di togliere la spina dalla presa.

Descrizione dell'apparecchio Pagina 2:

1. Display a LED

2. Interruttore On/Off

3. Alloggiamento della presa d'aria

4. Tubo telescopico	5. Spazzola per pavimenti	6. Pulsante di rilascio della batteria
7. Batteria	8. Spia della batteria	9. Coperchio del contenitore della polvere
10. Pulsante per aprire il contenitore della polvere	11. Filtro HEPA	12. Filtro aria
13. Spazzola per interstizi	14. Spazzola 2 in 1	15. Albero
16. Alimentazione	17. Staffa a muro	18. Set di viti e perni di montaggio

Descrizione del display Pagina 3 illustrazione A:

1. Icona dell'albero della spazzola bloccato
2. Pulsante di riduzione della velocità
3. Indicatore di carica della batteria
4. Icona del tubo di aspirazione intasato
5. Pulsante di aumento della velocità

Prima del primo utilizzo:

1. Rimuovere il materiale di imballaggio dalla macchina.
2. Con un panno umido, pulire tutte le superfici dell'apparecchio.
3. Attendere che tutte le parti siano asciutte.

Montaggio dell'apparecchio:

1. Collegare la batteria all'apparecchio facendola scorrere nell'apposito alloggiamento sull'impugnatura. Vedere l'illustrazione C a pagina 4.
2. Collegare l'apparecchio, il tubo e la spazzola per pavimenti. Il corretto collegamento è segnalato da un clic. Vedere l'illustrazione D a pagina 4.
3. È possibile collegare direttamente all'apparecchio anche una spazzola per fessure e una spazzola 2 in 1.

Ricarica dell'apparecchio:

1. Per caricare l'apparecchio, collegare il caricabatterie alla batteria. La porta di ricarica si trova sul retro della batteria.
2. La batteria può essere caricata collegata all'apparecchio o separatamente.
3. Se la batteria viene caricata collegata al dispositivo. Il display visualizza lo stato di carica della batteria. Quando si raggiunge il 100% e questo stato viene visualizzato per 10 minuti, il display si spegne per risparmiare la batteria.
4. Se la batteria viene caricata separatamente, deve essere scollegata dal dispositivo. A tal fine, premere il pulsante di rilascio della batteria e far scorrere la batteria fuori dal dispositivo. Vedere l'illustrazione E a pagina 4.
5. Sul lato della batteria è presente un pannello informativo. Quando la batteria si carica completamente, tutte le spie sulla batteria si illuminano di verde.

Installazione del supporto a parete:

1. Posizionare la gruccia contro la parete e, utilizzando una livella a bolla d'aria (non in dotazione), livellare la gruccia.
2. Con una matita segnare sulla parete il punto in cui verranno praticati i fori per i perni.
3. La gruccia presenta 2 fori di montaggio ovali nella parte anteriore superiore della gruccia.
4. Con un trapano, praticare nella parete i fori della misura appropriata e inserire i tasselli di montaggio in dotazione.
5. Applicare la gruccia e poi, con un cacciavite e le viti in dotazione, montare la gruccia.

NOTA: Il gancio serve solo per riporre e appendere l'aspirapolvere e gli accessori in dotazione.

Uso dell'apparecchio:

1. Caricare la batteria.
2. Se la batteria non è collegata all'apparecchio, collegarla all'apparecchio. Vedere l'illustrazione C a pagina 4.
3. Assemblare il dispositivo nella configurazione desiderata.
4. Premere l'interruttore per avviare il funzionamento.
5. Utilizzare i pulsanti + e - del pannello di controllo per controllare la potenza di aspirazione.
6. Per spegnere l'apparecchio, premere nuovamente l'interruttore.

POSSIBILI PROBLEMI:

Se l'icona Rullo spazzola bloccato A1 si accende in rosso, è necessario pulire il rullo dai detriti. Controllare la sezione del manuale PULIZIA DEL RULLO.

Se l'icona del tubo di aspirazione intasato A5 si accende in rosso, verificare che il tubo di aspirazione non sia ostruito e rimuoverlo.

Svuotamento del contenitore della polvere Vedere l'illustrazione a pagina 6:

Se la quantità di sporco supera la marcatura sul lato del contenitore della polvere, svuotarlo.

1. Premere il pulsante di apertura del contenitore della polvere.
2. Svuotare il contenitore della polvere.
3. Con un panno asciutto e pulito, pulire l'interno del contenitore della polvere.
4. Chiudere il contenitore della polvere.

Pulizia del rullo:

1. Scollegare la spazzola per pavimenti dalla macchina e dal tubo.
2. Sul lato destro dell'alloggiamento della spazzola è presente un fermo di sicurezza. Farlo scorrere in avanti per liberare il rullo. Vedere l'illustrazione F a pagina 5.
3. Rimuovere il rullo dalla spazzola.
4. Pulire il rullo da capelli e detriti. (Il rullo può essere pulito anche con un panno umido e poi asciugato prima di reinserirlo)
5. Controllare se ci sono detriti nell'uscita della spazzola e rimuoverli.
6. Reinserire il rullo e far scorrere il fermo di sicurezza in posizione di chiusura.

Sostituzione e pulizia del filtro Vedere l'illustrazione G a pagina 5:

NOTA: NON UTILIZZARE MAI L'UNITÀ SENZA TUTTI I FILTRI INSTALLATI. CIÒ DANNEGGIA L'UNITÀ E ANNULLA LA GARANZIA.

Filtro di scarico:

1. Svitare l'alloggiamento dell'ingresso dell'aria situato sulla parte superiore dell'unità. Vedere l'illustrazione G a pagina 5.
2. Rimuovere il filtro e raschiare delicatamente all'esterno o sopra la pattumiera per rimuovere la polvere in eccesso.
3. Il filtro può anche essere sciacquato sotto l'acqua corrente. Dopo il risciacquo, asciugare il filtro in un locale ben ventilato e asciutto.

NOTA: NON UTILIZZARE MAI L'UNITÀ CON UN FILTRO NON COMPLETAMENTE ASCIUTTO. QUESTO DANNEGGIA L'UNITÀ.

Filtro di ingresso Vedere le illustrazioni a pagina 5. :

1. Premere il pulsante per aprire il contenitore della polvere e scaricare lo sporco all'interno.
2. Inserire la mano nel contenitore della polvere e svitare il filtro a rete dall'unità.
3. All'interno del filtro a rete è presente un filtro HEPA.
4. Svitare il filtro HEPA dal filtro a rete.
5. Scuotere delicatamente il filtro HEPA e il filtro a rete per eliminare la polvere e lo sporco in eccesso
6. I filtri possono essere lavati con acqua corrente. Dopo la pulizia, mettere i filtri da parte in un luogo ben ventilato e asciutto e farli asciugare completamente.

NOTA: NON UTILIZZARE MAI L'UNITÀ CON UN FILTRO NON COMPLETAMENTE ASCIUTTO. QUESTO DANNEGGIA L'UNITÀ.

Problemi e soluzioni comuni:

Problema: l'unità non funziona.

Causa più comune:

1. Batteria scarica.
2. Tubo o albero ostruito.

Soluzione:

1. Caricare la batteria.
2. Sbloccare il tubo, pulire l'albero.

Problema: la batteria non si carica.

Causa più comune:

1. Il caricabatterie non è collegato correttamente.
2. La temperatura di carica è troppo bassa o troppo alta.

Soluzione:

1. Collegare il caricabatterie alla presa e alla batteria.
2. Spostare il caricabatterie e la batteria in un luogo a temperatura ambiente.

Problema: scarsa potenza di aspirazione.

Causa più comune:

1. Il contenitore della polvere è pieno.
2. Il filtro è intasato / sporco.
3. Tubo intasato.

Soluzione:

1. Svuotare il contenitore della polvere.
2. Pulire i filtri.
3. Strutare il tubo.

Dati tecnici:

Tensione di ingresso dell'alimentazione: 220-240V~ 50-60Hz 0,5A

Tensione di uscita dell'alimentazione: 31.0V DC 0,5A 15.5W

Modello di alimentazione: CZH015310050EUWP

Tipo di batteria: Li-Ion

Tensione di uscita della batteria: 25.9V

Capacità della batteria: 2200 mAh



Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se nell'apparecchio sono presenti batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA
SÄKERHETSINSTRUKTIONER. LÄS NOGA OCH SPARA
FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett 220-240 V ~ 50-60 Hz uttag. För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. **WARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. **WARNING:** använd endast den medföljande originalströmadaptern med modell: CZH015310050EUWP
7. **WARNING:** Denna enhet använder ett uppladdningsbart litiumjonbatteri, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Använd endast originalbatteripaketet.
8. **WARNING:** Ladda endast batteripaketet med den laddare som medföljer produkten.
9. **WARNING:** Förvara batteripaketet utom räckhåll för barn. Batteripaketet får inte värmas upp, öppnas, punkteras, förstöras eller kastas i eld.

10. Gamla urladdade eller använda batterier ska tas ut ur enheten och kasseras eller återvinnas i enlighet med nationella bestämmelser för avfallshantering.
11. VARNING - FÖRSIKTIGHET: Apparats slang och anslutningsrör innehåller elektriska anslutningar i sin konstruktion:
- använd inte dammsugaren för att suga upp vatten
 - Sänk inte ned dammsugaren i vatten för tvätt och rengöring
 - Slangen och anslutningsrören måste kontrolleras regelbundet och får inte användas om de är skadade
12. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
13. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
14. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.
15. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elektriska stötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
16. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
17. Nätkabeln får inte komma i kontakt med heta ytor.
18. Lämna inte apparaten eller strömförsörjningen ansluten till ett vägguttag utan uppsikt.
19. För att ge ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.

20. Låt inte apparatens motordel bli våt.
21. Använd inte apparaten utanför hemmet, utan endast inomhus.
22. Använd inte dammsugaren för att samla upp brandfarliga ämnen (t.ex. bränsle, lösningsmedel).
23. Sug inte upp föremål med vassa kanter (t.ex. glasskärvor).
24. Rikta inte dammsugarens sugrör mot andra människor eller djur.
25. Dammsug endast torra ytor.
26. Använd endast tillbehör som är avsedda för denna apparat.
27. Var extra försiktig när du dammsuger trappor, för din egen säkerhets skull.
28. Blockera inte några ventilationsöppningar.
29. Kör inte dammsugaren utan att filtret sitter på plats.
30. Dra inte dammsugaren i slangen eller röret.
31. Se till att nätsladden inte kläms av en dörr eller fastnar. Var uppmärksam på nätsladdens längd när du flyttar dammsugaren. Snabb dragning av dammsugaren när sladden är spänd kan skada den.
32. Dammsug inte damm eller byggavfall, rester från denna typ av skräp gör att garantin omedelbart upphör att gälla.
33. Lämna inte apparaten eller strömförsörjningen obevakad under drift.
34. Koppla alltid bort enheten från strömförsörjningen om den lämnas utan uppsikt och innan den fälls ihop, viks ut eller rengörs.
35. Stäng alltid av apparaten med knappen innan du drar ut stickkontakten ur vägguttaget.

Beskrivning av apparaten Sidan 2:

- | | | |
|----------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. LED-display | 2. På/av-strömbrytare | 3. Hölje för luftintag |
| 4. Teleskoprör | 5. Borste för golv | 6. Knapp för batterifrigöring |
| 7. Batteri | 8. Indikatorlampa för batteri | 9. Lock till dammbehållare |

- | | | |
|--|------------------|--|
| 10. Knapp för att öppna dammbehållaren | 11. HEPA-filter | 12. Luftfilter |
| 13. Borste för sprickor | 14. 2-i-1-borste | 15. Axel |
| 16. Strömförsörjning | 17. Väggfäste | 18. Sats med skruvar och monteringsstift |

Beskrivning av displayen Sidan 3 illustration A:

1. Ikon för blockerad borstaxel
2. Knapp för hastighetssänkning
3. Indikator för batteriladdning
4. Ikon för igensatt rör i dammsugaren
5. Knapp för ökad hastighet

Före första användningen:

1. Ta bort allt förpackningsmaterial från maskinen.
2. Torka av alla ytor på apparaten med en fuktig trasa.
3. Vänta tills alla delar är torra.

Montera ihop apparaten:

1. Anslut batteriet till enheten genom att skjuta in det i facket vid handtaget. Se illustration C på sidan 4.
2. Koppla ihop apparaten, slangen och golvborsten. En korrekt anslutning indikeras med ett klick. Se bild D på sidan 4.
3. Du kan också ansluta sprickborsten och 2-i-1-borsten direkt till apparaten.

Laddning av apparaten:

1. För att ladda apparaten ska du ansluta laddaren till batteriet. Laddningsporten finns på baksidan av batteriet.
2. Batteriet kan laddas anslutet till apparaten eller separat.
3. Om batteriet laddas när det är anslutet till enheten. På displayen visas batteriets laddningsstatus. När 100% har uppnåtts och denna status har visats i 10 minuter stängs displayen av för att spara på batteriet.
4. Om batteriet ska laddas separat måste det kopplas bort från enheten. För att göra detta trycker du på batteriets frigöringsknapp och skjuter ut batteriet ur enheten. Se illustration E på sidan 4.
5. Det finns en informationspanel på sidan av batteriet. När batteriet är fulladdat kommer alla lampor på batteriet att lysa med grönt sken.

Montera väggfästet:

1. Placera hängaren mot väggen och nivellera hängaren med hjälp av ett vattenpass (medföljer ej).
 2. Använd en penna för att markera på väggen var hålen för pinnarna ska göras.
 3. Hängaren har 2 ovala monteringshål i den övre delen av hängarens framsida.
 4. Borra hål i väggen av lämplig storlek med hjälp av en bormaskin och sätt i de medföljande monteringsdonen.
 5. Applicera hängaren och montera sedan hängaren med hjälp av en skruvmejsel och de medföljande skruvarna.
- OBS: Hängaren är endast avsedd för förvaring och upphängning av dammsugaren och de medföljande tillbehören.

Användning av apparaten:

1. Ladda batteriet.
2. Om batteriet inte är anslutet till apparaten ska du ansluta batteriet till apparaten. Se illustration C på sidan 4.
3. Montera enheten i önskad konfiguration.
4. Tryck på strömbrytaren för att starta driften.
5. Använd knapparna + och - på kontrollpanelen för att reglera sugkraften.
6. Tryck på strömbrytaren igen för att stänga av apparaten.

MÖJLIGA PROBLEM:

Om ikonen Blockerad borstvals A1 lyser rött måste valsen rengöras från skräp. Se avsnittet i bruksanvisningen RENGÖRING AV RULLEN.

Om ikonen för igensatt dammsugarrör A5 lyser rött ska du kontrollera om dammsugarröret är blockerat och ta bort blockeringen.

Tömma dammbehållaren Se illustration på sidan 6:

Om mängden smuts överskrider markeringen på sidan av dammbehållaren ska du tömma den.

1. Tryck på knappen för att öppna dammbehållaren.
2. Töm dammbehållaren.
3. Torka av insidan av dammbehållaren med en torr och ren trasa.
4. Stäng dammbehållaren.

Rengöring av valsen:

1. Koppla bort golvborsten från maskinen och slangen.
2. Det finns en säkerhetsspärr på borsthusets högra sida. Skjut den framåt för att frigöra rullen. Se illustration F på sidan 5.
3. Ta bort rullen från borsten.
4. Rengör rullen från hår och skräp. (Rullen kan också rengöras med en fuktig trasa och sedan torkas innan den sätts tillbaka)
5. Kontrollera om det finns skräp i borstutloppet och ta bort det.
6. Sätt tillbaka rullen och skjut säkerhetsspärren till stängt läge.

Byte och rengöring av filter Se illustration G sidan 5:

OBS: ANVÄND ALDRIG ENHETEN UTAN ATT ALLA FILTER ÄR INSTALLERADE. OM DU GÖR DET SKADAS ENHETEN OCH GARANTIN UPPHÖR ATT GÄLLA.

Utblåsningsfilter:

1. Skruva loss luftintagshuset som sitter på enhetens ovansida. Se illustration G på sidan 5.
2. Ta bort filtret och skrapa försiktigt utanför eller över soptunnan för att avlägsna överflödigt damm.
3. Filtret kan också sköljas under rinnande vatten. Efter sköljning, torka filtret i ett välventilerat och torrt rum.

OBS: ANVÄND ALDRIG ENHETEN MED ETT FILTER SOM INTE ÄR HELT TORRT. DETTA KOMMER ATT SKADA ENHETEN.

Inloppsfilter Se illustrationer H sidan 5. :

1. Tryck på knappen för att öppna dammbehållaren och tömma ut smutsen inuti.
2. För in handen i dammbehållaren och skruva loss nätfiltret från enheten.
3. Det finns ett HEPA-filter inuti nätfiltret.
4. Skruva loss HEPA-filtret från nätfiltret.
5. Skaka försiktigt HEPA-filtret och nätfiltret fria från överflödigt damm och smuts
6. Filtren kan tvättas under rinnande vatten. Ställ filtren åt sidan på en väl ventilerad och torr plats efter rengöringen och låt dem torka helt.

OBS: ANVÄND ALDRIG ENHETEN MED ETT FILTER SOM INTE ÄR HELT TORRT. DETTA KOMMER ATT SKADA ENHETEN.

Vanliga problem och lösningar:

Problem: Enheten fungerar inte.

Vanligaste orsaken:

1. Urladdat batteri.
2. Blockerat rör eller axel.

Lösning:

1. Ladda batteriet.
2. Lossa röret, rengör axeln.

Problem: Batteriet laddas inte.

Vanligaste orsaken:

1. Laddaren är inte korrekt ansluten.

2. Ладдингстемпературен е фър лъг еллер фър хъг.

Лоснинг:

1. Анслут ладдарен тилл вэггутагет и тилл баттерлет.

2. Флытта ладдарен и баттерлет тилл ен платс и румстемператур.

Проблем: Лъг сугкрафт.

Ванлигасте орскан:

1. Даммбехълларен  р фyll.

2. Филтрет  р игенсатт/смутсигт.

3. Тиллт пт р р.

Лоснинг п  проблемет:

1. Т м дамббехълларен.

2. Ренг р филтрет.

3. Ренса р рет.

Текниска дата:

Стр мф рс ржнинг инг нгссп ннинг: 220-240V~ 50-60Hz 0,5A

Стр мф рс ржнингс  тг нгссп ннинг: 31.0V DC 0,5A 15.5W

Моделл ф р стр мф рс ржнинг: CZH015310050EUWP

Баттеритип: Li-Ion

Баттерiets  тг нгссп ннинг: 25.9V

Баттерiets капациет: 2200 mAh



Ф р милж нс скулл. Картонф рпакнингар и пас р ав полиетен (PE) ска кастас и л мплига бех лл ре ф р сепарат инсамлинг ав коммуналт авфалл и енлигет мед дерас бескривнинг. Ом дет финнс баттерие и апаратен м сте де тас  р и л мнас ин сепарат тилл ен инсамлингс- и ф рварингсанл гнинг. Ден  нв нда апаратен м сте л мнас тилл ен л мплиг инсамлингс- и ф рварингсанл гнинг, ефтерсом де фарлига  мнен сом ден иннех ллер кан  тг ра ен риск ф р х лса и милж . М рkningен п  продуктен ангер атт апаратен инте ф р кастас и ден коммунала авфаллсбех лл рен. Елавф лл  р авфалл сом иннех ллер  мнен сом  р скадлига ф р м ннискор, дж р и милж . Десса  мнен кан ф рорена марк, ваттен еллер луфт, и д ригенон кан де komma ин и м ннискокroppен и леда тилл етт антал х лсопроблем, с сом недсатт syn, х рсел, тал, кан оекс  ск да нж рар, lever и х ј рта и орс ка х дсж кдомар. Ск длига  мнен кан оекс  ха негатива еффеќтер п   нднингсорг нен и фортплантингssystemet и леда тилл cancerф р ндринг р. Консумтион ав в хтер сом в хер п  де драбб де ж рд рна и продуктер сом тилверкас ав дем кан леда тилл ован н мнда х лсеффеќтер. **Каста инте  трустинген и ден коммунала соптуннан!**



Service Ом ду вилл к па резервдел р еллер ом ду хар н гра клагом л, в нлиген контакта директ ден  терф рс лж ре сом  тф рдат квивтот.

Р ководство за  потреб  (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.

2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с

предназначението му.

3. Свързвайте уреда само към електрически контакт с напрежение 220-240 V ~ 50-60 Hz.

За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: използвайте само оригинално доставения захранващ адаптер с модела: CZN015310050EUWP

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: това устройство използва акумулаторна литиево-йонна батерия, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Използвайте само оригиналния комплект батерии.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: зареждайте акумулаторния блок само със зарядното устройство, доставено с продукта.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: съхранявайте акумулаторния блок на място, недостъпно за деца. Батерийният пакет не трябва да се нагрива, отваря, пробива, унищожава или хвърля в огън.

10. Старите изтощени или използвани батерии трябва да се извадят от устройството и да се изхвърлят или рециклират в

съответствие с националните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ВНИМАНИЕ: Маркучът на уреда и свързващите тръби съдържат в конструкцията си електрически връзки:

- не използвайте прахосмукачката за изсмукване на вода

- не потапяйте във вода за миене и почистване

- маркучът и свързващите тръби трябва да се проверяват редовно и не трябва да се използват, ако са повредени

12. Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. **НЕ** дърпайте захранващия кабел.

13. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).

14. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

15. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като съществува опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

16. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

17. Захранващият кабел не трябва да се допира до горещи повърхности.

18. Не оставяйте уреда или захранващия кабел, включени в контакт, без надзор.

19. За да се осигури допълнителна защита, е препоръчително

да се инсталира в електрическата верига, устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

20. Не позволявайте на моторната част на уреда да се намокри.

21. Не използвайте уреда извън дома, използвайте го само на закрито.

22. Не използвайте прахосмукачката за събиране на запалими вещества (като гориво, разтворители).

23. Не изсмуквайте с прахосмукачката предмети с остри ръбове (напр. стъклени парчета).

24. Не насочвайте смукателната тръба на прахосмукачката към други хора или животни.

25. Прахосмукирайте само сухи повърхности.

26. Използвайте само аксесоари, предназначени за този уред.

27. Бъдете особено внимателни, когато прахосмукирате стълби, за да осигурите безопасността си.

28. Не блокирайте никакви вентилационни отвори.

29. Не пускайте прахосмукачката без поставен филтър.

30. Не дърпайте прахосмукачката за маркуча или тръбата.

31. Внимавайте захранващият кабел да не бъде притиснат от врата или заклещен. Обръщайте внимание на дължината на захранващия кабел, когато премествате прахосмукачката.

Бързото издърпване на прахосмукачката, когато кабелът е под напрежение, може да я повреди.

32. Не прахосмучете прах или строителни отпадъци, остатъците от този вид отпадъци незабавно ще анулират гаранцията.

33. Не оставяйте уреда или захранването без надзор по време на работа.

34. Винаги изключвайте уреда от електрическото захранване, ако е оставен без надзор, както и преди сгъване, разгъване или почистване.

35. Винаги изключвайте уреда с бутона, преди да извадите щепсела от контакта.

Описание на уреда Страница 2:

1. LED дисплей	2. Превключвател за включване/изключване	3. Корпус на входа за въздух
4. Телескопична тръба	5. Подова четка	6. Бутон за освобождаване на батерията
7. Батерия	8. Индикаторна светлина на батерията	9. Капак на контейнера за прах
10. Бутон за отваряне на контейнера за прах	11. HEPA филтър	12. Въздушен филтър
13. Четка за процепи	14. Четка 2 в 1	15. Вал
16. Захранване	17. Стенна скоба	18. Комплект винтове и монтажни щифтове

Описание на дисплея Страница 3 илюстрация А:

- 1. Икона на блокиран вал на четката
- 2. Бутон за намаляване на скоростта
- 3. Индикатор за зареждане на батерията
- 4. Икона на запущена тръба на прахосмукачката
- 5. Бутон за увеличаване на скоростта

Преди първата употреба:

- 1. Отстранете всички опаковъчни материали от машината.
- 2. С влажна кърпа избършете всички повърхности на уреда.
- 3. Изчакайте, докато всички части изсъхнат.

Сглобяване на уреда:

- 1. Свържете батерията към уреда, като я плъзнете в гнездото на дръжката. Вижте илюстрация В, страница 4.
- 2. Свържете уреда, тръбата и четката за под заедно. Правилното свързване ще бъде сигнализирано с щракване. Вж. илюстрация Г, стр. 4.
- 3. Можете също така да свържете директно към уреда четка за процепи, както и четка 2 в 1.

Зареждане на уреда:

- 1. За да заредите уреда, свържете зарядното устройство към батерията. Портът за зареждане се намира на гърба на батерията.
- 2. Батерията може да се зарежда свързана към устройството или отделно.
- 3. Ако батерията се зарежда свързана към устройството. На дисплея ще се покаже състоянието на зареждане на батерията. Когато се достигнат 100% и това състояние се показва в продължение на 10 минути, дисплеят ще се изключи, за да се пести батерията.
- 4. Ако батерията ще се зарежда отделно, тя трябва да бъде изключена от устройството. За да направите това,

натиснете бутона за освобождаване на батерията и плъзнете батерията от устройството. Вижте илюстрация Е, страница 4.

5. Отстрани на батерията има информационен панел. При пълното зареждане на батерията всички индикатори на батерията ще светнат в зелено.

Монтиране на стенната скоба:

1. Поставете закачалката на стената и с помощта на нивелир (не е включен в комплекта) изравнете закачалката.
 2. С помощта на молив отбележете на стената местата, където ще бъдат направени отворите за щифтовете.
 3. Закачалката има 2 овални монтажни отвори в горната предна част на закачалката.
 4. С помощта на бормашина пробийте в стената отвори с подходящ размер и поставете доставените монтажни дюбели.
 5. Приложете закачалката и след това, с помощта на отвертка и доставените винтове, монтирайте закачалката.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Закачалката е предназначена само за съхранение и окачване на прахосмукачката и включените в комплекта принадлежности.

Използване на уреда:

1. Заредете батерията.
2. Ако батерията не е свързана към устройството, свържете батерията към устройството. Вижте илюстрация В страница 4.
3. Сгложете устройството в желаната конфигурация.
4. Натиснете превключвателя, за да започнете работа.
5. Използвайте бутоните + и - на контролния панел, за да контролирате силата на засмукване.
6. За да изключите уреда, натиснете отново превключвателя.

ВЪЗМОЖНИ ПРОБЛЕМИ:

Ако иконата "Блокирана ролка на четката" A1 светне в червено, ролката трябва да се почисти от замърсявания. Проверете раздела в ръководството ПОЧИСТВАНЕ НА РОЛКАТА.

Ако иконата Запушена тръба на прахосмукачката A5 светне в червено, проверете тръбата на прахосмукачката за запушване и отстранете запушването.

Изпразване на контейнера за прах Вижте илюстрацията I страница 6:

Ако количеството на мръсотията надхвърля маркировката отстрани на контейнера за прах, изпразнете го.

1. Натиснете бутона за отваряне на контейнера за прах.
2. Изпразнете контейнера за прах.
3. С помощта на суха и чиста кърпа избършете вътрешността на контейнера за прах.
4. Затворете контейнера за прах.

Почистване на ролката:

1. Изключете четката за под от машината и от тръбата.
2. От дясната страна на корпуса на четката има предпазна ключалка. Плъзнете я напред, за да освободите валика. Вижте илюстрация F страница 5.
3. Извадете ролката от четката.
4. Почистете ролката от косми и замърсявания. (Ролката може да се почисти и с влажна кърпа и след това да се подсуши, преди да се постави обратно)
5. Проверете дали в изхода на четката има замърсявания и ги отстранете.
6. Поставете валика обратно и плъзнете предпазната ключалка в затворено положение.

Смяна и почистване на филтъра Вижте илюстрация G страница 5:

ЗАБЕЛЕЖКА: НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДА, АКО НЕ СА МОНТИРАНИ ВСИЧКИ ФИЛТРИ. ТОВА ЩЕ ДОВЕДЕ ДО ПОВРЕДА НА УРЕДА И ЩЕ ОТМЕНИ ГАРАНЦИЯТА.

Изпускателен филтър:

1. Отвийте корпуса на входа за въздух, разположен в горната част на уреда. Вижте илюстрация G страница 5.
2. Извадете филтъра и внимателно изстъргжете отвън или над кофата за боклук, за да отстраните излишния прах.
3. Филтърът може да се изплакне и под течаща вода. След изплакване изсушете филтъра в добре проветрено и

сухо помещение.

ЗАБЕЛЕЖКА: НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДА С ФИЛТЪР, КОЙТО НЕ Е НАПЪЛНО СУХ. ТОВА ЩЕ ПОВРЕДИ УРЕДА.

Входящ филтър Вижте илюстрациите Н страница 5:

1. Натиснете бутона, за да отворите контейнера за прах и да изхвърлите мръсотията вътре.
2. Вкарайте ръката си в контейнера за прах и отвийте мрежестия филтър от уреда.
3. В мрежестия филтър има НЕРА филтър.
4. Отвийте НЕРА филтъра от мрежестия филтър.
5. Внимателно разклатете НЕРА филтъра и мрежестия филтър от излишния прах и мръсотия
6. Филтрите могат да се мият с течаща вода. След почистване поставете филтрите настрана на добре проветриво и сухо място и ги изсушете напълно.

ЗАБЕЛЕЖКА: НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДА С ФИЛТЪР, КОЙТО НЕ Е НАПЪЛНО ИЗСЪХНАЛ. ТОВА ЩЕ ПОВРЕДИ УРЕДА.

Често срещани проблеми и решения:

Проблем: Устройството не работи.

Най-честа причина:

1. Разредена батерия.
2. Запушена тръба или шахта.

Решение:

1. Заредете батерията.
2. Отпушете тръбата, почистете вала.

Проблем: Батерията не се зарежда.

Най-често срещаната причина:

1. Зарядното устройство не е свързано правилно.
2. Температурата на зареждане е твърде ниска или твърде висока.

Решение:

1. Свържете зарядното устройство към контакта и към батерията.
2. Преместете зарядното устройство и батерията на място със стайна температура.

Проблем: Ниска мощност на засмукване.

Най-честа причина:

1. Контейнерът за прах е пълен.
2. Филтърът е запушен/замърсен.
3. Запушена тръба.

Решение:

1. Изпразнете контейнера за прах.
2. Почистете филтрите.
3. Отпушете тръбата.

Технически данни:

Входящо напрежение на захранването: 220-240V~ 50-60Hz 0.5A

Изходно напрежение на захранването: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Модел на захранването: CZN015310050EUWP

Тип батерия: Li-Ion

Изходно напрежение на батерията: 25.9V

Капацитет на батерията: 2200 mAh



В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят отделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER. LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt på 220-240 V ~ 50-60 Hz. For at øge sikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke

lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

6. ADVARSEL: Brug kun den originale medfølgende strømadapter med model: CZH015310050EUWP

7. ADVARSEL: Denne enhed bruger et genopladeligt litium-ion-batteri, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Brug kun den originale batteripakke.

8. ADVARSEL: Oplad kun batteripakken med den oplader, der følger med produktet.

9. ADVARSEL: Opbevar batteripakken utilgængeligt for børn. Batteripakken må ikke opvarmes, åbnes, punkteres, ødelægges eller kastes i ilden.

10. Gamle, afladete eller brugte batterier skal fjernes fra enheden og bortskaffes eller genbruges i overensstemmelse med de nationale regler for bortskaffelse af affald.

11. ADVARSEL - FORSIGTIG: Apparatets slange og forbindelsesrør indeholder elektriske forbindelser i deres konstruktion:

- Brug ikke støvsugeren til at suge vand op
- må ikke nedsænkes i vand til vask og rengøring
- Slangen og tilslutningsrørene skal kontrolleres regelmæssigt og må ikke bruges, hvis de er beskadigede

12. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

13. Nedsenk ikke ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).

14. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.

15. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det

er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for elektrisk stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

16. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

17. Netledningen må ikke komme i berøring med varme overflader.

18. Lad ikke apparatet eller strømforsyningen være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

19. For at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel fejlstrøm i det elektriske kredsløb

der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

20. Lad ikke apparatets motordel blive våd.

21. Brug ikke apparatet uden for hjemmet, brug det kun indendørs.

22. Brug ikke støvsugeren til at opsamle brandfarlige stoffer (f.eks. brændstof, opløsningsmidler).

23. Støvsug ikke skarpkantede genstande (f.eks. glasskår).

24. Ret ikke støvsugerens sugerør mod andre mennesker eller dyr.

25. Støvsug kun tørre overflader.

26. Brug kun tilbehør, der er beregnet til dette apparat.

27. Vær særlig forsigtig, når du støvsuger trapper, for at sikre din sikkerhed.

28. Bloker ikke nogen ventilationsåbninger.

29. Lad ikke støvsugeren køre uden filteret på plads.

30. Træk ikke støvsugeren i slangen eller røret.

31. Pas på, at netledningen ikke kommer i klemme i en dør eller sidder fast. Vær opmærksom på ledningens længde, når du flytter støvsugeren. Hvis der trækkes hurtigt i støvsugeren, når ledningen er spændt, kan den blive beskadiget.

32. Støvsug ikke støv eller byggeaffald, rester fra denne type affald

vil straks gøre garantien ugyldig.

33. Efterlad ikke apparatet eller strømforsyningen uden opsyn under drift.

34. Afbryd altid enheden fra strømforsyningen, hvis den efterlades uden opsyn, og før den foldes sammen, foldes ud eller rengøres.

35. Sluk altid for apparatet med knappen, før du tager stikket ud af stikkontakten.

Beskrivelse af apparatet Side 2:

- | | | |
|-------------------------------------|------------------------|---|
| 1. LED-display | 2. Tænd/sluk-kontakt | 3. Hus til luftindtag |
| 4. Teleskopisk rør | 5. Gulvbørste | 6. Knap til udløsning af batteri |
| 7. Batteri | 8. Batteriindikatorlys | 9. Låg til støvbeholder |
| 10. Knap til at åbne støvbeholderen | 11. HEPA-filter | 12. Luftfilter |
| 13. Børste til sprækker | 14. 2-i-1-børste | 15. Skaft |
| 16. Strømforsyning | 17. Vægbeslag | 18. Sæt med skruer og monteringsstifter |

Beskrivelse af displayet Side 3 illustration A:

1. Ikon for blokeret børsteaksel
2. Knap til hastighedsreduktion
3. Indikator for batteriopladning
4. Ikon for tilstoppet støvsugerrør
5. Knap til at øge hastigheden

Før første brug:

1. Fjern eventuelt emballagemateriale fra maskinen.
2. Tør alle apparatets overflader af med en fugtig klud.
3. Vent, indtil alle dele er tørre.

Samling af apparatet:

1. Tilslut batteriet til enheden ved at skubbe det ind i rillen ved håndtaget. Se illustration C side 4.
2. Forbind apparatet, slangen og gulvbørsten med hinanden. Korrekt tilslutning indikeres med et klik. Se illustration D side 4.
3. Du kan også tilslutte spaltebørsten og 2-i-1-børsten direkte til apparatet.

Opladning af apparatet:

1. For at oplade apparatet skal du slutte opladeren til batteriet. Opladningsporten er placeret på bagsiden af batteriet.
2. Batteriet kan oplades i forbindelse med apparatet eller separat.
3. Hvis batteriet oplades tilsluttet enheden. Displayet viser batteriets opladningsstatus. Når 100 % er nået, og denne status vises i 10 minutter, slukkes displayet for at spare på batteriet.

4. Hvis batteriet skal oplades separat, skal det kobles fra enheden. Det gør du ved at trykke på batteriets udløserknap og skubbe batteriet ud af apparatet. Se illustration E side 4.
5. Der er et informationspanel på siden af batteriet. Når batteriet er fuldt opladet, lyser alle lamperne på batteriet grønt.

Installation af vægbeslaget:

1. Placer ophænget mod væggen, og brug et vaterpas (medfølger ikke) til at nivellere ophænget.
 2. Brug en blyant til at markere på væggen, hvor hullerne til stifterne skal laves.
 3. Bøjlen har 2 ovale monteringshuller øverst foran på bøjlen.
 4. Brug en boremaskine til at bore huller i væggen af passende størrelse, og sæt de medfølgende monteringsdyvler i.
 5. Sæt bøjlen på, og monter derefter bøjlen med en skruetrækker og de medfølgende skruer.
- BEMÆRK: Ophænget er kun beregnet til opbevaring og ophængning af støvsugeren og det medfølgende tilbehør.

Brug af apparatet:

1. Oplad batteriet.
2. Hvis batteriet ikke er tilsluttet apparatet, skal du tilslutte batteriet til apparatet. Se illustration C side 4.
3. Saml enheden i den ønskede konfiguration.
4. Tryk på kontakten for at starte driften.
5. Brug knapperne + og - på kontrolpanelet til at styre sugestyrken.
6. Tryk på kontakten igen for at slukke for apparatet.

MULIGE PROBLEMER:

Hvis ikonet Blokeret børstevalse A1 lyser rødt, skal valsen rengøres for snavs. Se afsnittet i manualen RENGØRING AF RULLEN.

Hvis ikonet tilstoppet støvsugerrør A5 lyser rødt, skal du kontrollere støvsugerrøret for blokering og fjerne blokeringen.

Tømning af støvbeholderen Se illustration I side 6:

Hvis mængden af snavs overstiger markeringen på siden af støvbeholderen, skal den tømmes.

1. Tryk på knappen til åbning af støvbeholderen.
2. Tøm støvbeholderen.
3. Tør støvbeholderens inderside af med en tør og ren klud.
4. Luk støvbeholderen.

Rengøring af valsen:

1. Kobl gulvbørsten fra maskinen og slangen.
2. Der er en sikkerhedslås på højre side af børstehuset. Skub den fremad for at frigøre valsen. Se illustration F side 5.
3. Fjern rullen fra børsten.
4. Rengør rullen for hår og snavs. (Rullen kan også rengøres med en fugtig klud og derefter tørres, før den sættes i igen)
5. Tjek, om der er snavs i børsteudløbet, og fjern det.
6. Sæt rullen i igen, og skub sikkerhedslåsen til den lukkede position.

Udskiftning og rengøring af filter Se illustration G side 5:

BEMÆRK: BRUG ALDRIG ENHEDEN UDEN ALLE FILTRE INSTALLERET. DET VIL BESKADIGE ENHEDEN OG GØRE GARANTIE UGYLDIG.

Udstødningsfilter:

1. Skru luftindtagshuset på toppen af enheden af. Se illustration G side 5.
 2. Fjern filteret, og skrab forsigtigt uden for eller over skraldespanden for at fjerne overskydende støv.
 3. Filteret kan også skylles under rindende vand. Efter skylning tørres filteret i et godt ventileret og tørt rum.
- BEMÆRK: BRUG ALDRIG ENHEDEN MED ET FILTER, DER IKKE ER HELT TØRT. DET VIL BESKADIGE ENHEDEN.**

Indløbsfilter Se illustrationer H side 5. :

1. Tryk på knappen for at åbne støvbeholderen og tømme den for snavs.
2. Stik hånden ned i støvbeholderen, og skru netfilteret ud af enheden.
3. Der er et HEPA-filter inde i netfilteret.

4. Skru HEPA-filteret ud af netfilteret.
 5. Ryst forsigtigt HEPA-filteret og netfilteret fri for overskydende støv og snavs
 6. Filtrene kan vaskes under rindende vand. Sæt filtrene til side på et godt ventileret og tørt sted efter rengøring, og lad dem tørre helt.
- BEMÆRK: BRUG ALDRIG ENHEDEN MED ET FILTER, DER IKKE ER HELT TØRT. DET VIL BESKADIGE ENHEDEN.**

Almindelige problemer og løsninger:

Problem: Enheden virker ikke.

Mest almindelige årsag:

1. Afladt batteri.
2. Blokeret rør eller aksel.

Løsning:

1. Oplad batteriet.
2. Fjern tilstopning af røret, rengør akslen.

Problem: Batteriet oplades ikke.

Den mest almindelige årsag:

1. Opladeren er ikke tilsluttet korrekt.
2. Opladningstemperaturen er for lav eller for høj.

Løsning på problemet:

1. Tilslut opladeren til stikkontakten og til batteriet.
2. Flyt oplader og batteri til et sted med stuetemperatur.

Problem: Lav sugestyrke.

Mest almindelige årsag:

1. Støvbeholderen er fuld.
2. Filteret er tilstoppet/beskidt.
3. Tilstoppet rør.

Løsning:

1. Tøm støvbeholderen.
2. Rengør filtrene.
3. Rens røret.

Tekniske data:

Strømforsyningsindgangsspænding: 220-240V~ 50-60Hz 0.5A

Strømforsynings udgangsspænding: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Strømforsyningsmodel: CZH015310050EUWP

Batteritype: Li-Ion

Batteriets udgangsspænding: 25.9V

Batterikapacitet: 2200 mAh



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do zásuvky 220-240 V ~ 50-60 Hz. Z dôvodu väčšej bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. UPOZORNENIE: používajte iba originálny napájací adaptér dodávaný s modelom: CZH015310050EUWP
7. VAROVANIE: toto zariadenie používa dobíjaciu lítium-iónovú batériu, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Používajte iba originálnu batériu.
8. VAROVANIE: akumulátor nabíjajte len pomocou nabíjačky dodanej s výrobkom.

9. VAROVANIE: akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí. Batériový blok sa nesmie zahrievať, otvárať, prepichovať, ničiť ani hádzať do ohňa.
10. Staré vybité alebo použité batérie by sa mali zo zariadenia vybrať a zlikvidovať alebo recyklovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi o likvidácii odpadu.
11. VÝSTRAHA - POZOR: Hadica spotrebiča a spojovacie rúrky obsahujú vo svojej konštrukcii elektrické prípojky:
- nepoužívajte vysávač na vysávanie vody
 - neponárajte do vody na umývanie a čistenie
 - hadica a pripojovacie potrubia sa musia pravidelne kontrolovať a nesmú sa používať, ak sú poškodené
12. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.
13. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné domy).
14. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
15. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
16. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
17. Napájací kábel sa nesmie dotýkať horúcich povrchov.
18. Nenechávajte spotrebič ani napájací zdroj zapojený do zásuvky bez dozoru.
19. Na zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovať

do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

20. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.

21. Spotrebič nepoužívajte mimo domu, používajte ho len v interiéri.

22. Vysávač nepoužívajte na zhromažďovanie horľavých látok (napr. palivo, rozpúšťadlá).

23. Nevysávajte predmety s ostrými hranami (napr. sklenené črepy).

24. Nesmerujte saciu trubicu vysávača na iné osoby alebo zvieratá.

25. Vysávajte len suché povrchy.

26. Používajte len príslušenstvo určené pre tento spotrebič.

27. Pri vysávaní schodov dbajte na zvýšenú opatrnosť, zaistite svoju bezpečnosť.

28. Neblokujte žiadne vetracie otvory.

29. Vysávač nespúšťajte bez nasadeného filtra.

30. Neťahajte vysávač za hadicu alebo trubicu.

31. Dbajte na to, aby napájací kábel nebol prichytený o dvere alebo zaseknutý. Pri premiestňovaní vysávača dávajte pozor na dĺžku napájacieho kábla. Prudké ťahanie vysávača, keď je kábel pod napätím, ho môže poškodiť.

32. Nevysávajte prach ani stavebné nečistoty, zvyšky tohto typu nečistôt spôsobia okamžitú stratu záruky.

33. Počas prevádzky nenechávajte spotrebič alebo napájací zdroj bez dozoru.

34. Vždy odpojte prístroj od napájania, ak zostane bez dozoru a pred skladaním, rozkladaním alebo čistením.

35. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky spotrebič vždy vypnite tlačidlom.

- | | | |
|---|-----------------------------|--|
| 1. LED displej | 2. Spínač zapnutia/vypnutia | 3. Kryt prívodu vzduchu |
| 4. Teleskopická rúrka | 5. Podlahová kefa | 6. Tlačidlo na uvoľnenie batérie |
| 7. Batéria | 8. Kontrolka batérie | 9. Veko nádoby na prach |
| 10. Tlačidlo na otvorenie nádoby na prach | 11. HEPA filter | 12. Vzduchový filter |
| 13. Štrbinová kefa | 14. Kefa 2 v 1 | 15. Hriadeľ |
| 16. Napájanie | 17. Nástený držiak | 18. Sada skrutiek a montážnych kolíkov |

Popis displeja Strana 3 obrázok A:

1. Ikona zablokovaného hriadeľa kefy
2. Tlačidlo zníženia otáčok
3. Indikátor nabitia batérie
4. Ikona upchatého vysávacieho potrubia
5. Tlačidlo zvýšenia rýchlosti

Pred prvým použitím:

1. Odstráňte zo stroja všetok obalový materiál.
2. Vlhkou handričkou utrite všetky povrchy spotrebiča.
3. Počkajte, kým všetky časti nevyschnú.

Montáž spotrebiča:

1. Pripojte batériu k prístroju tak, že ju zasuniete do žliabku na rukováti. Pozri obrázok C na strane 4.
2. Pripojte spotrebič, rúrku a podlahovú kefu k sebe. Správne pripojenie bude signalizované cvaknutím. Pozri obrázok D strana 4.
3. Štrbinovú kefu, ako aj kefu 2 v 1 môžete pripojiť aj priamo k spotrebiču.

Nabíjanie spotrebiča:

1. Ak chcete prístroj nabiť, pripojte nabíjačku k batérii. Nabíjací port sa nachádza na zadnej strane batérie.
2. Batériu je možné nabíjať pripojenú k zariadeniu alebo samostatne.
3. Ak sa batéria nabíja pripojená k zariadeniu. Na displeji sa zobrazí stav nabitia batérie. Keď sa dosiahne 100 % a tento stav sa zobrazí na 10 minút, displej sa vypne, aby sa šetrila batéria.
4. Ak sa bude batéria nabíjať samostatne, musí sa odpojiť od zariadenia. Ak to chcete urobiť, stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie a vysuňte batériu zo zariadenia. Pozri obrázok E na strane 4.
5. Na bočnej strane batérie sa nachádza informačný panel. Keď sa batéria úplne nabije, všetky kontrolky na batérii budú svietiť na zeleno.

Inštalácia nástenného držiaka:

1. Umiestnite záves na stenu a pomocou vodováhy (nie je súčasťou dodávky) ho vyrovajte.
 2. Pomocou ceruzky vyznačte na stene miesta, kde budú otvory pre kolíky.
 3. Vešiak má 2 oválne montážne otvory v hornej prednej časti vešiaka.
 4. Pomocou vŕtačky vyvŕtajte do steny otvory príslušnej veľkosti a vložte dodané montážne hmoždinky.
 5. Priložte záves a potom pomocou skrutkovača a dodaných skrutiek namontujte záves.
- POZNÁMKA:** Vešiak slúži len na uloženie a zavesenie vysávača a dodaného príslušenstva.

Používanie spotrebiča:

1. Nabite batériu.

2. Ak batéria nie je pripojená k zariadeniu, pripojte batériu k zariadeniu. Pozri obrázok C na strane 4.
3. Zostavte zariadenie do požadovanej konfigurácie.
4. Stlačením spínača spustíte prevádzku.
5. Pomocou tlačidiel + a - na ovládacom paneli regulujte výkon odsávania.
6. Ak chcete spotrebič vypnúť, opätovne stlačte spínač.

MOŽNÉ PROBLÉMY:

Ak sa ikona Zablokovaný kefový valec A1 rozsvieti na červeno, je potrebné valec vyčistiť od nečistôt. Pozrite si časť v príručke ČISTENIE VÁLCA.

Ak sa ikona Upchaté potrubie vysávača A5 rozsvieti na červeno, skontrolujte, či nie je upchaté potrubie vysávača a odstráňte upchatie.

Vyprázdnenie nádoby na prach Pozri obrázok I na strane 6:

Ak množstvo nečistôt presahuje označenie na boku nádoby na prach, vyprázdnite ju.

1. Stlačte tlačidlo na otvorenie nádoby na prach.
2. Vyprázdňte nádobu na prach.
3. Vnútro nádoby na prach utrite suchou a čistou handričkou.
4. Zatvorte nádobu na prach.

Čistenie valca:

1. Odpojte podlahovú kefu od stroja a od rúrky.
2. Na pravej strane krytu kefy sa nachádza bezpečnostná západka. Posuňte ju dopredu, aby sa valec uvoľnil. Pozri obrázok F na strane 5.
3. Vyberte valček z kefy.
4. Vyčistite valček od vlasov a nečistôt. (Valček môžete očistiť aj vlhkou handričkou a potom ho pred vložením späť vysušiť)
5. Skontrolujte, či sa vo výstupe kefy nenachádzajú nečistoty, a odstráňte ich.
6. Vložte valec späť a posuňte bezpečnostnú západku do zatvorenej polohy.

Výmena a čistenie filtra Pozri obrázok G na strane 5:

POZNÁMKA: NIKDY NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE BEZ NAINŠTALOVANÝCH VŠETKÝCH FILTROV. AK TAK UROBÍTE, POŠKODÍTE JEDNOTKU A STRATÍTE ZÁRUKU.

Výfukový filter:

1. Odskrutkujte kryt prívodu vzduchu, ktorý sa nachádza na hornej strane jednotky. Pozri obrázok G na strane 5.
 2. Odstráňte filter a jemne ho zoškrabte z vonkajšej strany alebo cez odpadkový kôš, aby ste odstránili prebytočný prach.
 3. Filter môžete tiež opláchnuť pod tečúcou vodou. Po opláchnutí filter vysušte v dobre vetranej a suchej miestnosti.
- POZNÁMKA: NIKDY NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE S FILTROM, KTORÝ NIE JE ÚPLNE SUCHÝ. PRÍSTROJ SA TÝM POŠKODÍ.**

Vstupný filter Pozri obrázky H strana 5. :

1. Stlačením tlačidla otvorte nádobu na prach a vysypte z nej nečistoty.
2. Vložte ruku do nádoby na prach a odskrutkujte sieťový filter z prístroja.
3. Vo vnútri sieťového filtra sa nachádza HEPA filter.
4. Odskrutkujte HEPA filter zo sieťového filtra.
5. Jemne pretrepte filter HEPA a sieťový filter, aby ste ich zbavili prebytočného prachu a nečistôt
6. Filtry je možné umývať pod tečúcou vodou. Po vyčistení odložte filtry na dobre vetrané a suché miesto a úplne ich vysušte.

POZNÁMKA: NIKDY NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE S FILTROM, KTORÝ NIE JE ÚPLNE SUCHÝ. PRÍSTROJ SA TÝM POŠKODÍ.

Bežné problémy a ich riešenia:

Problém: Jednotka nefunguje.

Najčastejšia príčina:

1. Príčina: Vybíť batéria.

2. Zablockovaná trubica alebo hriadeľ.

Riešenie:

1. Nabite batériu.

2. Uvoľnite trubicu, vyčistite hriadeľ.

Problém: Batéria sa nenabíja.

Najčastejšia príčina:

1. Príčina: Nabíjačka nie je správne pripojená.

2. Teplota nabíjania je príliš nízka alebo príliš vysoká.

Riešenie:

1. Pripojte nabíjačku do zásuvky a k batérii.

2. Premiestnite nabíjačku a batériu na miesto s izbovou teplotou.

Problém: Nízky sací výkon.

Najčastejšia príčina:

1. Nádoba na prach je plná.

2. Filter je upchatý/znečistený.

3. Upchaté potrubie.

Riešenie:

1. Vyprázdnite nádobu na prach.

2. Vyčistite filtre.

3. Uvoľnite potrubie.

Technické údaje:

Napájacie vstupné napätie: 220-240V~ 50-60Hz 0,5A

Výstupné napätie napájacieho zdroja: 31.0V DC 0,5A 15.5W

Model napájacieho zdroja: CZH015310050EUWP

Typ batérie: Li-Ion

Výstupné napätie batérie: 25.9V

Kapacita batérie: 2200 mAh



V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecká by sa mali vyhazovať do príslušných nádob na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sú v spotrebiči batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhazovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE
UPUTSTVA. MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I
ZAČUVITE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu

štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za predviđenu svrhu.

3. Aparat se smije priključiti samo na utičnicu od 220-240 V ~ 50-60 Hz.

Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im data uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i takve aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Koristite samo originalni isporučeni model napajanja: CZH015310050EUWP

7. UPOZORENJE: Ovaj uređaj koristi punjivu litijum-jonsku bateriju, 25,9V, 2200mAh (56.98) Wh. Koristite samo originalnu bateriju.

8. UPOZORENJE: Bateriju puniti samo punjačem koji ste dobili uz proizvod.

9. UPOZORENJE: Držite bateriju van domašaja dece. Akumulator se ne smije zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati ili bacati u vatru.

10. Stare, istrošene ili iskorištene baterije moraju se ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu sa nacionalnim propisima o odlaganju otpada.

11. UPOZORENJE – OPREZ: Crijevo uređaja i priključne cijevi

sadrže električne priključke:

- - nemojte koristiti usisivač za usisavanje vode
- - ne potapajte u vodu radi pranja i čišćenja
- - crijevo i priključne cijevi moraju se redovno provjeravati i ne smiju se koristiti ako su oštećeni

12. Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.

13. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupatila, vlažne kamp kućice).

14. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.

15. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Onesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

16. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

17. Kabl za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.

18. Ne ostavljajte uređaj ili izvor napajanja uključen dok je uključen bez nadzora.

19. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je ugraditi uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nazivnom zaostalom strujom ne prelazi 30 mA. S tim u vezi trebate se posavjetovati sa specijalistom električarom.

20. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.

21. Ne koristite uređaj na otvorenom, koristite samo u zatvorenom prostoru.

22. Nemojte koristiti usisivač za usisavanje zapaljivih materija (kao

što su gorivo, rastvarači).

23. Ne usisavajte predmete sa oštrim ivicama (npr. krhotine stakla).

24. Nemojte usmjeravati usisnu cijev usisivača prema drugim ljudima ili životinjama.

25. Usisavajte samo suve površine.

26. Koristite samo pribor namijenjen za ovaj uređaj.

27. Budite posebno oprezni kada usisavate stepenice, vodite računa o svojoj sigurnosti.

28. Nemojte blokirati otvore za ventilaciju.

29. Nemojte koristiti usisivač bez instaliranog filtera.

30. Nemojte vući usisivač za crijevo ili cijev.

31. Uverite se da kabl za napajanje nije priklješten ili zaglavljnjen u vratima. Obratite pažnju na dužinu kabla za napajanje kada pomerate usisivač. Prejako povlačenje usisivača dok je kabl pod zatezanjem može ga oštetiti.

32. Ne usisavajte prašinu ili građevinske ostatke, ostaci ove vrste kontaminacije će odmah poništiti garanciju.

33. Ne ostavljajte uređaj ili napajanje bez nadzora tokom rada.

34. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako je ostavljen bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

35. Uvek isključite uređaj pomoću dugmeta pre nego što izvučete utikač iz utičnice.

Opis uređaja Strana 2:

1. LED displej

2. Prekidač

3. Kućište za punjenje zraka

4. Teleskopska cijev

5. Četka za pod

6. Dugme za otpuštanje baterije

7. Baterija

8. Indikator baterije 9. Poklopac posude za prašinu

10. Dugme za otvaranje posude za prašinu 11. HEPA filter 12. Filter za zrak

13. Četka za pukotine

14. 2u1 četkica

15. Valjak

16. Napajanje

17. Zidna vješalica

18. Set vijaka i igle za montažu

Prikaz opisa Stranica 3 ilustracija A:

1. Ikona blokiranog rolnog četke
2. Dugme za smanjenje brzine
3. Indikator napunjenosti baterije
4. Ikona začepljene cijevi usisivača
5. Dugme za povećanje brzine

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite sav materijal za pakovanje sa uređaja.
2. Koristeći vlažnu krpu, obrišite sve površine uređaja.
3. Pričekajte da se svi dijelovi osuše.

Sastavljanje uređaja:

1. Povežite bateriju sa uređajem tako što ćete je gumuti u ležište na ručki. Pogledajte ilustraciju C na stranici 4.
2. Povežite uređaj, cijev i četku za pod zajedno. Klik će označiti uspješnu vezu. Pogledajte ilustraciju D na stranici 4.
3. Također možete spojiti četku za pukotine ili četkicu 2-u-1 direktno na uređaj.

Punjenje vašeg uređaja:

1. Da biste napunili uređaj, priključite punjač na bateriju. Priključak za punjenje nalazi se na stražnjoj strani baterije.
2. Baterija se može puniti povezano sa uređajem ili odvojeno.
3. Ako je baterija napunjena dok je povezana na uređaj. Na displeju će se pojaviti nivo napunjenosti baterije. Kada dostigne 100% i prikaže ovaj status 10 minuta, ekran će se isključiti radi uštede baterije.
4. Ako se baterija puni odvojeno, mora se odvojiti od uređaja. Da biste to učinili, pritisnite dugme za otpuštanje baterije i izvucite bateriju iz uređaja. Pogledajte ilustraciju E na stranici 4.
5. Sa strane baterije nalazi se tabla sa informacijama. Kada je baterija potpuno napunjena, sva svjetla na bateriji će svijetliti zeleno.

Ugradnja zidne vješalice:

1. Postavite vješalicu na zid i pomoću libele (nije uključena) nivelirajte vješalicu.
 2. Olovkom označite mjesta na zidu gdje će se napraviti rupe za tiple.
 3. Vješalica ima 2 ovalne montažne rupe smještene u gornjem dijelu prednje strane vješalice.
 4. Bušilicom napravite rupe u zidu odgovarajuće veličine i umetnite priložene montažne čepove.
 5. Stavite vješalicu, a zatim pomoću odvijača i priloženih vijaka montirajte vješalicu.
- NAPOMENA: Vješalica je samo za odlaganje i kačenje usisivača i pribora uključenih u set.

Upotreba uređaja:

1. Napunite bateriju.
2. Ako baterija nije povezana sa uređajem, priključite bateriju na uređaj. Pogledajte ilustraciju C na stranici 4.
3. Sastavite uređaj u odabranoj konfiguraciji.
4. Za početak rada pritisnite dugme za napajanje.
5. Za kontrolu snage usisavanja koristite dugmad na kontrolnoj tabli označene sa + i -.
6. Da biste isključili uređaj, ponovo pritisnite dugme za napajanje.

MOGUĆI PROBLEMI:

Ako A1 ikona blokiranog valjaka četke svijetli crveno, očistite valjak od prljavštine. Provjerite odjeljak ČIŠĆENJE VALJKA u uputama.

Ako je ikona začepljene cijevi usisivača A5 crvena, provjerite da li je cijev usisivača začepljena i uklonite blokadu.

Pražnjenje posude za prašinu Pogledajte ilustraciju I na strani 6:

Ako količina prljavštine premašuje oznaku na bočnoj strani posude za prašinu, ona se mora isprazniti.

1. Pritisnite dugme za otvaranje posude za prašinu.
2. Ispraznite posudu za prašinu.
3. Koristite suhu, čistu krpu da obrišete unutrašnjost posude za prašinu.
4. Zatvorite posudu za prašinu.

Čišćenje valjka:

1. Odvojite četku za pod od uređaja i cijevi.
2. Na desnoj strani kućišta četke nalazi se sigurnosna brava. Mora se pomaknuti naprijed da bi se osovinu oslobodila. Pogledajte ilustraciju F na strani 5.
3. Skinite valjak sa četke.
4. Očistite valjak od dlačica i prljavštine. (Valjak se također može očistiti vlažnom krpom i zatim osušiti prije ponovnog umetanja.)
5. Provjerite ima li krhotina u izlazu četke i uklonite ga.
6. Vratite vratilo i pomaknite sigurnosnu bravu u zatvoreni položaj.

Zamjena i čišćenje filtera Pogledajte ilustraciju G stranica 5:

OPREZ: NIKADA NE KORISTITE UREĐAJ BEZ INSTALACIJSKIH SVI FILTERI. OVO ĆE OŠTETITI UREĐAJ I PONIŠTITI VAŠU GARANCIJU.

Izduvni filter:

1. Odvrnite poklopac za punjenje zraka koji se nalazi na vrhu uređaja. Pogledajte ilustraciju G na stranici 5.
2. Uklonite filter i lagano ga tapkajte izvana ili preko kante za smeće kako biste uklonili višak prašine.
3. Filter se također može isprati pod tekućom vodom. Nakon ispiranja, osušite filter u dobro provetrenoj i suvoj prostoriji.

OPREZ: NIKADA NE KORISTITE UREĐAJ SA FILTEROM KOJI NIJE POTPUNO SUV. OVO ĆE OŠTETI UREĐAJ.

Ulazni filter Pogledajte slike H na strani 5. :

1. Pritisnite dugme kako biste otvorili posudu za prašinu i izlili prljavštinu unutra.
2. Stavite ruku u posudu za prašinu i odvrnite mrežasti filter od uređaja.
3. Unutar mrežastog filtera nalazi se HEPA filter.
4. Odvrnite HEPA filter od mrežastog filtera.
5. Lagano protresite HEPA i mrežaste filtere kako biste uklonili višak prašine i prljavštine.
6. Filteri se mogu prati pod tekućom vodom. Nakon čišćenja, čuvajte filtere na dobro provetrenom, suvom mestu i potpuno osušite.

OPREZ: NIKADA NE KORISTITE UREĐAJ SA FILTEROM KOJI NIJE POTPUNO SUV. OVO ĆE OŠTETI UREĐAJ.

Najčešći problemi i rješenja:

Problem: Uređaj ne radi.

Najčešći uzrok:

1. Prazan akumulator.
2. Blokirana cijev ili okno.

Rješenje:

1. Napunite bateriju.
2. Odčepiti cijev, očistiti osovinu.

Problem: Baterija se ne puni.

Najčešći uzrok:

1. Punjač nije pravilno povezan.
2. Temperatura punjenja je preniska ili previsoka.

Rješenje:

1. Uključite punjač u zidnu utičnicu i na bateriju.
2. Premjestite punjač i bateriju u prostoriju na sobnoj temperaturi.

Problem: Mala usisna snaga.

Najčešći uzrok:

1. Posuda za prašinu je puna.
2. Filter je začepljen/prljan.
3. Začepljena cijev.

Rješenje:

1. Испразните посуду за праšину.
2. Обришете филтере.
3. Одчепити cijев.

Технички подаци:

Улазни напон напajања: 220-240V~ 50-60Hz 0.5A

Излазни напон напajања: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Модел напajања: CZH015310050EUWP

Тип батерије: Li-Ion

Излазни напон батерије: 25.9V

Капацитет батерије: 2200 mAh



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese odložiti u odgovarajuće kontejnere namenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje. Korišteni uređaj treba predati na odgovarajuće mjesto za sakupljanje i skladištenje, jer opasne tvari sadržane u njemu mogu predstavljati opasnost po zdravlje i okoliš. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Korištena električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do kontaminacije tla, vode ili zraka, a preko toga mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožna oboljenja. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu na pogodnom tlu i proizvoda od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!**

Servis Ukoliko želite da kupite rezervne delove ili imate reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ. ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или со неправилно работење.
2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за намената.
3. Апаратот мора да се приклучува само на штекер од 220-240 V ~ 50-60 Hz.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте деца или луѓе кои не се

запознаени со апаратот да си играат со него.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сетилни или ментални способности, или лица кои немаат искуство или познавање на опремата, доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или ако им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и таквите активности се вршат под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете го само оригиналниот испорачан модел на напојување: CZN015310050EUWP

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред користи литиум-јонска батерија што се полни, 25,9V, 2200mAh (56.98) Wh. Користете само оригинална батерија.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Полнете ја батеријата само со полначот испорачан со производот.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте ја батеријата подалеку од дофат на деца. Батеријата не смее да се загрева, отвора, пробива, уништува или фрла во оган.

10. Старите, исцрпени или искористени батерии мора да се отстранат од уредот и да се отстранат или рециклираат во согласност со националните прописи за отстранување отпад.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – ВНИМАНИЕ: Цревото на апаратот и приклучните цевки содржат електрични приклучоци:

- - не користете правосмукалка за цицање вода
- - не потопувајте во вода за миеење и чистење
- - цревото и приклучните цевки мора редовно да се проверуваат и не смеат да се користат доколку се оштетени

12. Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

13. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни кампови).
14. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализирана продавница за да се избегне опасност.
15. Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако е паднат или оштетен на кој било начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозен ризик за корисникот.
16. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
17. Кабелот за напојување не смее да допира жешки површини.
18. Не оставајте го уредот или напојувањето приклучено додека е вклучено без надзор.
19. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) со номинална резидуална струја не повеќе од 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјалист електричар.
20. Не дозволувајте моторниот дел на апаратот да се навлажни.
21. Не користете го уредот на отворено, користете го само внатре.
22. Не користете ја правосмукалката за собирање запаливи материји (како гориво, растворувачи).
23. Не вакуумирајте предмети со остри рабови (на пр. фрагменти од стакло).
24. Не насочувајте ја всисната цевка на правосмукалката кон други луѓе или животни.

25. Вакуумирајте само суви површини.
26. Користете само додатоци наменети за овој уред.
27. Бидете особено внимателни кога ги вакумирите скалите, внимавајте на вашата безбедност.
28. Не блокирајте ги отворите за воздух.
29. Не ракувајте со правосмукалката без инсталиран филтер.
30. Не влечете ја правосмукалката за цревото или цевката.
31. Проверете дали кабелот за напојување не е прикештен или заглавен во вратата. Внимавајте на должината на кабелот за напојување кога ја преместувате правосмукалката. Премногу силно повлекување на правосмукалката додека кабелот е под напнатост може да ја оштети.
32. Не вакуумирајте прашина или градежни остатоци, остатоците од овој тип на контаминација веднаш ќе ја поништат гаранцијата.
33. Не оставајте го уредот или напојувањето без надзор додека работите.
34. Секогаш исклучувајте го апаратот од напојувањето ако е оставен без надзор и пред да го склопите, расклопите или чистите.
35. Секогаш исклучувајте го уредот користејќи го копчето пред да го извадите приклучокот од штекерот.

Опис на уредот Страна 2:

- | | | |
|--|---------------------------------|--|
| 1. LED дисплеј | 2. Прекинувач | 3. Куќиште за полнење за воздух |
| 4. Телескопска цевка | 5. Четка за под | 6. Копче за ослободување на батеријата |
| 7. Батерија | 8. Показно светло за батеријата | 9. Капак на садот за прав |
| 10. Копче за отворање на садот за прав | 11. ХЕПА филтер | 12. Филтер за воздух |
| 13. Четка за пукнатини | 14. Четка 2 во 1 | 15. Ролери |

Опис на приказот Страна 3 илустрација А:

1. Икона за ролна со блокирана четка
2. Копче за намалување на брзината
3. Индикатор за полнење на батеријата
4. Икона на цевката за затнат правосмукалка
5. Копче за зголемување на брзината

Пред првата употреба:

1. Отстранете ги сите материјали за пакување од уредот.
2. Користејќи влажна крпа, избришете ги сите површини на уредот.
3. Почekaјте да се исушат сите делови.

Составување на уредот:

1. Поврзете ја батеријата со уредот со лизгање во фиоката на рачката. Видете ја илустрацијата С на страница 4.
2. Поврзете го уредот, цевката и четката за подот заедно. Еден клик ќе покаже успешна врска. Видете ја илустрацијата D, страница 4.
3. Можете исто така да ја поврзете четката за пукнатини или четката 2-во-1 директно со уредот.

Полнење на вашиот уред:

1. За да го наполните уредот, поврзете го полначот со батеријата. Приклучокот за полнење се наоѓа на задниот дел од батеријата.
2. Батеријата може да се полни поврзана со уредот или одделно.
3. Ако батеријата се полни додека е поврзана со уредот. Нивото на полнење на батеријата ќе се појави на екранот. Откако ќе достигне 100% и ќе го прикаже овој статус 10 минути, екранот ќе се исклучи за да заштеди батерија.
4. Ако батеријата треба да се полни посебно, таа мора да се исклучи од уредот. За да го направите ова, притиснете го копчето за ослободување на батеријата и излизгајте ја батеријата надвор од уредот. Видете ја илустрацијата Е страница 4.
5. На страната на батеријата има информативна табла. Откако батеријата е целосно наполнета, сите светла на батеријата ќе станат зелени.

Инсталирање на сидната закачалка:

1. Ставете ја закачалката на сидот и употребете либела (не е вклучена) за да ја израмните закачалката.
 2. Со молив означете ги местата на сидот каде што ќе се направат дупките за шпилките.
 3. Закачалката има 2 овални отвори за монтирање сместени во горниот дел од предниот дел на закачалката.
 4. Со помош на вежба, направете дупки на сидот со соодветна големина и вметнете ги вклучените приклучоци за монтирање.
 5. Ставете ја закачалката и потоа користете шрафцигер и вклучените завртки за да ја монтирате закачалката.
- ЗАБЕЛЕШКА:** Закачалката е само за складирање и зачувување на правосмукалната и додаточите вклучени во комплетот.

Употреба на уредот:

1. Наполнете ја батеријата.
2. Ако батеријата не е поврзана со уредот, поврзете ја батеријата со уредот. Видете ја илустрацијата С на страница 4.
3. Составете го уредот во избраната конфигурација.
4. За да започнете со работа, притиснете го копчето за вклучување.
5. За да ја контролирате моќта на вшмукување, користете ги копчињата на контролната табла означени со + и -

6. За да го исклучите уредот, повторно притиснете го копчето за вклучување.

МОЖНИ ПРОБЛЕМИ:

Ако иконата за блокиран ролери со четка A1 свети црвено, исчистете го валјакот од нечистотија. Проверете го делот ЧИСТЕЊЕ НА ВАЛОК во упатствата.

Ако иконата за затнат цевка на правосмукалката A5 е црвена, проверете ја цевката на правосмукалката дали е блокирана и отстранете ја блокадата.

Празнење на садот за прав Видете ја илустрацијата I страница 6:

Ако количината на нечистотија ја надминува ознаката на страната на садот за прав, таа мора да се испразни.

1. Притиснете го копчето за отворање на садот за прав.
2. Испразнете го садот за прав.
3. Користете сува, чиста крпа за да ја избришете внатрешноста на садот за прав.
4. Затворете го садот за прав.

Чистење на ролерот:

1. Исклучете ја четката за подот од апаратот и цевката.
2. На десната страна на кукиштето на четката има безбедносно бравче. Мора да се помести напред за да се ослободи вратилото. Видете ја илустрацијата F страница 5.
3. Отстранете го ролерот од четката.
4. И исчистете го ролерот од влакна и нечистотија. (Ролерот може да се исчисти и со влажна крпа и потоа да се исуши пред повторно да се стави.)
5. Проверете дали има остатоци во излезот од четката и отстранете ги.
6. Повторно вметнете ја оската и поместете ја безбедносната брава во затворена положба.

Замена и чистење на филтрите Видете ја илустрацијата G страница 5:

ВНИМАНИЕ: НИКОГАШ НЕ КОРИСТЕТЕ ГО УРЕДОТ БЕЗ ИНСТАЛИРАНИ СИТЕ ФИЛТЕРИ. ОВА ЌЕ ГО ОШТЕТИ УРЕДОТ И ЌЕ ЈА ПОНИШИ ВАШАТА ГАРАНЦИЈА.

Филтер за издувни гасови:

1. Одвртете го капакот за полнење за воздух што се наоѓа на горниот дел од уредот. Видете ја илустрацијата G страница 5.
2. Отстранете го филтерот и нежно допрете го надвор или над корпата за отпадоци за да го отстраните вишокот прав.
3. Филтерот може да се исплакне и под млаз вода. По испирање, исушете го филтерот во добро проветрена и сува просторија.

ВНИМАНИЕ: НИКОГАШ НЕ КОРИСТЕТЕ УРЕД СО ФИЛТЕР КОЈ НЕ Е ЦЕЛОСНО СУВ. ОВА ЌЕ ГО ОШТЕТИ УРЕДОТ.

Влезен филтер Видете ги илустрациите H страница 5. :

1. Притиснете го копчето за да го отворите садот за прав и истурете ја нечистотијата внатре.
2. Ставете ја раката во садот за прав и одвртете го мрежестиот филтер од уредот.
3. Внатре во мрежестиот филтер има НЕРА филтер.
4. Одвртете го НЕРА филтерот од мрежестиот филтер.
5. Нежно протресете ги НЕРА и мрежестите филтри за да се отстрани вишокот прашина и нечистотија.
6. Филтрите може да се мијат под проточна вода. По чистењето, чувајте ги филтрите на добро проветрено, суво место и целосно исушете ги.

ВНИМАНИЕ: НИКОГАШ НЕ КОРИСТЕТЕ УРЕД СО ФИЛТЕР КОЈ НЕ Е ЦЕЛОСНО СУВ. ОВА ЌЕ ГО ОШТЕТИ УРЕДОТ.

Најчести проблеми и решенија:

Проблем: Уредот не работи.

Најчеста причина:

1. Положена батерија.
2. Блокирана цевка или вратило.

Решение:

1. Наполнете ја батеријата.
2. Отпуштете ја цевката, исчистете ја оската.

Проблем: батеријата не се полни.

Најчеста причина:

1. Полначот не е правилно поврзан.
2. Температурата на полнење е прениска или превисока.

Решение:

1. Поврзете го полначот со сидниот штекер и со батеријата.
2. Преместете ги полначот и батеријата во просторија на собна температура.

Проблем: Ниска моќ на вшмукување.

Најчеста причина:

1. Садот за прав е полн.
2. Филтерот е затнат/валкан.
3. Запушena цевка.

Решение:

1. Испразнете го садот за прав.
2. Ичистете ги филтрите.
3. Отпуштете ја цевката.

Технички податоци:

Влезен напон на напојување: 220-240V~ 50-60Hz 0,5A

Излезен напон на напојување: 31.0V DC 0,5A 15.5W

Модел на напојување: CZH015310050EUWP

Тип на батерија: Li-Ion

Излезен напон на батеријата: 25,9V

Капацитет на батеријата: 2200 mAh

За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие мора да се отстранат и однесат во посебно место за собирање и отстранување. Употребениот уред треба да се предаде на соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји содржани во него може да претставуваат ризик за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Искористената електрична опрема е отпад кој содржи материји штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции можат да доведат до контаминација на почвата, водата или воздухот, а преку тоа можат да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, може да ги оштетат и бубрежите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до канцерогени промени. Потрошувачката на растенија кои растат во погодените почви и производи направени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во комунален отпад!!**

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.



Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE.
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU
REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu

štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za namjeravanu.

3. Aparat smije biti spojen samo na 220-240 V ~ 50-60 Hz utičnicu. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i takve se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Koristite samo originalni isporučeni model napajanja: CZH015310050EUWP

7. UPOZORENJE: Ovaj uređaj koristi punjivu litij-ionsku bateriju, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Koristite samo originalnu bateriju.

8. UPOZORENJE: Bateriju puniti samo punjačem koji je ispušten s proizvodom.

9. UPOZORENJE: Bateriju držite izvan dohvata djece. Baterija se ne smije zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati ili bacati u vatru.

10. Stare, istrošene ili iskorištene baterije moraju se ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o zbrinjavanju otpada.

11. UPOZORENJE – OPREZ: Crijevo uređaja i spojne cijevi sadrže električne priključke:

- - nemojte koristiti usisivač za usisavanje vode

- - nemojte uranjati u vodu za pranje i čišćenje
- - crijevo i spojne cijevi moraju se redovito provjeravati i ne smiju se koristiti ako su oštećeni

12. Uvijek izvadite utikač iz utičnice nakon uporabe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.

13. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).

14. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.

15. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno.

Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servis na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljen popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

16. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

17. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.

18. Ne ostavljajte uređaj ili napajanje uključeno dok je uključeno bez nadzora.

19. Kako biste osigurali dodatnu zaštitu, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) s nazivnom zaostalom strujom ne prelazi 30 mA. U tom smislu trebate se posavjetovati s specijaliziranim električarom.

20. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.

21. Ne koristite uređaj na otvorenom, koristite ga samo u zatvorenom prostoru.

22. Ne koristite usisavač za usisavanje zapaljivih tvari (poput goriva, otapala).

23. Ne usisavajte predmete s oštrim rubovima (npr. krhotine

stakla).

24. Nemojte usmjeravati usisnu cijev usisavača prema drugim ljudima ili životinjama.

25. Usisavajte samo suhe površine.

26. Koristite samo pribor namijenjen za ovaj uređaj.

27. Budite posebno oprezni prilikom usisavanja stepenica, pazite na svoju sigurnost.

28. Nemojte blokirati ventilacijske otvore.

29. Ne koristite usisivač bez instaliranog filtra.

30. Nemojte vući usisavač za crijevo ili cijev.

31. Provjerite nije li kabel za napajanje priklješten ili zaglavljen u vratima. Pri premještanju usisavača obratite pozornost na duljinu kabela za napajanje. Prejako povlačenje usisavača dok je kabel pod napetošću može ga oštetiti.

32. Ne usisavajte prašinu ili ostatke građevine, ostaci ove vrste onečišćenja odmah će poništiti jamstvo.

33. Ne ostavljajte uređaj ili napajanje bez nadzora tijekom rada.

34. Uvijek isključite uređaj iz struje ako je ostavljen bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

35. Prije izvlačenja utikača iz utičnice uvijek isključite uređaj tipkom.

Stranica s opisom uređaja 2:

- | | | |
|--|--------------------------------|--|
| 1. LED zaslon | 2. Prebacite se | 3. Kućište za punjenje zraka |
| 4. Teleskopska cijev | 5. Četka za pod | 6. Gumb za otpuštanje baterije |
| 7. Baterija | 8. Svjetlo indikatora baterije | 9. Poklopac spremnika za prašinu |
| 10. Gumb za otvaranje spremnika za prašinu | 11. HEPA filter | 12. Filtar zraka |
| 13. Četka za pukotine | 14. 2u1 kist | 15. Valjak |
| 16. Napajanje | 17. Zidna vješalica | 18. Set vijaka i klinova za pričvršćivanje |

Opis zaslona Stranica 3 ilustracija A:

1. Ikona blokiranog valjka četke
2. Tipka za smanjenje brzine
3. Indikator napunjenosti baterije
4. Ikona začepljene cijevi usisavača
5. Tipka za povećanje brzine

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite sav materijal za pakiranje s uređaja.
2. Vlažnom krpom obrišite sve površine uređaja.
3. Pričekajte da se svi dijelovi osuše.

Sastavljanje uređaja:

1. Spojite bateriju na uređaj tako da je gurnete u ladicu na ručki. Pogledajte sliku C stranica 4.
2. Spojite uređaj, cijev i četku za pod. Klik će označiti uspješnu vezu. Pogledajte sliku D stranica 4.
3. Također možete spojiti četku za pukotine ili četku 2-u-1 izravno na uređaj.

Punjenje vašeg uređaja:

1. Za punjenje uređaja, spojite punjač na bateriju. Priključak za punjenje nalazi se na stražnjoj strani baterije.
2. Baterija se može puniti spojena na uređaj ili zasebno.
3. Ako se baterija puni dok je spojen na uređaj. Na zaslonu će se pojaviti razina napunjenosti baterije. Nakon što dosegne 100% i prikazuje ovaj status 10 minuta, zaslon će se isključiti radi produljenja trajanja baterije.
4. Ako se baterija puni posebno, mora se odvojiti od uređaja. Da biste to učinili, pritisnite gumb za otpuštanje baterije i izvucite bateriju iz uređaja. Pogledajte ilustraciju E stranica 4.
5. Na bočnoj strani baterije nalazi se ploča s informacijama. Nakon što je baterija potpuno napunjena, sve lampice na bateriji će svijetliti zeleno.

Montaža zidne vješalice:

1. Postavite vješalicu na zid i pomoću libele (nije uključena) izravnajte vješalicu.
 2. Olovkom označite mjesta na zidu gdje će se napraviti rupe za tiple.
 3. Vješalica ima 2 ovalne montažne rupe koje se nalaze u gornjem dijelu prednje strane vješalice.
 4. Pomoću bušilice napravite rupe u zidu odgovarajuće veličine i umetnite priložene tiple za montažu.
 5. Stavite vješalicu, a zatim pomoću odvijača i priloženih vijaka montirajte vješalicu.
- NAPOMENA: Vješalica služi samo za spremanje i vješanje usisavača i pribora koji je uključen u set.

Upotreba uređaja:

1. Napunite bateriju.
2. Ako baterija nije spojena na uređaj, priključite bateriju na uređaj. Pogledajte sliku C stranica 4.
3. Sastavite uređaj u odabranoj konfiguraciji.
4. Za početak rada pritisnite tipku za napajanje.
5. Za upravljanje snagom usisavanja koristite tipke na upravljačkoj ploči označene + i -.
6. Za isključivanje uređaja ponovno pritisnite tipku za napajanje.

MOGUĆI PROBLEMI:

Ako ikona blokiranog valjka četke A1 svijetli crveno, očistite valjak od prljavštine. Provjerite odjeljak ČIŠĆENJE VALJKA u uputama.

Ako je ikona začepljene cijevi usisavača A5 crvena, provjerite je li cijev usisavača začepljena i uklonite začepljenje.

Pražnjenje spremnika za prašinu Pogledajte sliku I stranica 6:

Ako količina prljavštine premašuje oznaku na bočnoj strani posude za prašinu, mora se isprazniti.

1. Pritisnite gumb za otvaranje spremnika za prašinu.
2. Ispraznite spremnik za prašinu.
3. Suhom, čistom krpom obrišite unutrašnjost spremnika za prašinu.
4. Zatvorite spremnik za prašinu.

Čišćenje valjka:

1. Odvojite četku za pod od aparata i cijevi.
2. Na desnoj strani kućišta četke nalazi se sigurnosni zasun. Mora se pomaknuti naprijed kako bi se oslobodila osovinu. Pogledajte sliku F stranica 5.
3. Uklonite valjak s četke.
4. Očistite valjak od dlaka i prljavštine. (Valjak se također može očistiti vlažnom krpom i zatim osušiti prije ponovnog umetanja.)
5. Provjerite ima li nečistoća u izlazu četke i uklonite ih.
6. Ponovno umetnite osovinu i pomaknite sigurnosni zasun u zatvoreni položaj.

Zamjena i čišćenje filtera Pogledajte sliku G stranica 5:

OPREZ: NIKADA NE KORISTITE UREĐAJ BEZ INSTALIRANIH SVIH FILTERA. TO ĆE OŠTETITI UREĐAJ I PONIŠTITI VAŠE JAMSTVO.

Ispušni filter:

1. Odvijte poklopac otvora za punjenje zraka koji se nalazi na vrhu uređaja. Pogledajte sliku G stranica 5.
2. Uklonite filter i nježno ga udarite vani ili preko kante za smeće kako biste uklonili višak prašine.
3. Filter se također može isprati pod tekućom vodom. Nakon ispiranja filter osušite u dobro prozračenoj i suhoj prostoriji.

OPREZ: NIKADA NE KORISTITE UREĐAJ S FILTEROM KOJI NIJE POTPUNO SUH. TO ĆE OŠTETITI UREĐAJ.

Ulazni filter Pogledajte slike H stranica 5. :

1. Pritisnite gumb kako biste otvorili spremnik za prašinu i izlili prljavštinu iz njega.
2. Stavite ruku u spremnik za prašinu i odvrnite mrežasti filter s uređaja.
3. Unutar mrežastog filtera nalazi se HEPA filter.
4. Odvijte HEPA filter od mrežastog filtera.
5. Lagano protresite HEPA i mrežaste filtre kako biste uklonili višak prašine i prljavštine.
6. Filteri se mogu prati pod tekućom vodom. Nakon čišćenja, filtere spremite na dobro prozračeno, suho mjesto i potpuno osušite.

OPREZ: NIKADA NE KORISTITE UREĐAJ S FILTEROM KOJI NIJE POTPUNO SUH. TO ĆE OŠTETITI UREĐAJ.

Najčešći problemi i rješenja:

Problem: Uređaj ne radi.

Najčešći uzrok:

1. Prazna baterija.
 2. Blokirana cijev ili okno.
- Otopina:
1. Napunite bateriju.
 2. Odčepite cijev, očistite osovinu.

Problem: Baterija se ne puni.

Najčešći uzrok:

1. Punjač nije ispravno spojen.
 2. Temperatura punjenja je preniska ili previsoka.
- Otopina:
1. Spojite punjač na zidnu utičnicu i na bateriju.
 2. Premjestite punjač i bateriju u prostoriju na sobnoj temperaturi.

Problem: Niska usisna snaga.

Najčešći uzrok:

1. Spremnik za prašinu je pun.
2. Filter je začepljen/prljav.
3. Začepljena cijev.

Otopina:

1. Іспразните spremnik за prašinu.
2. Очистите filtre.
3. Одћепите cijev.

Технічні подаци:

Улазни напон напаяња: 220-240V~ 50-60Hz 0,5A

Изразни напон напаяња: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Модел напаяња: CZH015310050EUWP

Врста батерије: Li-Ion

Изразни напон батерије: 25,9V

Капацитет батерије: 2200 mAh



За добробит околиша. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje. Iskorišteni uređaj treba predati na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari sadržane u njemu mogu predstavljati rizik za zdravlje i okoliš. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Rabljena električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do kontaminacije tla, vode ili zraka, a time mogu dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te izazvati kožne bolesti. Štetne tvari mogu štetno djelovati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu na zahvaćenom tlu i proizvoda od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u gradski otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ. БУДЬ ЛАСКА, ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.

2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.

3. Прилад слід підключати лише до розетки 220-240 В ~ 50-60 Гц.

Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.

4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не

знайомі з приладом, грати з ним.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і такі дії виконуються під наглядом.

6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використовуйте лише оригінальну модель джерела живлення: CZN015310050EUWP

7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** цей пристрій використовує перезаряджувану літій-іонну батарею, 25,9 В, 2200 мАг (56.98) Вт·год. Використовуйте лише оригінальний акумулятор.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** заряджайте батарею лише за допомогою зарядного пристрою, який постачається разом із виробом.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте батарею в недоступному для дітей місці. Акумулятор не можна нагрівати, відкривати, проколувати, знищувати або кидати у вогонь.

10. Старі, розряджені або використані батареї необхідно вийняти з пристрою та утилізувати або переробити відповідно до національних правил утилізації відходів.

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ – УВАГА:** Шланг приладу та з'єднувальні труби містять електричні з'єднання:

- - не використовуйте пилосос для всмоктування води
- - не занурюйте у воду для миття та чищення
- - Шланг і з'єднувальні труби необхідно регулярно перевіряти і не використовувати, якщо вони пошкоджені

12. Завжди виймайте вилку з розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

13. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).
14. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в спеціалізованій майстерні, щоб уникнути небезпеки.
15. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
16. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
17. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих поверхонь.
18. Не залишайте без нагляду увімкнений пристрій або блок живлення увімкненими.
19. Щоб забезпечити додатковий захист, доцільно встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним диференціальним струмом не перевищує 30 мА. З цього приводу слід проконсультуватися з фахівцем-електриком.
20. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.
21. Не використовуйте пристрій на вулиці, використовуйте лише в приміщенні.
22. Не використовуйте пилосос для збирання легкозаймистих речовин (таких як паливо, розчинники).
23. Не пилососіть предмети з гострими краями (наприклад, осколки скла).

24. Не спрямовуйте всмоктувальну трубку пиłosоса на інших людей або тварин.
25. Пиłosосьте тільки сухі поверхні.
26. Використовуйте лише аксесуари, призначені для цього пристрою.
27. Будьте особливо обережні при пиłosосінні сходів, подбайте про свою безпеку.
28. Не закривайте вентиляційні отвори.
29. Не використовуйте пиłosос без встановленого фільтра.
30. Не тягніть пиłosос за шланг або трубку.
31. Переконайтеся, що шнур живлення не защемлений і не затиснутий у дверцятах. Переміщаючи пиłosос, звертайте увагу на довжину шнура живлення. Якщо тягнути пиłosос занадто сильно, коли трос натягнутий, це може пошкодити його.
32. Не пиłosосіть пил або будівельні залишки, залишки такого типу забруднення негайно призведуть до втрати гарантії.
33. Не залишайте пристрій або блок живлення без нагляду під час роботи.
34. Завжди від'єднуйте прилад від джерела живлення, якщо його залишаєте без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або чищенням.
35. Завжди вимикайте пристрій кнопкою, перш ніж виймати вилку з розетки.

Сторінка опису пристрою 2:

- | | | |
|--|----------------------|-----------------------------------|
| 1. Світлодіодний дисплей | 2. Перемикач | 3. Корпус повітряного наповнювача |
| 4. Телескопічна труба | 5. Щітка для підлоги | 6. Кнопка розблокування батареї |
| 7. Акумулятор | 8. Індикатор батареї | 9. Кришка пиłosобірни́ка |
| 10. Кнопка відкриття контейнера для пилу | 11. HEPA фільтр | 12. Повітряний фільтр |
| 13. Щілинна щітка | 14. Щітка 2в1 | 15. Валик |

Опис дисплея Сторінка 3 ілюстрація А:

1. Значок заблокованого рулону пензля
2. Кнопка зменшення швидкості
3. Індикатор заряду батареї
4. Значок засміченої трубки пиłosоса
5. Кнопка збільшення швидкості

Перед першим використанням:

1. Видаліть усі пакувальні матеріали з пристрою.
2. За допомогою вологої тканини протріть усі поверхні пристрою.
3. Зачекайте, поки всі частини висохнуть.

Збірка пристрою:

1. Підключіть акумулятор до пристрою, вставивши його в лоток на ручці. Дивіться ілюстрацію С, сторінка 4.
2. З'єднайте пристрій, трубку та щітку для підлоги. Кладання означатиме успішне підключення. Дивіться ілюстрацію D, сторінка 4.
3. Ви також можете підключити щітку-щітку або щітку 2-в-1 безпосередньо до пристрою.

Зарядка пристрою:

1. Щоб зарядити пристрій, підключіть зарядний пристрій до акумулятора. Порт зарядки розташований на задній панелі акумулятора.
2. Акумулятор можна заряджати підключеним до пристрою або окремо.
3. Якщо акумулятор заряджається під час підключення до пристрою. На дисплеї з'явиться рівень заряду акумулятора. Коли він досягне 100% і відображає цей статус протягом 10 хвилин, дисплей вимкнеться, щоб заощадити заряд батареї.
4. Якщо батарею потрібно заряджати окремо, її необхідно від'єднати від пристрою. Для цього натисніть кнопку вивільнення батареї та вийміть батарею з пристрою. Дивіться ілюстрацію E, сторінка 4.
5. Збоку від акумулятора є інформаційна панель. Коли акумулятор буде повністю заряджено, усі індикатори на акумуляторі засвітяться зеленим.

Установка настінної вішалки:

1. Помістіть вішалку на стіну та вирівняйте її за допомогою рівня (не входить у комплект).
 2. За допомогою олівця відзначте на стіні місця, де будуть зроблені отвори для дюбелів.
 3. Вішалка має 2 овальних отвори для кріплення, розташованих у верхній частині передньої частини вішалки.
 4. За допомогою дрилі зробіть отвори в стіні відповідного розміру та вставте дюбелі, що входять у комплект.
 5. Одягніть вішалку, а потім за допомогою викрутки та гвинтів, що входять у комплект, закріпіть вішалку.
- ПРИМІТКА: Вішалка призначена лише для зберігання та підвішування пиłosоса та аксесуарів, що входять до комплекту.

Використання пристрою:

1. Зарядіть акумулятор.
2. Якщо акумулятор не підключений до пристрою, підключіть акумулятор до пристрою. Дивіться ілюстрацію С, сторінка 4.
3. Зберіть пристрій у вибраній конфігурації.
4. Щоб розпочати роботу, натисніть кнопку живлення.
5. Щоб контролювати потужність всмоктування, використовуйте кнопки на панелі керування, позначені + і -.
6. Щоб вимкнути пристрій, знову натисніть кнопку живлення.

МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ:

Якщо значок заблокованого валика щітки A1 світиться червоним, очистіть валик від бруду. Ознайомтеся з

розділом **ЧИЩЕННЯ ВАЛИКА** в інструкціях.

Якщо значок засмічення трубки пилососа A5 червоний, перевірте, чи не засмічена трубка пилососа, і усуньте засмічення.

Спорожнення контейнера для пилу. Див. ілюстрацію I, сторінка 6:

Якщо кількість бруду перевищує маркування збоку контейнера для пилу, його необхідно спорожнити.

1. Натисніть кнопку відкриття контейнера для пилу.
2. Спорожніть контейнер для пилу.
3. Використовуйте суху чисту тканину, щоб протерти внутрішню частину контейнера для пилу.
4. Закрийте контейнер для пилу.

Очищення валика:

1. Від'єднайте щітку для підлоги від приладу та трубки.
2. З правого боку корпусу щітки є запобіжний фіксатор. Його потрібно перемістити вперед, щоб звільнити вал. Дивіться ілюстрацію F, сторінка 5.
3. Зніміть валик зі щітки.
4. Очистіть валик від волосся та бруду. (Ролик також можна очистити вологою ганчіркою, а потім висушити перед повторним вставленням.)
5. Перевірте, чи немає сміття у вихідному отворі щітки та видаліть його.
6. Знову вставте вал і перемістіть запобіжний фіксатор у закрите положення.

Заміна та очищення фільтрів Див. ілюстрацію G стор. 5:

УВАГА: НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРІЙ БЕЗ ВСІХ ВСТАНОВЛЕНИХ ФІЛЬТРОВ. ЦЕ ПОШКОДИТЬ ПРИСТРІЙ ТА АННУЮЄ ВАШУ ГАРАНТІЮ.

Вихлопний фільтр:

1. Відкрутіть кришку повітряного отвору, розташовану у верхній частині пристрою. Дивіться ілюстрацію G на сторінці 5.
2. Зніміть фільтр і обережно постукайте ним ззовні або над сміттевим відром, щоб видалити зайвий пил.
3. Фільтр також можна промити під проточною водою. Після промивання висушіть фільтр у добре провітрюваному та сухому приміщенні.

УВАГА: НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРІЙ З НЕ ПОВНІСТЮ СУХИМ ФІЛЬТРОМ. ЦЕ ПОШКОДИТЬ ПРИСТРІЙ.

Вхідний фільтр Див. ілюстрації H на стор. 5. :

1. Натисніть кнопку, щоб відкрити контейнер для пилу та вилити бруд ізсередини.
2. Покладіть руку в контейнер для пилу та відкрутіть сітчастий фільтр із пристрою.
3. Всередині сітчастого фільтра є фільтр HEPA.
4. Відкрутіть фільтр HEPA від сітчастого фільтра.
5. Обережно струсіть HEPA та сітчастий фільтр, щоб видалити зайвий пил і бруд.
6. Фільтри можна мити під проточною водою. Після очищення зберігайте фільтри в добре провітрюваному, сухому місці та повністю висушіть.

УВАГА: НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРІЙ З НЕ ПОВНІСТЮ СУХИМ ФІЛЬТРОМ. ЦЕ ПОШКОДИТЬ ПРИСТРІЙ.

Найпоширеніші проблеми та рішення:

Проблема: пристрій не працює.

Найбільш часта причина:

1. Розряджений акумулятор.
2. Заблокована труба або шахта.

рішення:

1. Зарядіть акумулятор.
2. Прочистити трубу, прочистити шахту.

Проблема: акумулятор не заряджається.

Найбільш часта причина:

1. Зарядний пристрій підключено неправильно.
2. Температура зарядки занадто низька або занадто висока.

рішення:

1. Підключіть зарядний пристрій до настінної розетки та до акумулятора.
2. Перемістіть зарядний пристрій і батарею в кімнату з кімнатною температурою.

Проблема: низька потужність всмоктування.

Найбільш часта причина:

1. Контейнер для пилу заповнений.
2. Фільтр забитий/брудний.
3. Забита труба.

рішення:

1. Спорожніть контейнер для пилу.
2. Очистіть фільтри.
3. Прочистіть трубу.

Технічні дані:

Вхідна напруга джерела живлення: 220-240 В~ 50-60 Гц 0,5 А

Вихідна напруга джерела живлення: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Модель блоку живлення: CZH015310050EUWP

Тип батареї: Li-Ion

Вихідна напруга акумулятора: 25,9 В

Ємність акумулятора: 2200 мАг



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети необхідно викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх необхідно вийняти та віддати в окремий пункт збору та утилізації. Використаний пристрій слід передати у відповідний пункт збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, що містяться в ньому, можуть становити небезпеку для здоров'я та навколишнього середовища. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відпрацьоване електрообладнання є відходами, які містять речовини, шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, через що вони можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також викликати захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до ракових змін. Споживання рослин, що ростуть на уражених ґрунтах, і продуктів, виготовлених з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій разом із побутовими відходами!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або висунути претензії, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА
УПУТСТВА. МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И
ЗАЧУВИТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за било какву штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Апарат је само за кућну употребу. Не користите у друге сврхе осим за његову намену.

3. Апарат се сме прикључити само на утичницу од 220-240 В ~ 50-60 Хз.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да се играју њиме.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су им дата упутства о томе како да безбедно користе уређај и свесни су опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и такве активности се обављају под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Користите само оригинални испоручени модел напајања: CZN015310050EUWP

7. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај користи пуњиву литијум-јонску батерију, 25,9В, 2200мАх (КСКС.КСКС) Вх. Користите само оригиналну батерију.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Батерију пуните само пуњачем који сте добили уз производ.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Држите батерију ван домашаја деце. Батерија се не сме загревати, отварати, бушити, уништавати или бацати у ватру.

10. Старе, истрошене или коришћене батерије морају се уклонити из уређаја и одложити или рециклирати у складу са националним прописима о одлагању отпада.

11. УПОЗОРЕЊЕ – ОПРЕЗ: Црево уређаја и прикључне цеви садрже електричне прикључке:

- - немојте користити усисивач за усисавање воде

- - не потапајте у воду за прање и чишћење
- - црево и прикључне цеви морају се редовно проверавати и не смеју се користити ако су оштећени

12. Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

13. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне кампове).

14. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.

15. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је пао или оштећен на било који начин, или не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси.

Неправилно обављена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.

16. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

17. Кабл за напајање не сме да додирује вруће површине.

18. Не остављајте уређај или напајање укључене док су укључени без надзора.

19. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је инсталирати уређај диференцијалне струје (РЦД) са називном резидуалном струјом

не прелази 30 мА. У вези с тим, требало би да се обратите специјалистичком електричару.

20. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.

21. Не користите уређај на отвореном, користите само у затвореном простору.

22. Немојте користити усисивач за усисавање запаљивих

материја (као што су гориво, растварачи).

23. Не усисавајте предмете са оштрим ивицама (нпр. фрагменти стакла).

24. Не усмеравајте усисну цев усисивача ка другим људима или животињама.

25. Усисавајте само суве површине.

26. Користите само додатну опрему намењену овом уређају.

27. Будите посебно опрезни када усисавате степенице, водите рачуна о својој безбедности.

28. Не блокирајте отворе за ваздух.

29. Немојте користити усисивач без инсталираног филтера.

30. Не вуците усисивач за цево или цев.

31. Уверите се да кабл за напајање није прикљештен или заглављен у вратима. Обратите пажњу на дужину кабла за напајање када померате усисивач. Превише снажно повлачење усисивача док је кабл под затезањем може га оштетити.

32. Не усисавајте прашину или грађевинске остатке, остаци ове врсте контаминације ће одмах поништити гаранцију.

33. Не остављајте уређај или напајање без надзора током рада.

34. Увек искључите уређај из напајања ако је остављен без надзора и пре састављања, растављања или чишћења.

35. Увек искључите уређај помоћу дугмета пре него што извучете утикач из утичнице.

Страница са описом уређаја 2:

- | | | |
|---|-----------------------|--------------------------------|
| 1. ЛЕД дисплеј | 2. Прекидач | 3. Кућиште за пуњење ваздуха |
| 4. Телескопска цев | 5. Четка за под | 6. Дугме за отпуштање батерије |
| 7. Батерија | 8. Индикатор батерије | 9. Поклопац посуде за прашину |
| 10. Дугме за отварање посуде за прашину | 11. ХЕПА филтер | 12. Филтер за ваздух |
| 13. Четка за пукотине | 14. 2y1 четка | 15. Роллер |

Прикажи опис Страница 3 илустрација А:

1. Икона блокиране ролне четке
2. Дугме за смањење брзине
3. Индикатор напуњености батерије
4. Икона зачепљене цеви усисивача
5. Дугме за повећање брзине

Пре прве употребе:

1. Уклоните сав материјал за паковање са уређаја.
2. Користећи влажну крпу, обришите све површине уређаја.
3. Сачекајте да се сви делови осуше.

Састављање уређаја:

1. Повежите батерију са уређајем тако што ћете је гурнути у лежиште на ручки. Погледајте илустрацију Ц на страни 4.
2. Повежите уређај, цев и четкицу за под заједно. Клик ће означити успешну везу. Погледајте илустрацију Д на страни 4.
3. Такође можете да повежете четкицу за пукотине или четкицу 2-у-1 директно на уређај.

Пуњење вашег уређаја:

1. Да бисте напунили уређај, повежите пуњач са батеријом. Порт за пуњење се налази на задњој страни батерије.
2. Батерија се може пунити повезано са уређајем или одвојено.
3. Ако је батерија напуњена док је повезана са уређајем. Ниво напуњености батерије ће се појавити на дисплеју. Када достигне 100% и прикаже овај статус 10 минута, екран ће се искључити да би се уштедела батерија.
4. Ако треба да се батерија пуни одвојено, она мора да се одвоји од уређаја. Да бисте то урадили, притисните дугме за отпуштање батерије и извуците батерију из уређаја. Погледајте илустрацију Е на страни 4.
5. Са стране батерије налази се табла са информацијама. Када се батерија потпуно напуни, сва светла на батерији ће светлети зелено.

Постављање зидне вешалице:

1. Поставите вешалицу на зид и користите либелу (није укључена) да поравнате вешалицу.
2. Оловком означите места на зиду где ће се направити рупе за типле.
3. Вешалица има 2 овалне монтажне рупе које се налазе у горњем делу предње стране вешалице.
4. Користећи бушилицу, направите рупе у зиду одговарајуће величине и уметните приложене монтажне чепове.
5. Ставите вешалицу, а затим користите одвијач и приложене завртње да монтирате вешалицу.

НАПОМЕНА: Вешалица је само за одлагање и качење усисивача и прибора који се налази у комплету.

Употреба уређаја:

1. Напуните батерију.
2. Ако батерија није повезана са уређајем, повежите батерију са уређајем. Погледајте илустрацију Ц на страни 4.
3. Саставите уређај у изабраној конфигурацији.
4. Да бисте започели рад, притисните дугме за напајање.
5. За контролу снаге усисавања користите дугмад на контролној табли означене са + и -.
6. Да бисте искључили уређај, поново притисните дугме за напајање.

МОГУЋИ ПРОБЛЕМИ:

Ако А1 икона блокираног ваљака четке светли црвено, очистите ваљак од прљавштине. Проверите одељак ЧИШЋЕЊЕ ВАЉКА у упутствима.

Ако је икона зачепљене цеви усисивача А5 црвена, проверите да ли је цев усисивача зачепљена и уклоните блокаду.

Пражњење посуде за прашину Погледајте илустрацију И на страни 6:

Ако количина прљавштине премашује ознаку на бочној страни посуде за прашину, она се мора испразнити.

1. Притисните дугме за отварање посуде за прашину.
2. Испразните посуду за прашину.
3. Користите суву, чисту крпу да обришете унутрашњост посуде за прашину.
4. Затворите посуду за прашину.

Чишћење ваљка:

1. Одвојите четку за под од уређаја и цеви.
2. На десној страни кућишта четке налази се сигурносна брава. Мора се померити напред да би се осовина ослободила. Погледајте илустрацију Ф на страни 5.
3. Уклоните ваљак са четке.
4. Очистите ваљак од длака и прљавштине. (Ваљак се такође може очистити влажном крпом, а затим осушити пре поновног уметања.)
5. Проверите да ли у отвору за четкицу има остатака и уклоните га.
6. Вратите вратило и померите сигурносну рез у затворени положај.

Замена и чишћење филтера Погледајте илустрацију Г на страни 5:

ОПРЕЗ: НИКАДА НЕ КОРИСТИТЕ УРЕЂАЈ БЕЗ ИНСТАЛАЦИЈСКИХ СВИ ФИЛТЕРИ. ОВО ЋЕ ОШТЕТИТИ УРЕЂАЈ И ПОНИШТИТИ ВАШУ ГАРАНЦИЈУ.

Издувни филтер:

1. Одвртите поклопац за пуњење ваздуха који се налази на врху уређаја. Погледајте илустрацију Г на страни 5.
2. Уклоните филтер и лагано га тапкајте споља или преко канте за отпатке да бисте уклонили вишак прашине.
3. Филтер се такође може испрати под текућом водом. Након испирања, осушите филтер у добро проветреној и сувој просторији.

ОПРЕЗ: НИКАДА НЕ КОРИСТИТЕ УРЕЂАЈ СА ФИЛТЕРОМ КОЈИ НИЈЕ ПОТПУНО СУВ. ОВО ЋЕ ОШТЕТИ УРЕЂАЈ.

Улазни филтер Погледајте слике Х на страни 5. :

1. Притисните дугме да бисте отворили посуду за прашину и излили прљавштину унутра.
2. Ставите руку у посуду за прашину и одвртите мрежаст филтер са уређаја.
3. Унутар мрежастог филтера налази се ХЕПА филтер.
4. Одвртите ХЕПА филтер од мрежастог филтера.
5. Нежно протресите ХЕПА и мрежасте филтере да бисте уклонили вишак прашине и прљавштине.
6. Филтери се могу прати под текућом водом. Након чишћења, чувајте филтере на добро проветреном, сувом месту и потпуно осушите.

ОПРЕЗ: НИКАДА НЕ КОРИСТИТЕ УРЕЂАЈ СА ФИЛТЕРОМ КОЈИ НИЈЕ ПОТПУНО СУВ. ОВО ЋЕ ОШТЕТИ УРЕЂАЈ.

Најчешћи проблеми и решења:

Проблем: Уређај не ради.

Најчешћи узрок:

1. Истрошена батерија.
2. Блокирана цев или вратило.

решење:

1. Напуните батерију.
2. Одчепите цев, очистите осовину.

Проблем: Батерија се не пуни.

Најчешћи узрок:

1. Пуњач није правилно повезан.
 2. Температура пуњења је прениска или превисока.
- решење:
1. Укључите пуњач у зидну утичницу и на батерију.
 2. Преместите пуњач и батерију у просторију на собној температури.

Проблем: Мала усисна снага.

Најчешћи узрок:

1. Контејнер за прашину је пун.
2. Филтер је зачепљен/прљан.
3. Зачепљена цев.

решење:

1. Испразните посуду за прашину.
2. Обришите филтере.
3. Одчепите цев.

Технички подаци:

Улазни напон напајања: 220-240В~ 50-60Хз 0.5А

Изразни напон напајања: 31.0В ДЦ 0.5А 15.5В

Модел напајања: CZH015310050EUWP

Тип батерије: Ли-Ион

Изразни напон батерије: 25.9В

Капацитет батерије: 2200 мАх



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе одложити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, оне се морају уклонити и однети на посебно место за прикупљање и одлагање. Коришћени уређај треба предати на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које се налазе у њему могу представљати ризик по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Коришћена електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до контаминације земљишта, воде или ваздуха, а преко тога могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, могу оштетити бубреге, јетру и срце, изазвати кожна обољења. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до канцерогених промена. Потрошња биљака које расту на погођеном земљишту и производа од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستخدم تخدم (RA)

شروط السلامة العامة تعليمات السلامة الهامة. يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود أو بسبب التشغيل غير السليم.
2. الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز.
4. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
5. توخ الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو للأشخاص غير المعتادين على استخدام الجهاز باللعب به.
6. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف وصيانة الجهاز إلا إذا كانوا أكبر من 8

سنوات، ويجب تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.

6. تحذير: استخدم فقط طراز مصدر الطاقة الأصلي المزود: CZH015310050EUWP
7. تحذير: يستخدم هذا الجهاز بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن، 25.9 فولت، 2200 مللي أمبير في الساعة (56.98) واط في الساعة. استخدم البطارية الأصلية فقط.
8. تحذير: قم بشحن البطارية فقط باستخدام الشاحن المرفق مع المنتج.
9. تحذير: احفظ البطارية بعيدًا عن متناول الأطفال. لا يجوز تسخين البطارية أو فتحها أو ثقبها أو تدميرها أو التخلص منها بالنار.
10. يجب إزالة البطاريات القديمة أو المستهلكة أو المستخدمة من الجهاز والتخلص منها أو إعادة تدويرها وفقًا للوائح التخلص من النفايات الوطنية.
11. تحذير - تنبيه: يحتوي خرطوم الجهاز وأنابيب التوصيل على توصيلات كهربائية:
 - لا تستخدم المكنسة الكهربائية لشطف الماء
 - لا تغمرها في الماء للغسيل والتنظيف
 - يجب فحص الخرطوم وأنابيب التوصيل بانتظام ويجب عدم استخدامها إذا كانت تالفة
12. قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
13. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، وبيوت التخيم الرطبة).
14. قم بالتحقق من حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
15. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطرًا جسيمًا على المستخدم.
16. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
17. يجب ألا يلامس سلك الطاقة الأسطح الساخنة.
18. لا تترك الجهاز أو مصدر الطاقة متصلًا بالكهرباء أثناء تشغيله دون مراقبة.
19. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتثبيت جهاز التيارات المتبقية (RCD) بتيار متبقي مقدّر لا يتجاوز 30 مللي أمبير. وفي هذا الصدد، يجب عليك استشارة كهربائي متخصص.
20. لا تسمح بتعرض جزء المحرك الخاص بالجهاز للبلل.
21. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق، استخدمه فقط في الداخل.
22. لا تستخدم المكنسة الكهربائية لالتقاط المواد القابلة للاشتعال (مثل القود والمذيبات).
23. لا تقم بتنظيف الأشياء ذات الحواف الحادة (مثل شظايا الزجاج) بالمكنسة الكهربائية.
24. لا توجه أنبوب شفط المكنسة الكهربائية نحو الأشخاص الآخرين أو الحيوانات.
25. قم بتنظيف الأسطح الجافة فقط باستخدام المكنسة الكهربائية.
26. استخدم الملحقات المخصصة لهذا الجهاز فقط.
27. كن حذرًا بشكل خاص عند تنظيف السلالم بالمكنسة الكهربائية، واهتم بسلامتك.
28. لا تسد أي فتحات تهوية.
29. لا تقم بتشغيل المكنسة الكهربائية بدون تركيب الفلتر.
30. لا تسحب المكنسة الكهربائية من الخرطوم أو الأنبوب.
31. تأكد من أن سلك الطاقة غير مضغوط أو محشور في الباب. انتبه إلى طول سلك الطاقة عند تحريك المكنسة الكهربائية. قد يؤدي سحب المكنسة الكهربائية بقوة شديدة أثناء شد الكابل إلى تلفها.
32. لا تقم بشفط الغبار أو بقايا البناء باستخدام المكنسة الكهربائية، حيث أن بقايا هذا النوع من التلوث سوف تؤدي إلى إبطال الضمان على الفور.
33. لا تترك الجهاز أو مصدر الطاقة دون مراقبة أثناء التشغيل.

34. افصل الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة إذا تركته دون مراقبة وقبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف.
35. قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام الزر قبل إزالة المقبس من المقبس.

وصف الجهاز الصفحة 2:

1. شاشة LED	2. التبديل	3. غلاف حشو الهواء
4. أنبوب تلمسكوبي	5. فرشاة الأرضية	6. زر تحرير البطارية
7. البطارية	8. مؤشر ضوء البطارية	9. غطاء حاوية الغبار
10. زر فتح حاوية الغبار	11. فلتر الهواء عالي الكفاءة	12. فلتر الهواء
13. فرشاة الشقوق	14. فرشاة 2 في 1	15. الأسطوانة
16. مصدر الطاقة	17. شماعة حائط	18. مجموعة من البراغي وديابيس التثبيت

وصف العرض الصفحة 3 الرسم التوضيحي أ:

1. أيقونة فرشاة الأسطوانة المحطورة
2. زر تقليل السرعة
3. مؤشر شحن البطارية
4. أيقونة أنبوب المكسبة الكهربائية المسدودة
5. زر زيادة السرعة

قبل الاستخدام الأول:

1. قم بإزالة جميع مواد التغليف من الجهاز.
2. باستخدام قطعة قماش مبللة، امسح جميع أسطح الجهاز.
3. انتظر حتى تجف كافة الأجزاء.

تجميع الجهاز:

1. قم بتوصيل البطارية بالجهاز عن طريق تحريكها داخل الدرج الموجود على المقبس. انظر الصورة التوضيحية ج صفحة 4.
2. قم بتوصيل الجهاز والأنبوب وفرشاة الأرضية معاً، سوف يشير النقر إلى نجاح الاتصال. انظر الصورة التوضيحية د صفحة 4.
3. يمكنك أيضاً توصيل فرشاة الشقوق أو الفرشاة 2 في 1 بالجهاز مباشرة.

شحن جهازك:

1. لشحن الجهاز، قم بتوصيل الشاحن بالبطارية. يقع منفذ الشحن في الجزء الخلفي من البطارية.
2. يمكن شحن البطارية متصلة بالجهاز أو بشكل منفصل.
3. إذا تم شحن البطارية أثناء توصيلها بالجهاز، سيظهر مستوى شحن البطارية على الشاشة. بمجرد وصولها إلى 100% وعرض هذه الحالة لمدة 10 دقائق، سيتم إيقاف تشغيل الشاشة لتوفير عمر البطارية.
4. إذا كان من المقرر شحن البطارية بشكل منفصل، فيجب فصلها عن الجهاز. للقيام بذلك، اضغط على زر تحرير البطارية ثم قم بسحب البطارية خارج الجهاز. انظر الصورة التوضيحية E صفحة 4.
5. توجد لوحة معلومات على جانب البطارية. بمجرد شحن البطارية بالكامل، ستحول جميع الأضواء الموجودة على البطارية إلى اللون الأخضر.

تركيب شماعة الحائط:

1. ضع الشماعة على الحائط واستخدم ميزان المياه (غير متضمن) لتسوية الشماعة.
2. باستخدام قلم رصاص، قم بتحديد الأماكن الموجودة على الحائط حيث سيتم عمل الثقوب للمسامير الخشبية.
3. تحتوي الشماعة على قنطين بيضاويين للتركيب تعان في الجزء العلوي من مقدمة الشماعة.
4. باستخدام المثقاب، قم بعمل ثقب في الحائط بالحجم المناسب وأدخل سدادات التثبيت المرفقة.
5. قم بتركيب الشماعة ثم استخدم مفك البراغي والبراغي المرفقة للتركيب الشماعة.

ملحوظة: الشماعة مخصصة فقط لتخزين وتعليق المكسبة الكهربائية والملحقات المضمنة في المجموعة.

استخدام الجهاز:

1. شحن البطارية.
2. إذا لم تكن البطارية متصلة بالجهاز، قم بتوصيل البطارية بالجهاز. انظر الصورة التوضيحية ج صفحة 4.
3. قم بتجميع الجهاز في التكوين المحدد.
4. لبداية العمل، اضغط على زر الطاقة.
5. للتحكم في قوة الشفط، استخدم الأزرار الموجودة على لوحة التحكم والتي تحمل علامة + و-.
6. لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر الطاقة مرة أخرى.

المشاكل المحتملة:

- إذا أضاء رمز أسطوانة الفرشاة A1 المسدودة باللون الأحمر، قم بتنظيف الأسطوانة من الأوساخ. قم بمراجعة قسم تنظيف الأسطوانة في التعليمات.
- إذا كان رمز انسداد الأنبوب المكسبة الكهربائية A5 باللون الأحمر، فافحص أنبوب المكسبة الكهربائية بحثاً عن أي انسداد ثم قم بإزالة الانسداد.

تفريغ حاوية الغبار: انظر الصورة التوضيحية رقم 1 صفحة 6:

إذا تجاوزت كمية الأوساخ العلامة الموجودة على جانب حاوية الغبار، فيجب تفريغها.

1. اضغط على زر فتح حاوية الغبار.
2. إفراغ حاوية الغبار.
3. استخدم قطعة قماش جافة ونظيفة لمسح الجزء الداخلي من حاوية الغبار.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ Vacib
TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI. DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ
GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240 V ~ 50-60 Hz rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Yalnız təchiz olunmuş orijinal enerji təchizatı modelindən istifadə edin: CZH015310050EUWP
7. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz təkrar doldurulan Litium-ion batareyadan istifadə edir, 25.9V, 2200mAh (56.98) Wh. Yalnız orijinal batareyadan istifadə edin.

8. XƏBƏRDARLIQ: Batareyanı yalnız məhsulla birlikdə verilən şarj cihazı ilə doldurun.

9. XƏBƏRDARLIQ: Batareyanı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın. Batareyanı qızdırmaq, açmaq, deşmək, məhv etmək və ya oda atmaq olmaz.

10. Köhnə, tükənmiş və ya işlənmiş batareyalar cihazdan çıxarılmalı və milli tullantıların utilizasiyası qaydalarına uyğun olaraq atılmalı və ya təkrar emala göndərilməlidir.

11. XƏBƏRDARLIQ – DİQQƏT: Cihazın şlanqı və birləşdirici borularında elektrik birləşmələri var:

- - suyu udmaq üçün tozsorandan istifadə etməyin
- - yumaq və təmizləmək üçün suya batırmayın
- - şlanq və birləşdirici borular mütəmadi olaraq yoxlanılmalı və zədələndikdə istifadə edilməməlidir

12. İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

13. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, nəm düşərgə evləri) istifadə etməyin.

14. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.

15. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.

16. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

17. Elektrik kabeli isti səthlərə toxunmamalıdır.

18. Cihazı və ya enerji təchizatını işə salınmış vəziyyətdə nəzarətsiz

qoymayın.

19. Əlavə qorunma təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı olan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. 30 mA-dan çox olmayan. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiyə müraciət etməlisiniz.

20. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.

21. Cihazı açıq havada istifadə etməyin, yalnız içəridə istifadə edin.

22. Tozsorandan alıxan maddələri (yanacaq, həlledicilər kimi) götürmək üçün istifadə etməyin.

23. İti kənarları olan əşyaları (məsələn, şüşə parçaları) tozsoranla təmizləməyin.

24. Tozsoranın emiş borusunu başqa insanlara və ya heyvanlara yönəltməyin.

25. Yalnız quru səthləri vakuum edin.

26. Yalnız bu cihaz üçün nəzərdə tutulmuş aksesuarlardan istifadə edin.

27. Pilləkənləri tozsoran edərkən xüsusilə diqqətli olun, təhlükəsizliyinizin qeydinə qalın.

28. Heç bir hava çıxışını bağlamayın.

29. Filtr quraşdırılmadan tozsoranı işlətməyin.

30. Tozsoranı şlanqdan və ya borudan çəkməyin.

31. Elektrik kabelinin qapıda sıxılmadığından və ya sıxılmadığından əmin olun. Tozsoranı hərəkət etdirərkən elektrik kabelinin uzunluğuna diqqət yetirin. Kabel gərgin olarkən tozsoranı çox bərk çəkmək ona zərər verə bilər.

32. Toz və ya tikinti qalıqlarını tozsoranla təmizləməyin, bu tip çirklənmə qalıqları dərhal zamanəti ləğv edəcək.

33. İşləyərkən cihazı və ya enerji təchizatını nəzarətsiz qoymayın.

34. Quraşdırma, sökmə və ya təmizləmədən əvvəl, nəzarətsiz qalarsa, həmişə onu elektrik şəbəkəsindən ayırın.

35. Fişini rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə düymədən istifadə edərək cihazı söndürün.

Cihaz təsviri Səhifə 2:

- | | | |
|----------------------------------|--------------------------------|--|
| 1. LED display | 2. Keçid | 3. Hava doldurucu korpus |
| 4. Teleskopik boru | 5. Döşəmə fırçası | 6. Batareyanı buraxma düyməsi |
| 7. Batareya | 8. Batareyanın göstərici işığı | 9. Toz qabının qapağı |
| 10. Toz qabının açılması düyməsi | 11. HEPA filtri | 12. Hava filtri |
| 13. Yarıq fırça | 14. 2-də 1 fırça | 15. Rolik |
| 16. Enerji təchizatı | 17. Divar askısı | 18. Vintlər və montaj sancaqları dəsti |

Təsviri göstərir Səhifə 3 illüstrasiya A:

1. Bloklanmış fırça rulonu işarəsi
2. Sürəti azaltma düyməsi
3. Batareyanın doldurulması göstəricisi
4. Tıxanmış tozsoran borusu işarəsi
5. Sürəti artırma düyməsi

İlk istifadədən əvvəl:

1. Cihazdan bütün qablaşdırma materiallarını çıxarın.
2. Nəm parça ilə cihazın bütün səthlərini silin.
3. Bütün hissələrin qurumasını gözləyin.

Cihazın yığılması:

1. Batareyanı tutacaqda kiçikə qoşun. Şəkil C səhifə 4-ə baxın.
2. Cihazı, borunu və döşəmə fırçasını birləşdirin. Bir klik uğurlu əlaqəni göstərəcək. Şəkil D səhifə 4-ə baxın.
3. Siz həmçinin yarıq fırçanı və ya 2-in-1 fırçanı birbaşa cihaza qoşa bilərsiniz.

Cihazınızın doldurulması:

1. Cihazı doldurmaq üçün şarj cihazını batareyaya qoşun. Doldurma portu batareyanın arxasında yerləşir.
2. Batareyanı cihaza qoşularaq və ya ayrıca doldurmaq olar.
3. Batareya cihaza qoşulduqda doldurulsa. Batareyanın doldurulma səviyyəsi ekranda görünəcək. 100%-ə çatdıqdan və bu statusu 10 dəqiqə göstərdikdən sonra batareyanın ömrünü saxlamaq üçün ekran sönməyəcək.
4. Batareyanı ayrıca doldurmaq lazımdırsa, o, cihazdan ayrılmalıdır. Bunu etmək üçün batareyanı buraxma düyməsini basın və batareyanı cihazdan sürüşdürün. Şəkil E səhifə 4-ə baxın.
5. Batareyanın yan tərəfində məlumat paneli var. Batareya tam doldurulduqdan sonra batareyadakı bütün işıqlar yaşıl rəngə çevriləcək.

Divar asılqanının quraşdırılması:

1. Asılqanı divara yerləşdirin və asılqanını düzəltmək üçün səviyyəli səviyyədən (daxil deyil) istifadə edin.
 2. Qələmdən istifadə edərək, divarda dübeller üçün dəşiklərin ediləcəyi yerləri qeyd edin.
 3. Asılqanını ön hissəsinin yuxarı hissəsində yerləşən 2 oval montaj dəliyi var.
 4. Bir qazmadan istifadə edərək, divarda müvafiq ölçüdə dəşiklər açın və daxil olan montaj tıxaclarını daxil edin.
 5. Asılqanı taxın və sonra asılqanı quraşdırmaq üçün tornavida və daxil edilmiş vintlərdən istifadə edin.
- QEYD: Asılqan yalnız tozsoranı və dəstdə olan aksesuarları saxlamaq və asmaq üçündür.

Cihazın istifadəsi:

1. Batareyanı doldurun.
2. Batareyə cihaza qoşulmayıbsa, batareyanı cihaza qoşun. Şəkil C səhifə 4-ə baxın.
3. Cihazı seçilmiş konfigurasiyada yığın.
4. İşə başlamaq üçün güc düyməsini sıxın.
5. Emiş gücünü idarə etmək üçün idarəetmə panelində + və - işarəsi olan düymələrdən istifadə edin.
6. Cihazı söndürmək üçün yenidən güc düyməsini basın.

MÜMKÜN PROBLEMLƏR:

A1 fırça rulonu bloklanmış ikona qırmızı yanırısa, rulonu kirdən təmizləyin. Təlimatların ROLLERİN TƏMİZLƏNMƏSİ bölməsini yoxlayın.

A5 tozсорan borusu tıxanmış işarəsi qırmızıdırsa, tozсорan borusunda tıxanma olub olmadığını yoxlayın və tıxanmanı çıxarın.

Toz qabının boşaldılması Şəkil I səhifə 6-a baxın:

Əgər kir miqdarı toz qabının yan tərəfindəki işarədən artıq olarsa, o, boşaldılmalıdır.

1. Toz qabının açılması düyməsini basın.
2. Toz qabını boşaltın.
3. Toz qabının içini silmək üçün quru, təmiz parçadan istifadə edin.
4. Toz qabını bağlayın.

Rolikin təmizlənməsi:

1. Döşəmə fırçasını cihazdan və burudan ayırın.
2. Fırça korpusunun sağ tərəfində təhlükəsizlik kilidi var. Şaftı sərbəst buraxmaq üçün irəli çəkməlidir. Şəkil F səhifə 5-ə baxın.
3. Rollerləri fırçadan çıxarın.
4. Rulonu saçıdan və kirdən təmizləyin. (Roller həmçinin nəm parça ilə təmizlənsə və sonra yenidən yerləşdirməzdən əvvəl qurula bilər.)
5. Fırça çıxışında hər hansı zibil olub olmadığını yoxlayın və onu çıxarın.
6. Şaftı yenidən daxil edin və təhlükəsizlik kilidini qapalı vəziyyətə keçirin.

Filtrlərin dəyişdirilməsi və təmizlənməsi Şəkil G səhifə 5-ə baxın:

DİQQƏT: CİHAZI BÜTÜN FİLTİRLƏR QURAŞDIRMADAN HEÇ VAXT İSTİFADƏ ETMƏYİN. BU CİHAZI XƏDƏR EDƏCƏK VƏ ZƏMANƏTİNİZİ ETİRDİRƏCƏK.

Egzoz filtri:

1. Cihazın yuxarı hissəsində yerləşən hava doldurucu qapağını açın. Şəkil G səhifə 5-ə baxın.
 2. Filtri çıxarın və artıq tozu təmizləmək üçün onu çöldə və ya zibil qutusunun üzərindən yumşaq bir şəkildə vurun.
 3. Filtr həm də axar su altında yuyula bilər. Yuyulduqdan sonra filtri yaxşı havalandırılan və quru otaqda qurutun.
- DİQQƏT: TAM QURU OLMAYAN FİLTİRLİ CİHAZDAN HESABLA İSTİFADƏ ETMƏYİN. BU CİHAZA ZƏRƏ VERƏCƏK.**

Giriş filtri illüstrasiyalar H səhifə 5-ə baxın. :

1. Toz qabını açmaq və içindəki kiri boşaltmaq üçün düyməni basın.
 2. Əlinizi toz qabının içərisinə qoyun və torlu filtri cihazdan çıxarın.
 3. Torlu filtrin içərisində HEPA filtri var.
 4. HEPA filtrini torlu filtdən çıxarın.
 5. Artıq toz və kiri təmizləmək üçün HEPA və mesh filtrlərini yumşaq bir şəkildə silkələyin.
 6. Filtrləri axan suyun altında yumaq olar. Təmizlədikdən sonra filtrləri yaxşı havalandırılan, quru yerdə saxlayın və tamamilə qurutun.
- DİQQƏT: TAM QURU OLMAYAN FİLTİRLİ CİHAZDAN HESABLA İSTİFADƏ ETMƏYİN. BU CİHAZA ZƏRƏ VERƏCƏK.**

Ən ümumi problemlər və həllər:

Problem: Cihaz işləmir.

Ən ümumi səbəb:

1. Ölü batareya.
2. Tıxanmış boru və ya mil.

Həlli:

1. Batareyanı doldurun.
2. Boru tıxacını açın, mili təmizləyin.

Problem: Batareya doldurulmur.

Ön ümumi səbəb:

1. Şarj cihazı düzgün qoşulmayıb.
2. Doldurma temperaturu çox aşağı və ya çox yüksəkdir.

Həlli:

1. Şarj cihazını divar rozetkəsinə və batareyaya qoşun.
2. Şarj cihazını və batareyanı otaq temperaturunda olan otağa köçürün.

Problem: Aşağı emiş gücü.

Ön ümumi səbəb:

1. Toz qabı doludur.
2. Filtir tıxanıb/çirklidir.
3. Tıxanmış boru.

Həlli:

1. Toz qabını boşaltın.
2. Filtirləri təmizləyin.
3. Borunun tıxacını açın.

Texniki məlumatlar:

Enerji təchizatı giriş gərginliyi: 220-240V~ 50-60Hz 0.5A

Enerji təchizatı çıxış gərginliyi: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Enerji təchizatı modeli: CZH015310050EUWP

Batareya növü: Li-Ion

Batareyanın çıxış gərginliyi: 25.9V

Akkumulyatorun tutumu: 2200 mAh



Ətraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə təhvil verilməlidir, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. İstifadə olunmuş elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və bununla da insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqlarına, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr təəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəng dəyişikliklərinə səbəb ola bilər. Təsirə məruz qalan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!**

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË
RËNDËSISHME TË SIGURISË. JU LUTEM LEXOJENI ME
KUJDES DHE MBANI PER REFERENCA TE ARDHSHE

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet e përfshira në to. Prodhuesi nuk është

përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose nga funksionimi jo i duhur.

2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të ndryshme nga qëllimi i synuar.

3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë 220-240 V ~ 50-60 Hz. Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni shumë pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.

4. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen të luajnë me të.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe aktivitete të tilla kryhen nën mbikëqyrje.

6. PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm modelin origjinal të furnizimit me energji elektrike: CZH015310050EUWP

7. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje përdor një bateri të ringarkueshme litium-jon, 25,9 V, 2200 mAh (56.98) Wh. Përdorni vetëm baterinë origjinale.

8. PARALAJMËRIM: Ngarkoni baterinë vetëm me karikuesin e dhënë me produktin.

9. PARALAJMËRIM: Mbajeni baterinë jashtë mundësive të fëmijëve. Bateria nuk duhet të nxehet, hapet, shpohet, shkatërrohet ose hidhet në zjarr.

10. Bateritë e vjetra, të shteruara ose të përdorura duhet të hiqen nga pajisja dhe të hidhen ose të riciklohen në përputhje me rregulloret kombëtare të depozitimit të mbetjeve.

11. PARALAJMËRIM – KUJDES: Zorra e pajisjes dhe tubat lidhës përmbajnë lidhje elektrike:

- - mos përdorni fshesë me korrent për të thithur ujë
- - mos e zhytni në ujë për larje dhe pastrim
- - zorra dhe tubat lidhës duhet të kontrollohen rregullisht dhe nuk duhet të përdoren nëse janë të dëmtuara

12. Gjithmonë hiqeni spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorën tuaj. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.

13. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të lartë (banjo, kampe me lagështirë).

14. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një riparim i specializuar për të shmangur një rrezik.

15. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo të dëmtuar të rrymës, ose nëse ajo ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të përbëjë një rrezik serioz për përdoruesin.

16. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

17. Kordoni i rrymës nuk duhet të prekë sipërfaqet e nxehta.

18. Mos e lini pajisjen ose furnizimin me energji elektrike në prizë ndërsa është ndezur pa mbikëqyrje.

19. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) me një rrymë të mbetur të vlerësuar

jo më shumë se 30 mA. Në këtë drejtim, duhet të konsultoheni me një elektrikist specialist.

20. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.

21. Mos e përdorni pajisjen jashtë, përdorni vetëm brenda.
22. Mos e përdorni fshesën me korrent për të marrë substanca të ndezshme (të tilla si karburant, tretës).
23. Mos pastroni objektet me tehe të mprehta (p.sh. fragmente xhami).
24. Mos e drejtoni tubin thithës të fshesës me korrent drejt njerëzve ose kafshëve të tjera.
25. Thithni vetëm sipërfaqet e thata.
26. Përdorni vetëm aksesore të destinuar për këtë pajisje.
27. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur pastroni shkallët, kujdesuni për sigurinë tuaj.
28. Mos bllokoni asnjë hapje ajri.
29. Mos e përdorni fshesën me korrent pa instaluar filtrin.
30. Mos e tërhiqni fshesën me korrent nga zorra ose tubi.
31. Sigurohuni që kordoni i rrymës të mos jetë i mbërthyer ose i bllokuar në derë. Kushtojini vëmendje gjatësisë së kordonit të rrymës kur lëvizni fshesën me korrent. Tërheqja shumë e fortë e fshesës me korrent ndërsa kablloja është nën tension mund ta dëmtojë atë.
32. Mos pastroni pluhurin ose mbetjet e ndërtimit, mbetjet e këtij lloji kontaminimi do ta anulojnë menjëherë garancinë.
33. Mos e lini pajisjen ose furnizimin me energji elektrike pa mbikëqyrje gjatë përdorimit.
34. Gjithmonë hiqeni pajisjen nga priza nëse lihet pa mbikëqyrje dhe përpara se ta montoni, çmontoni ose pastroni.
35. Fikeni gjithmonë pajisjen duke përdorur butonin përpara se ta hiqni spinën nga priza.

Përshkrimi i pajisjes Faqja 2:

1. Ekran LED

2. Ndërro

3. Strehimi i mbushësit të ajrit

4. Tub teleskopik

5. Furça e dyshemesë

6. Butoni i lirimit të baterisë

7. Bateri	8. Drita treguese e baterisë	9. Mbulesa e enës së pluhurit
10. Butoni i hapjes së enëve të pluhurit	11. Filtri HEPA	12. Filtri i ajrit
13. Furça e çarjes	14. Furça 2 në 1	15. Rul
16. Furnizimi me energji elektrike	17. Varëse muri	18. Set i vidhave dhe kunjave të montimit

Përshkrimi i ekranit Page 3 ilustrimi A:

1. Ikona e rrotullës së brushës së bllokuar
2. Butoni i uljes së shpejtësisë
3. Treguesi i ngarkimit të baterisë
4. Ikona e tubit të fshesës me korrent të bllokuar
5. Butoni i rritjes së shpejtësisë

Para përdorimit të parë:

1. Hiqni të gjitha materialet e paketimit nga pajisja.
2. Duke përdorur një leckë të lagur, fshini të gjitha sipërfaqet e pajisjes.
3. Prisni që të gjitha pjesët të thahen.

Montimi i pajisjes:

1. Lidhni baterinë me pajisjen duke e rrëshqitur në tabaka në dorezë. Shihni ilustrimin C faqen 4.
2. Lidhni pajisjen, tubin dhe furçën e dyshemesë së bashku. Një klikim do të tregojë lidhje të suksesshme. Shihni ilustrimin D faqen 4.
3. Mund të lidhni gjithashtu furçën e çarjes ose furçën 2-në-1 direkt me pajisjen.

Ngarkimi i pajisjes suaj:

1. Për të ngarkuar pajisjen, lidhni ngarkuesin me baterinë. Porta e karikimit ndodhet në pjesën e pasme të baterisë.
2. Bateria mund të karikohet e lidhur me pajisjen ose veçmas.
3. Nëse bateria është e ngarkuar gjatë lidhjes me pajisjen. Niveli i ngarkimit të baterisë do të shfaqet në ekran. Pasi të arrijë 100% dhe të shfaqë këtë status për 10 minuta, ekrani do të fiket për të kursyer jetën e baterisë.
4. Nëse bateria do të karikohet veçmas, ajo duhet të shkëputet nga pajisja. Për ta bërë këtë, shtypni butonin e lirim të baterisë dhe rrëshqitni baterinë nga pajisja. Shihni ilustrimin E faqen 4.
5. Ka një panel informacioni në anën e baterisë. Pasi bateria të jetë ngarkuar plotësisht, të gjitha dritat në bateri do të kthehen në jeshile.

Instalimi i varësës së murit:

1. Vendoseni varësen në mur dhe përdorni një nivel (nuk përfshihet) për të niveluar varësen.
 2. Me laps, shënoni në mur vendet ku do të bëhen vrimat për dowels.
 3. Varëse rrobash ka 2 vrima montimi ovale të vendosura në pjesën e sipërme të pjesës së përparme të varësës.
 4. Duke përdorur një stërvitje, bëni vrima në mur të madhësisë së duhur dhe futni prizat e montimit të përfshira.
 5. Vendoseni varësen dhe më pas përdorni një kaçavidë dhe vidhat e përfshira për të montuar varësen.
- SHËNIM: Varëse rrobash është vetëm për ruajtjen dhe varjen e fshesës me korrent dhe aksesoreve të përfshirë në komplet.

Përdorimi i pajisjes:

1. Ngarkoni baterinë.
2. Nëse bateria nuk është e lidhur me pajisjen, lidhni baterinë me pajisjen. Shihni ilustrimin C faqen 4.
3. Montoni pajisjen në konfigurimin e zgjedhur.
4. Për të nisur punën, shtypni butonin e ndezjes.
5. Për të kontrolluar fuqinë e thithjes, përdorni butonat në panelin e kontrollit të shënuar me + dhe -.

6. Për të fikur pajisjen, shtypni sërish butonin e ndezjes.

PROBLEME TË MUNDSHME:

Nëse ikona e bllokuar e rulit të fuqës A1 ndizet me ngjyrë të kuqe, pastroni rulin nga papastërtitë. Kontrolloni seksionin PASTRIMI I ROLLERIT të udhëzimeve.

Nëse ikona e bllokuar e tubit të fshesës me korrent A5 është e kuqe, kontrolloni tubin e fshesës me korrent për bllokim dhe hiqni bllokimin.

Zbrazja e enës së pluhurit Shih ilustrimin I faqe 6:

Nëse sasia e papastërtisë tejkalon shenjën në anën e enës së pluhurit, ajo duhet të zbrazet.

1. Shtypni butonin e hapjes së enës së pluhurit.
2. Zbrazni enën e pluhurit.
3. Përdorni një leckë të thatë dhe të pastër për të fshirë pjesën e brendshme të enës së pluhurit.
4. Mbyllni enën e pluhurit.

Pastrimi i rulit:

1. Shkëputni fuqën e dyshemesë nga pajisja dhe tubi.
2. Ka një shul sigurie në anën e djathtë të strehës së fuqës. Duhet të zhvendoset përpara për të liruar boshtin. Shihni ilustrimin F, faqe 5.
3. Hiqeni rulin nga fuqja.
4. Pastroni rulin nga flokët dhe papastërtitë. (Ruli gjithashtu mund të pastrohet me një leckë të lagur dhe më pas të thahet përpara se të rifutet.)
5. Kontrolloni nëse ka mbeturina në daljen e fuqës dhe hiqeni atë.
6. Futeni përsëri boshtin dhe zhvendoseni shulën e sigurisë në pozicionin e mbyllur.

Zëvendësimi dhe pastrimi i filtrave Shih ilustrimin G faqe 5:

KUJDES: MOS E PËRDORNI KURRË PAJISJEN PA TË GJITHË FILTRAT TË INSTALUAR. KJO DO TË DËMTOJË PAJISJEN DHE DO TË ANULON GARANCIJEN TUAJ.

Filtri i shkarkimit:

1. Zhvidhosni kapakun e mbushësit të ajrit që ndodhet në pjesën e sipërme të pajisjes. Shihni ilustrimin G faqen 5.
2. Hiqni filtrin dhe prekni butësisht jashtë ose mbi një kosh plehrash për të hequr pluhurin e tepërt.
3. Filtri mund të shpëlahet edhe nën ujë të rrjedhshëm. Pas shpëlarjes, thajeni filtrin në një dhomë të ajrosur mirë dhe të thatë.

KUJDES: MOS PËRDORNI KURRË PAJISJE ME FILTER QË NUK ËSHTË TË THATË PLOTËSISHT. KJO DO TË DËMTOJË PAJISJEN.

Filtri i hyrjes Shih ilustrimet H faqe 5. :

1. Shtypni butonin për të hapur enën e pluhurit dhe derdhni papastërtitë brenda.
2. Vendoseni dorën brenda enës së pluhurit dhe hiqni filtrin rrjetë nga pajisja.
3. Brenda filtrit rrjetë ka një filtër HEPA.
4. Zhvidhosni filtrin HEPA nga filtri rrjetë.
5. Shkundni butësisht filtrat HEPA dhe rrjetë për të hequr pluhurin dhe papastërtitë e tepërta.
6. Filtrat mund të lahen nën ujë të rrjedhshëm. Pas pastrimit, ruajini filtrat në një vend të thatë dhe të ajrosur mirë dhe thajini plotësisht.

KUJDES: MOS PËRDORNI KURRË PAJISJE ME FILTER QË NUK ËSHTË TË THATË PLOTËSISHT. KJO DO TË DËMTOJË PAJISJEN.

Problemet dhe zgjidhjet më të zakonshme:

Problemi: Pajisja nuk funksionon.

Shkaku më i zakonshëm:

1. Bateria e ngordhur.
2. Tub ose bosht i bllokuar.

Zgjidhja:

1. Ngarkoni baterinë.
2. Zhblokoni tubin, pastroni boshtin.

Problemi: Bateria nuk ngarkohet.

Shkaku më i zakonshëm:

1. Karikuesi nuk është lidhur siç duhet.
2. Temperatura e karikimit është shumë e ulët ose shumë e lartë.

Zgjidhja:

1. Lidhni ngarkuesin me prizën në mur dhe me baterinë.
2. Zhvendosni ngarkuesin dhe baterinë në një dhomë në temperaturë dhome.

Problemi: Fuqia e ulët e thithjes.

Shkaku më i zakonshëm:

1. Kutia e pluhurit është plot.
2. Filtri është i bllokuar/ndotur.
3. Tub i bllokuar.

Zgjidhja:

1. Zbrazni enën e pluhurit.
2. Pastroni filtrat.
3. Zhblokonti tubin.

Të dhënat teknike:

Tensioni i hyrjes së furnizimit me energji elektrike: 220-240V~ 50-60Hz 0,5A

Tensioni i daljes së furnizimit me energji elektrike: 31.0V DC 0.5A 15.5W

Modeli i furnizimit me energji elektrike: CZH015310050EUWP

Lloji i baterisë: Li-Ion

Tensioni i daljes së baterisë: 25.9 V

Kapaciteti i baterisë: 2200 mAh



Për hir të mjedisit. Paketimi i kartonit dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmbahen aty mund të përbëjnë rrezik për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Pajisjet elektrike të përdorura janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit dhe përmes kësaj mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në ndryshime kancerogjene. Konsumi i bimëve që rriten në tokat e prekura dhe produkteve të prodhuara prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!**

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები. გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მუშაობის ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერი

ზიანისთვის, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის გამოყენების საწინააღმდეგოდ მისი დანიშნულებისამებრ ან არასწორი მუშაობის შედეგად.

2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ მისი დანიშნულების გარდა სხვა მიზნებისთვის.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ 220-240 V ~ 50-60 Hz სოკეტთან.

ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრეში ერთდროულად.

4. გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ დაუშვათ ბავშვები ან ადამიანები, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, ეთამაშონ მას.

5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან პირებმა, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შესრულდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ასეთი აქტივობები შესრულებულია

მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. გაფრთხილება: გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალური მიწოდებული კვების წყარო: CZH015310050EUWP

7. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა იყენებს დასატენად ლითიუმ-იონურ ბატარეას, 25.9 ვ, 2200 mAh (56.98) Wh. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალური ბატარეა.

8. გაფრთხილება: დატენეთ ბატარეა მხოლოდ პროდუქტთან მიწოდებული დამტენით.

9. გაფრთხილება: შეინახეთ ბატარეა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. ბატარეა არ უნდა იყოს გაცხელებული, გახსნილი, პუნქცია, განადგურება ან ცეცხლში გადაყრა.

10. ძველი, ამოწურული ან გამოყენებული ბატარეები უნდა მოიხსნას მოწყობილობიდან და განადგურდეს ან გადამუშავდეს ნარჩენების განთავსების ეროვნული წესების შესაბამისად.

11. გაფრთხილება – სიფრთხილე: მოწყობილობის შლანგი და დამაკავშირებელი მილები შეიცავს ელექტრო კავშირებს:

- - არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი წყლის შესაწოვად
- - არ ჩაეფლო წყალში რეცხვისა და გასაწმენდად
- - შლანგი და დამაკავშირებელი მილები რეგულარულად უნდა შემოწმდეს და არ უნდა იქნას გამოყენებული მათი დაზიანების შემთხვევაში

12. ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი კვების ბლოკიდან გამოყენების შემდეგ, ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

13. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი

მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ იგი მაღალი ტენიანობის პირობებში (სველი წერტილები, ნესტიანი საკემპინგო სახლები).

14. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.

15. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული დენის კაბელით, ან თუ ის ჩამოვარდა ან დაზიანდა რაიმე სახით, ან არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

16. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

17. დენის კაბელი არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

18. არ დატოვოთ მოწყობილობა ან კვების წყარო ჩართული, სანამ ის ჩართულია უყურადღებოდ.

19. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია დააყენოთ ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD) ნომინალური ნარჩენი დენით.

არაუმეტეს 30 mA. ამასთან დაკავშირებით, უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

20. არ დაუშვას დანადგარის საავტომობილო ნაწილი დასველდეს.
21. არ გამოიყენოს მოწყობილობა გარეთ, გამოიყენეთ მხოლოდ შიდა.
22. არ გამოიყენოს მტვერსასრუტი აალებადი ნივთიერებების (როგორცაა საწვავი, გამხსნელები) ამოსაღებად.
23. არ მოაშოროს მტვერსასრუტი საგნები ბასრი კიდეებით (მაგ. შუშის ფრაგმენტები).
24. არ მიმართოს მტვერსასრუტის შეწოვის მილს სხვა ადამიანებზე ან ცხოველებზე.
25. მტვერსასრუტით მხოლოდ მშრალი ზედაპირები.
26. გამოიყენეთ მხოლოდ ამ მოწყობილობისთვის განკუთვნილი აქსესუარები.
27. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით კიბეების მტვერსასრუტით, იზრუნეთ თქვენს უსაფრთხოებაზე.
28. არ გადაკეტოთ ჰაერის გამწოვი.
29. არ გამოიყენოს მტვერსასრუტი ფილტრის დაყენების გარეშე.
30. მტვერსასრუტი შლანგით ან მილით არ გაიჭიმოს.
31. დარწმუნდით, რომ დენის კაბელი არ არის ჩაკეტილი ან ჩაკეტილი კარში. მტვერსასრუტის გადაადგილებისას ყურადღება მიაქციეთ კვების კაბელის სიგრძეს. მტვერსასრუტის ზედმეტად გაჭიმვამ, სანამ კაბელი დაჭიმულ მდგომარეობაშია, შეიძლება დააზიანოს იგი.
32. არ მოაცილოთ მტვერი ან სამშენებლო ნარჩენები, ამ ტიპის დაბინძურების ნარჩენები დაუყოვნებლივ გააუქმებს გარანტიას.

33. არ დატოვოთ მოწყობილობა ან კვების წყარო უყურადღებოდ მუშაობისას.
34. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ელექტრომომარაგებიდან, თუ ის რჩება უყურადღებოდ და აწყობამდე, დაშლამდე ან გაწმენდამდე.
35. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ღილაკის გამოყენებით შტეფსელიდან ამოღებამდე.

მოწყობილობის აღწერა გვერდი 2:

- | | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|---|
| 1. LED დისპლეი | 2. გადართვა | 3. ჰაერის შემავსებლის კორპუსი |
| 4. ტელესკოპური მილი | 5. იატაკის ფუნჯი | 6. ბატარეის გათავისუფლების ღილაკი |
| 7. ბატარეა | 8. ბატარეის ინდიკატორი ნათურა | 9. მტვრის კონტეინერის საფარი |
| 10. მტვრის კონტეინერის გახსნის ღილაკი | 11. HEPA ფილტრი | 12. ჰაერის ფილტრი |
| 13. ნაპრალის ფუნჯი | 14. 2-ში ფუნჯი | 15. როლიკერი |
| 16. ელექტრომომარაგება | 17. კედლის საკიდი | 18. ხრახნებისა და სამონტაჟო ქინძისთავების ნაკრები |

ჩვენების აღწერა გვერდი 3 ილუსტრაცია A:

1. დაბლოკილი ფუნჯის როლის ხატულა
2. სიჩქარის შემცირების ღილაკი
3. ბატარეის დატენვის მაჩვენებელი
4. ჩაკეტილი მტვერსასრუტის მილის ხატულა
5. სიჩქარის გაზრდის ღილაკი

პირველ გამოყენებამდე:

1. ამოიღეთ ყველა შესაფუთი მასალა მოწყობილობიდან.
2. ნესტიანი ქსოვილით გაწმინდეთ მოწყობილობის ყველა ზედაპირი.
3. დაელოდეთ სანამ ყველა ნაწილი გაშრება.

მოწყობილობის აწყობა:

1. შეაერთეთ ბატარეა მოწყობილობას სახელურზე არსებული უჯრაში ჩასვით. იხილეთ ილუსტრაცია C გვერდი 4.

2. შეაერთეთ მოწყობილობა, მილი და იატაკის ჯაგრისი. დაწკაპუნება მიუთითებს წარმატებულ კავშირზე. იხილეთ ილუსტრაცია D გვერდი 4.
3. ასევე შეგიძლიათ დააკავშიროთ ნაპრალის ფუნჯი ან 2-1-ში ფუნჯი პირდაპირ მოწყობილობასთან.

თქვენი მოწყობილობის დამუხტვა:

1. მოწყობილობის დასატენად შეაერთეთ დამტენი ბატარეასთან. დატენვის პორტი მდებარეობს ბატარეის უკანა მხარეს.
2. ბატარეის დამუხტვა შესაძლებელია მოწყობილობასთან დაკავშირებული ან ცალკე.
3. თუ ბატარეა დამუხტულია მოწყობილობასთან დაკავშირებისას. ეკრანზე გამოჩნდება ბატარეის დატენვის დონე. როგორც კი ის მიაღწევს 100%-ს და აჩვენებს ამ სტატუსს 10 წუთის განმავლობაში, ეკრანი გამოირთვება ბატარეის მუშაობის დაზოგვის მიზნით.
4. თუ ბატარეა ცალ-ცალკე უნდა დაიტენოს, ის უნდა გამორთოთ მოწყობილობიდან. ამისათვის დააჭირეთ ბატარეის გათავისუფლების ღილაკს და გამოაცალეთ ბატარეა მოწყობილობიდან. იხილეთ ილუსტრაცია E გვერდი 4.
5. ბატარეის მხარეს არის საინფორმაციო პანელი. ბატარეის სრულად დატენვის შემდეგ ბატარეის ყველა ნათურა მწვანე გახდება.

კედლის საკიდის დაყენება:

1. მოათავსეთ საკიდი კედელზე და გამოიყენეთ სპირტი (არ შედის) საკიდის გასასწორებლად.
 2. ფანქრით მონიშნეთ კედელზე ის ადგილები, სადაც ხვრელები გაკეთდება.
 3. საკიდს აქვს 2 ოვალური სამონტაჟო ხვრელი, რომელიც მდებარეობს საკიდის წინა ნაწილის ზედა ნაწილში.
 4. ბურღით გააკეთეთ შესაბამისი ზომის კედელზე ხვრელები და ჩადეთ ჩართული სამონტაჟო საცობები.
 5. ჩაიცვით საკიდი და შემდეგ გამოიყენეთ ხრახნიანი და თანდართული ხრახნები საკიდის დასამაგრებლად.
- შენიშვნა: საკიდი განკუთვნილია მხოლოდ მტვერსასრუტისა და კომპლექტში შემავალი აქსესუარების შესანახად და დასაკიდებლად.

მოწყობილობის გამოყენება:

1. დატენეთ ბატარეა.
2. თუ ბატარეა არ არის დაკავშირებული მოწყობილობასთან, შეაერთეთ ბატარეა მოწყობილობას. იხილეთ ილუსტრაცია C გვერდი 4.
3. აკრიფეთ მოწყობილობა არჩეულ კონფიგურაციაში.
4. მუშაობის დასაწყებად დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს.
5. შექოვის სიმძლავრის გასაკონტროლებლად გამოიყენეთ ღილაკები მართვის პანელზე მონიშნული + და -.
6. მოწყობილობის გამორთვისთვის კვლავ დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს.

შესაძლო პრობლემები:

თუ A1 ფუნჯის როლიკებით დაბლოკილი ხატულა წითლად ანათებს, გასუფთავეთ როლიკერი ჭუჭყისაგან. შეამოწმეთ ინსტრუქციის განყოფილება CLEANING THE ROLLER.

თუ A5 მტვერსასრუტის მილის ჩაკეტილი ხატულა წითელია, შეამოწმეთ მტვერსასრუტის მილის ბლოკირება და ამოიღეთ ბლოკირება.

მტვრის კონტეინერის დაცლა იხილეთ ილუსტრაცია I გვერდი 6:

თუ ჭუჭყის რაოდენობა აღემატება მტვრის კონტეინერის გვერდით ნიშნულს, ის უნდა დაიცალა.

1. დააჭირეთ მტვრის კონტეინერის გახსნის ღილაკს.
2. დაცარიელეთ მტვრის კონტეინერი.
3. გამოიყენეთ მშრალი, სუფთა ქსოვილი მტვრის კონტეინერის შიგნიდან გასაწმენდად.
4. დახურეთ მტვრის კონტეინერი.

როლიკერის გაწმენდა:

1. გათიშეთ იატაკის ჯაგრისი მოწყობილობიდან და მილიდან.
2. ფუნჯის კორპუსის მარჯვენა მხარეს არის უსაფრთხოების ჩამკეტი. ლილვის გასათავისუფლებლად ის წინ უნდა გადაიწიოს. იხილეთ ილუსტრაცია F გვერდი 5.
3. ამოიღეთ როლიკერი ფუნჯიდან.
4. გაასუფთავეთ როლიკერი თმისა და ჭუჭყისაგან. (როლიკა ასევე შეიძლება გაიწმინდოს ნესტიანი ქსოვილით და შემდეგ გაშრეს ხელახლა ჩასმამდე.)
5. შეამოწმეთ, არის თუ არა ნარჩენები ფუნჯის გამოსასვლელში და ამოიღეთ იგი.
6. ხელახლა ჩასვით ლილვი და გადაიტანეთ უსაფრთხოების საკეტი დახურულ მდგომარეობაში.

ფილტრების გამოცვლა და გაწმენდა იხილეთ ილუსტრაცია G გვერდი 5:

სიფრთხილე: არასოდეს გამოიყენოთ მოწყობილობა ყველა ფილტრის დაყენების გარეშე. ეს დააზიანებს მოწყობილობას და გააუქმებს თქვენს გარანტიას.

გამონაბოლქვი ფილტრი:

1. გახსენით ჰაერის შემავსებლის საფარი, რომელიც მდებარეობს მოწყობილობის თავზე. იხილეთ ილუსტრაცია G გვერდი 5.
 2. ამოიღეთ ფილტრი და ნაზად შეეხეთ მას გარეთ ან ნაგვის ურნაზე ზედმეტი მტვრის მოსაშორებლად.
 3. ფილტრი ასევე შეიძლება გაირეცხოს გამდინარე წყალში. ჩამოხანის შემდეგ გაამშრალეთ ფილტრი კარგად ვენტილირებადი და მშრალ ოთახში.
- სიფრთხილე: არასოდეს გამოიყენოთ მოწყობილობა ფილტრით, რომელიც არ არის მთლიანად მშრალი. ეს დააზიანებს მოწყობილობას.

შესასვლელი ფილტრი იხილეთ ილუსტრაციები H გვერდი 5. :

1. დააჭირეთ ლილვს მტვრის კონტეინერის გასახსნელად და შეიგნიდან ჭუჭყიანი ამოღების მიზნით.
 2. მოათავსეთ ხელი მტვრის კონტეინერში და გახსენით ქსელის ფილტრი მოწყობილობიდან.
 3. ქსელის ფილტრის შიგნით არის HEPA ფილტრი.
 4. გახსენით HEPA ფილტრი ბადისებრი ფილტრიდან.
 5. ნაზად შეანჯღრიეთ HEPA და ქსელის ფილტრები ზედმეტი მტვრისა და ჭუჭყის მოსაშორებლად.
 6. ფილტრები შეიძლება გარეცხილი წყლის ქვეშ. გაწმენდის შემდეგ შეინახეთ ფილტრები კარგად ვენტილირებადი, მშრალ ადგილას და მთლიანად გააშრეთ.
- სიფრთხილე: არასოდეს გამოიყენოთ მოწყობილობა ფილტრით, რომელიც არ არის მთლიანად მშრალი. ეს დააზიანებს მოწყობილობას.

ყველაზე გავრცელებული პრობლემები და გადაწყვეტილებები:

პრობლემა: მოწყობილობა არ მუშაობს.

ყველაზე გავრცელებული მიზეზი:

1. მკვდარი ბატარეა.
 2. ჩაკეტილი მილი ან ლილვი.
- გამოსავალი:
1. დატენეთ ბატარეა.
 2. გახსენით მილი, გაწმინდეთ ლილვი.

პრობლემა: ბატარეა არ იტენება.

ყველაზე გავრცელებული მიზეზი:

1. დამტენი არ არის დაკავშირებული სწორად.
 2. დამტენვის ტემპერატურა ძალიან დაბალია ან ძალიან მაღალი.
- გამოსავალი:

1. შეაერთეთ დამტენი კედელთან და ბატარეასთან.
 2. გადაიტანეთ დამტენი და ბატარეა ოთახის ტემპერატურის ოთახში.
- პრობლემა: შეწოვის დაბალი სიმძლავრე.
- ყველაზე გავრცელებული მიზეზი:
1. მტვრის კონტეინერი სავსეა.
 2. ფილტრი ჩაკეტილია/ჭუჭყიანი.
 3. ჩაკეტილი მილი.
- გამოსავალი:
1. დაცარიელეთ მტვრის კონტეინერი.
 2. გაასუფთავეთ ფილტრები.
 3. გახსენით მილი.

ტექნიკური მონაცემები:

კვების წყაროს შეყვანის ძაბვა: 220-240V~ 50-60Hz 0.5A

კვების წყაროს გამომავალი ძაბვა: 31.0V DC 0.5A 15.5W

კვების ბლოკის მოდელი: CZH015310050EUWP

ბატარეის ტიპი: Li-Ion

ბატარეის გამომავალი ძაბვა: 25.9 ვ

აკუმულატორის მოცულობა: 2200 mAh



გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა განადგურდეს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში.

გამოყენებული მოწყობილობა უნდა გადაეცეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის პუნქტს, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. გამოყენებული ელექტრომოწყობილობა არის ნარჩენი, რომელიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და ამით მათ შეუძლიათ შეაღწიონ ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება დაზიანდოს თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიოს კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბოს ცვლილებები. დაზიანებულ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ გადაადგოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!**

სერვისი თუ გასურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

AD 7079

- 1: CZH015310050EUWP
- 2: 220-240 V
- 3: 50/60 Hz
- 4: – 31,0 V
- 5: 0,5 A
- 6: 15,5 V
- 7: 86,76 %
- 8: 78,6 %
- 9: 0,09 W

DE

- 1: Modellkennung
- 2: Eingangsspannung
- 3: Eingangswchselfrequenz
- 4: Ausgangsspannung
- 5: Ausgangsstrom
- 6: Ausgangsleistung
- 7: Durchschnittliche aktive Effizienz
- 8: Wirkungsgrad bei geringer Last (10%)
- 9: Leerlaufstromverbrauch

EL

- 1: Αναγνωριστικό μοντέλου
- 2: Τάση εισόδου
- 3: Συχνότητα εισόδου AC
- 4: Τάση εξόδου
- 5: Ρεύμα εξόδου
- 6: Ισχύς εξόδου
- 7: Μέση ενεργός απόδοση
- 8: Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%)
- 9: Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο

LV

- 1: modeļa identifikators
- 2: ieejas spriegums
- 3: ieejas maiņstrāvas frekvence
- 4: izejas spriegums
- 5: izejas strāva
- 6: izejas jauda
- 7: vidējā aktīvā efektivitāte
- 8: efektivitāte zemā slodzē (10%)
- 9: enerģijas patēriņš bez slodzes

BS

- 1: Identifikator modela
- 2: Ulazni napon
- 3: Ulazna izmjenična frekvencija
- 4: Izlazni napon
- 5: Izlazna struja
- 6: Izlazna snaga
- 7: Prosečna aktivna efikasnost
- 8: Efikasnost pri malom opterećenju (10%)
- 9: Potrošnja električne energije bez opterećenja

MK

- 1: Идентификатор на моделот
- 2: напон на влез
- 3: Влезна фреквенција на влез AC
- 4: Излезен напон
- 5: Излезна струја
- 6: Излезна моќност
- 7: Просечна активна ефикасност
- 8: Ефикасност при слаб товар (10%)
- 9: Потрошувачка на енергија без оптоварување

NL

- 1: Modelidentificatie
- 2: ingangsspanning
- 3: Input AC-frequentie
- 4: Uitgangsspanning
- 5: uitgangsstroom
- 6: uitgangsvermogen
- 7: Gemiddelde actieve efficiëntie
- 8: Rendement bij lage belasting (10%)
- 9: Onbelast stroomverbruik

PL

- 1: identyfikator modelu
- 2: napięcie wejściowe
- 3: Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego
- 4: Napięcie wyjściowe
- 5: prąd wyjściowy
- 6: Moc wyjściowa
- 7: Średnia wydajność czynna
- 8: Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)
- 9: Pobór mocy bez obciążenia

FR

- 1: Identifiant du modèle
- 2: Tension d'entrée
- 3: Fréquence CA d'entrée
- 4: Tension de sortie
- 5: courant de sortie
- 6: puissance de sortie
- 7: Rendement actif moyen
- 8: efficacité à faible charge (10%)
- 9: consommation d'énergie à vide

PT

- 1: identificador de modelo
- 2: Tensão de entrada
- 3: Frequência CA de entrada
- 4: Tensão de saída
- 5: Corrente de saída
- 6: Potência de saída
- 7: eficiência ativa média
- 8: Eficiência em carga baixa (10%)
- 9: Consumo de energia sem carga

ET

- 1: mudeli identifikaator
- 2: sisendpinge
- 3: sisend vahelduvvoolu sagedus
- 4: väljundpinge
- 5: väljundvool
- 6: väljundvõimsus
- 7: Keskmise aktiivse efektiivsus
- 8: kasutegur madala koormuse korral (10%)
- 9: koormuseta energiatarve

HU

- 1: ábra: Modell azonosító
- 2: Bemeneti feszültség
- 3: bemeneti AC frekvencia
- 4: Kimeneti feszültség
- 5: Kimeneti áram
- 6: Kimeneti teljesítmény
- 7: Átlagos aktív hatékonyág
- 8: hatékonyság alacsony terhelésnél (10%)
- 9: terhelés nélküli energiafogyasztás

CS

- 1: Identifikátor modelu
- 2: Vstupní napětí
- 3: Vstupní střídavá frekvence
- 4: Vstupní napětí
- 5: Výstupní proud
- 6: Výstupní výkon
- 7: Průměrná aktivní účinnost
- 8: Účinnost při nízkém zatížení (10%)
- 9: Spotřeba energie bez zatížení

SL

- 1: Identifikator modela
- 2: Vhodna napetost
- 3: Vhodna frekvenca izmenične napetosti
- 4: Izlazni napetost
- 5: izhodni tok
- 6: Izhodna moč
- 7: Povprečna aktivna učinkovitost
- 8: Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10%)
- 9: Poraba energije brez obremenitve

GB

- 1: Model identifier
- 2: Input voltage
- 3: Input AC frequency
- 4: Output voltage
- 5: Output current
- 6: Output power
- 7: Average active efficiency
- 8: Efficiency at low load (10 %)
- 9: No-load power consumption

ES

- 1: identificador de modelo
- 2: voltaje de entrada
- 3: frecuencia de entrada de CA
- 4: voltaje de salida
- 5: corriente de salida
- 6: potencia de salida
- 7: eficiencia activa media
- 8: Eficiencia a baja carga (10%)
- 9: consumo de energía sin carga

LT

- 1: modelio identifikatorius
- 2: įvesties įtampa
- 3: įvesties kintamasis dažnis
- 4: išėjimo įtampa
- 5: išėjimo srovė
- 6: išėjimo galia
- 7: Vidutinis aktyvusis efektyvumas
- 8: efektyvumas esant mažai apkrovai (10%)
- 9: energijos suvartojimas be apkrovos

RO

- 1: identicator model
- 2: Tensiune de intrare
- 3: Frecvență de intrare AC
- 4: Tensiune de ieșire
- 5: Curent de ieșire
- 6: Putere de ieșire
- 7: eficiență activă medie
- 8: Eficiență la sarcină mică (10%)
- 9: consum de energie fără încărcare

BG

- 1: Идентификатор на модела
- 2: Входно напрежение
- 3: Входна AC честота
- 4: Изходно напрежение
- 5: Изходен ток
- 6: Изходна мощност
- 7: Средна активна ефективност
- 8: Ефективност при ниско натоварване (10%)
- 9: Консумация на енергия без товар

RUS

- 1: идентификатор модели
- 2: входное напряжение
- 3: частота переменного тока на входе
- 4: Выходное напряжение
- 5: выходной ток
- 6: Выходная мощность
- 7: средняя активная эффективность
- 8: КПД при низкой нагрузке (10%)
- 9: Потребляемая мощность без нагрузки

HR

- 1: Identifikator modela
- 2: Ulazni napon
- 3: Ulazna izmjenična frekvencija
- 4: Izlazni napon
- 5: Izlazna struja
- 6: Izlazna snaga
- 7: Prosječna aktivna učinkovitost
- 8: Učinkovitost pri malom opterećenju (10%)
- 9: Potrošnja energije bez opterećenja

FI

- 1: mallitunniste
- 2: Tulojännite
- 3: Tulon vaihtotajuus
- 4: Lähtöjännite
- 5: Lähtövirta
- 6: Lähtöteho
- 7: Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde
- 8: Tehokkuus pienellä kuormituksella (10%)
- 9: Virrankulutus ilman kuormaa

IT

- 1: identificatore del modello
- 2: tensione di ingresso
- 3: input frequenza AC
- 4: tensione di uscita
- 5: corrente di uscita
- 6: potenza di uscita
- 7: efficienza attiva media
- 8: efficienza a basso carico (10%)
- 9: Consumo energetico a vuoto

UK

- 1: Ідентифікатор моделі
- 2: Вхідна напруга
- 3: Вхідна змінна частота
- 4: Вихідна напруга
- 5: Вихідний струм
- 6: Вихідна потужність
- 7: Середня активна ефективність
- 8: ККД при малому навантаженні (10%)
- 9: Споживання енергії без навантаження

SQ

- 1: Identifikuesi i modelit
- 2: Tensioni i hyrjes
- 3: Futja e frekuencës AC
- 4: Tensioni i daljes
- 5: Rryma e daljes
- 6: Fuqia dalëse
- 7: Efikasiteti mesatar aktiv
- 8: Efikasiteti me ngarkesë të ulët (10 %)
- 9: Konsumi i energjisë pa ngarkesë

SV

- 1: Modellidentifierare
- 2: Ingångsspänning
- 3: Ingång AC-frekvens
- 4: Utgångsspänning
- 5: Utgångsström
- 6: Utgångseffekt
- 7: Genomsnittlig aktiv effektivitet
- 8: Effektivitet vid låg belastning (10%)
- 9: Strömförbrukning utan belastning

DA

- 1: Modelidentifikator
- 2: Indgangsspænding
- 3: Indgang AC-frekvens
- 4: Udgangsspænding
- 5: Udgangsstrøm
- 6: Output power
- 7: Gennemsnitlig aktiv effektivitet
- 8: Effektivitet ved lav belastning (10%)
- 9: Strømförbrug uden belastning

AR

- 1: معرف الطراز
- 2: جهد الإدخال
- 3: مخازات تردد التيار المتردد
- 4: انتاج التيار الكهربائي
- 5: تيار الإخراج
- 6: انتاج الطاقة
- 7: متوسط الكفاءة النشطة
- 8: الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%)
- 9: استهلاك الطاقة بدون حمل

KA

- 1: მოდელის იდენტიფიკატორი
- 2: შეყვანის ძაბვა
- 3: შეყვანის AC სიხშირე
- 4: გამოშვებული ძაბვა
- 5: გამოშვებული დენი
- 6: გამოშვებული სიმძლავრე
- 7: საშუალო აქტიური ეფექტურობა
- 8: ეფექტურობა დაბალ დატვირთვაზე (10%)

SK

- 1: Identifikátor modelu
- 2: Vstupné napätie
- 3: Vstupná frekvencia striedavého prúdu
- 4: Výstupné napätie
- 5: Výstupný prúd
- 6: Výstupný výkon
- 7: Priemerná aktívna účinnosť
- 8: Účinnosť pri nízkom zaťažení (10%)
- 9: Spotreba energie bez zaťaženia

SR

- 1: Идентификатор модели
- 2: Улазни напон
- 3: Улазна АЦ фреквенција
- 4: Излазни напон
- 5: Излазна струја
- 6: Излазна снага
- 7: Просечна активна ефикасност
- 8: Ефикасност при малом оптерећењу (10%)
- 9: Потрошња електричне енергије без оптерећења

AZ

- 1: Model identifikatoru
- 2: Giriş gərginliyi
- 3: AC tezliyini daxil edin
- 4: Çıxış gərginliyi
- 5: Çıxış cərəyanı
- 6: Çıxış gücü
- 7: Orta aktiv səmərəlilik
- 8: Aşağı yükde səmərəlilik (10%)
- 9: Yüksüz enerji istehlakı

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamięszania nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176

ADLER

EUROPE



AIR COOLER
AD 7913



FOOT SPA
AD 2177



HAIR CLIPPER
AD 2831



HAIR DRYER
AD 2265



HEATED PAD
AD 7412



CERAMIC FAN HEATER
AD 7731



OIL-FILLER RADIATOR
AD 7811



KITCHEN SCALE
AD 3171



CHOCOLATE FOUNTAIN
AD 4487



HAND BLENDER
AD 4617



LINT REMOVER
AD 9616



VACUUM CLEANER
AD 7044



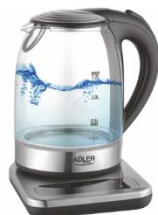
MEAT MINCER
AD 4811



Blender
AD 4078



ELECTRIC GRILL
AD 6610



ELECTRIC KETTLE
AD 1293



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszekeret szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iskate da zapuqite rezervni qasti ili da napravite oplakvanija, moqja, svqrbжете se direktno s prodavaqa, koiqto e izdal kasovata belejka.
AZ	Ehtiyat hisseleri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.